

Cielos cubiertos, variando a nublado, y temperaturas probables de 7 y 16 grados, anuncia para la Región Metropolitana la Oficina Meteorológica de la FACH, cuyos termómetros anotaron ayer una mínima de 4,2 grados a las 07,45 horas y una máxima de 15° a las 13,30 horas.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Sábado 6 de Junio
de 1981 - N° 20.726
Año LXV

Cuerpo A 15 Pesos



SEGURIDAD. — La selección paraguaya de fútbol, que dirige José María Rodríguez, continúa acelerando su preparación para enfrentar mañana a Chile. En la fotografía, un aspecto de la práctica realizada ayer en el Estadio Defensores del Chaco.

Reuniones con Bush y Haig sostendrá Canciller en USA

Una serie de reuniones con altos funcionarios del gobierno norteamericano, entre éstas una entrevista con el Vicepresidente de USA, George Bush y el Secretario de Estado, Alexander Haig, contempla el programa oficial que cumplirá durante su visita a Washington el Canciller René Rojas Galdames, quien viajó anoche a esa capital.

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó ayer el programa definitivo de actividades que desarrollará el titular de esta cartera.

Para el lunes está fijada la reunión que sostendrá con el Vicepresidente de los Estados Unidos, George Bush. Esta se realizará a las 16 horas.

El martes sostendrá una reunión con el presidente de la Comisión de

Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes, Clement Zablocky, en la cual estarán presentes todos los miembros que la integran. Posteriormente, y ese mismo día, se reunirá con el Secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig.

Al día siguiente, es decir el miércoles, celebrará entrevistas y reuniones con la Embajadora de Estados Unidos ante la Organización de Naciones Unidas, Jeanne Kirkpatrick y con el senador republicano Howard Baker. Finalmente el día 11 se entrevistará con el Secretario de Defensa, Frank Carlucci.

Durante todas estas reuniones, se examinarán diversos aspectos de las relaciones bilaterales, así como tam-

bien materias vinculadas con la situación hemisférica.

Cuando se anunció la visita del Canciller Rojas a Estados Unidos, éste expresó que en estos momentos la presencia chilena es muy positiva, definiéndola como "una visita de trabajo".

Con el Ministro de Relaciones Exteriores viajaron también su jefe de Gabinete, Fábio Vito y el Director de Política Bilateral, Octavio Errázuriz.

ACERCAMIENTO

WASHINGTON 5 Junio (AP). — El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, René Rojas Galdames, es esperado aquí mañana en una visita desti-

(Pasa a la Pág 16A)

Brasil aguarda solución definitiva al problema del bloqueo a sus camiones

■ La Marina Mercante dispondrá de barcos adicionales para transporte de mercaderías a Chile

BRASILIA, 5 junio (DPA). — Brasil aguarda de Argentina una solución definitiva al problema del bloqueo al paso de camiones brasileños que transportan mercaderías a Chile, afirman hoy aquí fuentes de la Cancillería brasileña.

Según los funcionarios, las autoridades brasileñas desean que el gobierno de Buenos Aires defina específicamente su concepto de "material bélico estratégico" para evitar que se repiidan los problemas recientemente enfrentados por los camiones brasileños, ahora ya liberados para seguir viaje a Chile.

Añadieron los diplomáticos brasileños que, aunque el problema de los camiones no llegó a afectar gravemente las excelentes relaciones entre Brasil y Buenos Aires, ha provocado un cierto clima de tensión.

El vocero oficial de la Cancillería, Bernardo Pericas, destacó que el blo-

que a los camiones brasileños fue una consecuencia de un problema específico entre Argentina y Chile.

"Estamos conscientes de las dificultades e intentamos solucionarlas sin perjuicio de la defensa de los intereses de los empresarios (brasileños) involucrados en el asunto", dijo el portavoz.

Añadió que prosiguen los contactos entre la Cancillería y la Embajada brasileña en Buenos Aires, con miras a buscar, entre otras cosas, una clara definición de lo que sería material sujeto a restricciones de tránsito en territorio argentino.

POR VIA MARITIMA

RIO DE JANEIRO, junio 5 (AP). — La Superintendencia Nacional de Marina Mercante de Brasil (SUNAMAM) dispondrá de barcos adicionales para llevar productos brasileños a Chile mientras las rutas

terrestres a través de Argentina permanecen cerradas, informó hoy un vocero del organismo.

El portavoz, que pidió no ser identificado, dijo que los barcos adicionales están disponibles tan pronto como los exportadores concluyan un inventario de cuánta mercadería necesitan enviar a Chile. El inventario está siendo realizado por la Asociación Brasileña de Exportadores y el Banco do Brasil, organismo semi-oficial.

Argentina cerró recientemente su frontera con Chile debido a una disputa fronteriza con ese país, medida que afectó a las exportaciones brasileñas hacia Chile.

Centenares de camiones brasileños que transportan productos brasileños han sido detenidos por autoridades argentinas y, aunque algunos han sido liberados, la Cancillería indicó que todavía no ha encontrado una "solución permanente" al problema.



Dos días de protestas por parte de miles de enfurecidos japoneses ha debido soportar la tripulación del portaviones Midway que regresó a Japón con el beneplácito del gobierno nipón, a pesar de los rumores que dicen que lleva a bordo armas nucleares. (Radiofoto AP).

A las 16,30 horas en charter especial

LA SELECCION PARTE A PARAGUAY

*La nómina de los 18 jugadores sólo se entregará una hora antes del vuelo

Hoy, a las 16,30 horas, en un "charter" especial de LAN Chile, parte —desde el aeropuerto Arturo Merino Benítez— la selección nacional de fútbol a Asunción, donde mañana, en el Estadio Defensores del Chaco, debe enfrentar al representativo paraguayo, en un encuentro válido por las eliminatorias mundialistas, España 82.

SOLO OPTIMISMO

Pese a que todos los integrantes del plantel nacional presenten que el compromiso con los paraguayos es "bastante difícil", nadie duda que "lograrán un buen resultado". Y esa confianza aumentó desde la llegada del zaguero internacional Elias Figueroa, quien reforzará defensivamente al "equipo de todos".

RIVAS, DESCARTADO

Ayer, en la última práctica, realizada en el Complejo Deportivo Juan Pinto Durán, se "filtró" la noticia de que el volante Carlos Rivas no viajará a Paraguay, ya que físicamente no está en condiciones de afrontar con éxito el compromiso internacional. En la misma situación se encuentra el puntero Oscar Herrera, quien solamente

hoy sabrá si puede integrar la delegación.

NOMINA DE LOS 18

A Paraguay, el seleccionado llevará solamente 18 jugadores, los cuales serán nominados una hora antes de partir, ya que el técnico Luis Santibáñez no desea otorgar ventaja a nadie. Sin embargo es posible predecir que los 18 viajeros serán: Osbén, Wirth, Escobar, Garrido, Soto, Valenzuela, Bigorra, Figueroa, Dubó, Bonvallet, Rojas, Neira, Yáñez, Castec, Caszely, Velázquez, Moscoso y García.

HOY PARTEN

La actividad que cumplirá el seleccionado hoy es la siguiente: en la mañana, práctica recreativa. 11,30 horas, almuerzo y luego descanso hasta las 14,00 horas. Posteriormente, el representativo nacional parte al aeropuerto para embarcarse a Paraguay. Después del encuentro cenarán en la Embajada de Chile para regresar a Santiago inmediatamente.

"LA HORA DE LA VERDAD"

Para el técnico Luis Santibáñez el

Buen resultado de misión a Europa

Se amplía comercio con países nórdicos

La primera misión económica chilena a Dinamarca, Noruega, Suecia y Finlandia tuvo un resultado "exitoso", de acuerdo con las primeras versiones obtenidas por "La Nación", al regreso de integrantes de este grupo formado por funcionarios públicos y personeros del sector privado.

Aun cuando en una anterior oportunidad se realizó una visita a esos países, fue un acercamiento muy primario y sin mayor significación. "Ahora ha sido una misión exploratoria que ha tenido una buena acogida por parte de los sectores que a nuestro país interesan en materia de comercio exterior, inversiones y otros aspectos económicos", señalaron los informantes.

El intercambio bilateral con dichas naciones europeas ha estado creciendo en términos "importantes con relación a lo que era en el pasado", se nos comentó. Es así como los embarques de exportación registrados en el año 1980 a Dinamarca fueron de 3,1 millones de dólares, lo que representa un aumento del 82,4 por ciento con respecto al año inmediatamente anterior. Las importaciones registradas desde ese país tuvieron un valor de 18,4 millones de dólares, representando un 60 por ciento de incremento con respecto a 1979.

En el caso de Suecia, la exportación nacional en el año pasado fue 64,1 millones de dólares lo que significa un crecimiento del 99,1 por ciento frente a 1979. Las importaciones llegaron 38 millones de dólares con un 21 por ciento de aumento.

Como la posición relativa que el comercio exterior nacional tiene con esas naciones es pequeña, esta misión chilena abrió perspectivas de aumentar el valor del intercambio para lo cual encontró buena aceptación. Las exportaciones a Dinamarca representan un 0,1 por ciento en el total general de dicha parte del comercio exterior chileno, y las que se realizan a Suecia son un 1,3 por ciento de ese total. En tanto las importaciones de Dinamarca son un 0,3 por ciento de todas las adquisiciones que Chile hace en el exterior, y las suecas, el 0,7 por ciento.

La misión que recorrió esos países del norte europeo, estuvo integrada por ejecutivos de Pro Chile, directivos de la Sociedad de Fomento Fabril y de la Cámara Nacional de Comercio, además de personeros del Banco Central.

Se estima que, con el arrivo al país de Hernán Pitti, gerente de comercio exterior de la SOFOFA, se entregarán públicamente mayores antecedentes de esta gestión internacional de nuestro país.

Almirante Harry Train, de Estados Unidos

Armada chilena se compara con las mejores del mundo

"La Armada chilena se compara muy favorablemente con las mejores del mundo", afirmó ayer el Almirante Harry Train, de Estados Unidos, Comandante en Jefe del Comando Atlántico, Comandante en Jefe de la Flota del Atlántico y Supremo Jefe Aliado de la OTAN, luego de una entrevista que sostuvo ayer con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en el Palacio de la Moneda.

El alto oficial de la Armada de Estados Unidos se encuentra de visita en Chile invitado por el Almirante José Toribio Merino, para que conozca las instalaciones, la preparación y los adelantos de la Marina nacional.

Conozco, dijo el Almirante Train, a la prensa, una vez finalizada la audiencia con S.E., Armadas de varios países, entre ellos también de Europa. Me es muy fácil decir que la Armada chilena se compara muy favorablemente con las mejores del mundo. Estoy muy bien impresionado con las unidades que he visitado. Para evaluar a las Armadas no solamente hay que considerar su número de unidades, ya que se las debe evaluar por factores intangibles, tales como su herencia marítima y su tradición de ganar guerras navales. Y viendo lo bien que están los barcos y lo bien entrenado que está su personal, es muy fácil decir y calificar que la Armada de Chile está en muy buenas condiciones".

(Pasa a la Pág 16A)

Protestas en Japón por presencia del Midway

YOKOSUKA, JAPÓN junio 5 (UPI). — El retorno del portaviones estadounidense Midway al Japón provocó hoy por segundo día consecutivo manifestaciones callejeras y por lo menos un enfrentamiento entre grupos políticos rivales.

Grupos de pacifistas, sindicalistas e izquierdistas se unieron para protestar por el arribo del portaviones de 51.000 toneladas, que se sospecha está llevando armas nucleares, en violación de la política nuclear japonesa.

Algunos manifestantes marcharon enmascarados por las calles de Yokosuka, una ciudad portuaria ubicada a 56 kilómetros al sur de Tokio.

La policía dijo que un grupo de derechistas arrojó objetos a un ómnibus en que iban activistas socialistas, hiriendo a una persona en el vehículo.

La policía no informó sobre otros enfrentamientos, pero la situación en las calles era tensa.

(Pasa a la Pág 16A)

SANTIAGO DE CHILE
Sábado 6 de Junio
de 1981 — N° 20.726
Año LXV

Cuerpo A 15 Pesos

encuentro con los paraguayos supone un alto grado de riesgo!" Para nadie es un misterio que Paraguay, futbolísticamente hablando, es más que Ecuador y eso supone que aumentarán los riesgos. Pero para nosotros llegó la hora de la verdad. Ya no más misterios ni nada por el estilo. En Asunción verán a la selección en una nueva faceta. Faceta que gana en rendimiento con la llegada de ese gran caudillo, llamado Elias Figueroa. A todo Chile le pido que tenga confianza en nosotros. Vamos a jugar un partido importante pero no vital, ya que continuo sosteniendo que en Santiago se definirá todo". Y en el Estadio Nacional, la selección logrará los cuatro puntos que nos llevarán a España, la meta de todos".

Los 40 años del Teatro Nacional

Reportaje especial a las cuatro décadas del Teatro Nacional, nacido como Teatro Experimental de la Universidad de Chile, con entrevistas a los impulsores del nuevo movimiento escénico del país.

(Inf. Pág. 1 y 2 B)

Mellizos de probeta

MELBOURNE, Junio 6 (LATIN-REUTER). — Los primeros mellizos nacidos de una probeta hicieron su aparición esta madrugada en el hospital Reina Victoria de Melbourne.

Un breve boletín emitido por las autoridades del hospital dijo que los médicos comenzaron ayer a inducir el nacimiento de los mellizos, un varón y una niña. La madre estaba en la trigésima séptima semana de gestación.

Día del Comercio

Con diversos actos se conmemoró ayer el Día del Comercio. Se iniciaron a mediados en la Plaza de la Constitución con ofrendas florales depositadas en el monumento al Ministro Diego Portales.

(Inf. Pág. 5A)

Piden una política siquiatrística

Los médicos especialistas en salud mental finalizaron un seminario de su especialidad pidiendo "que se establezca una política siquiatrística multidisciplinaria y coherente".

(Inf. Pág. 5A)

Solidaridad derrota a comunistas

El Sindicato polaco Solidaridad infligió nueva derrota al régimen comunista al lograr la libertad de cinco de sus integrantes.

(Inf. Pág. 13A)

Guaranies completaron preparación

La selección paraguaya cumplió ayer su último entrenamiento para su partido, como dueña de casa, por las eliminatorias del Mundial '82.

(Inf. Pág. 16 B)

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 085 a las 08.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 094 a las 08.15 horas a Iquique y Arica.

Ladeco (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 030 a las 09.00 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 086 a las 08.30 horas a Arica. Vuelo 051 a las 14.45 horas a Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 073 a las 08.00 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

Aeromarina (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 304 a las 09.00 horas a Concepción y Temuco.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 095 a las 15.55 horas de Iquique y Arica.

Ladeco. Vuelo 031 a las 13.55 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 067 a las 14.45 horas de Arica y Iquique. Vuelo 050 a las 21.20 horas de Balmaceda y Puerto Montt. Vuelo 072 a las 17.00 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

Aeromarina. Vuelos 205 a las 13.45 horas de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 145 a las 12.35 horas a Buenos Aires, Montevideo. Vuelo 116 a las 19.00 horas a Caracas. Vuelo 148 a las 22.30 horas a Miami; Nueva York.

Braniff (716266). Vuelo 900 a las 22.10 horas a Lima, Nueva York. Vuelo 926 a las 00.30 horas a Los Angeles y San Francisco. Vuelo 979 a las 14.45 horas a Buenos Aires.

Ladeco. Vuelo 200 a las 18.00 horas a Mendoza. Vuelo 100 a las 10.30 horas a São Paulo y Rio. Vuelo 300 a las 15.30 a Asunción.

Aerolíneas Argentinas (88062). Vuelo 201 a las 12.55 horas a Buenos Aires, Madrid, Roma, Frankfurt.

Lufthansa (719164). Vuelo 495 a las 08.40 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York. Frankfurt.

Ecuatoriana (64251). Vuelo 072 a las 09.30 horas a Quito, Guayaquil, Miami, México, Los Angeles.

Air France (725333). Vuelo 096 a las 13.05 horas a Buenos Aires, Dakar, París, Iberia (714510). Vuelo 996 a las 12.45 horas a Buenos Aires, Madrid.

Avianca (714105). Vuelo 081 a las 19.25 horas a Buenos Aires.

Canadian Pacific (65171). Vuelo 424 a las 13.40 horas a Buenos Aires.

Varig (716026). Vuelo 923 a las 16.00 horas a São Paulo, Rio, Lisboa, Londres, Copenhagen, Madrid, Frankfurt, Nueva York.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional. Vuelo 145 a las 11.30 horas de Los Angeles. Vuelo 148 a las 21.00 horas de Montevideo. Buenos Aires. Vuelo 157 a las 21.25 horas de Miami, Panamá.

Ladeco. Vuelo 201 a las 20.20 horas de Mendoza. Vuelo 101 a las 22.00 horas de São Paulo y Rio. Vuelo 301 a las 21.05 horas de Asunción.

Braniff. Vuelo 900 a las 21.10 horas de Buenos Aires. Vuelo 979 a las 13.55 horas de Nueva York, Miami, Lima.

Canadian Pacific. Vuelo 423 a las 21.20 horas de Buenos Aires. Vuelo 424 a las 12.40 horas de Hong Kong, Tokio, Vancouver, Toronto y Lima.

Avianca. Vuelo 081 a las 18.35 horas de Zurich, Miami, Roma, París, Madrid, Caracas, México, Los Angeles, Panamá, Bogotá, Lima.

K.L.M. (719109). Vuelo 791 a las 16.00 horas de Amsterdam, Zurich, Lisboa, Rio Montevideo, Buenos Aires.

Varig. Vuelo 922 a las 14.40 horas de Madrid, Frankfurt, Miami, Londres, Lisboa, Zurich, París, Rio, São Paulo.

Lufthansa. Vuelo 494 a las 05.45 horas de Frankfurt, Nueva York, Lima, La Paz.

SANTORAI

HOY

Norberto y Claudio
MAÑANA
Roberto, Pablo
y Licarion

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1536. — Llega a Chile, atraído por las noticias sobre grandes existencias de oro, don Diego de Almagro. Invirtió toda su fortuna en organizar la expedición.

1817. — Se funda el Hospicio para Mujeres, en Santiago.

1837. — El Ministro Diego Portales es asesinado en el cerro Barón.

1880. — El coronel Pedro Lagos se apodera del Morro de Arica, en 55 minutos de sangrientos combates. Este hecho es la nota culminante de la historia militar chilena.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1599. — Es bautizado Diego Velázquez, gran pintor español, reconocido como uno de los gigantes del arte occidental. Creó obras maestras.

1829. — Se convierte en ley el proyecto de creación de la Policía Metropolitana londinense, naciendo así la famosa Scotland Yard.

1844. — Es bautizado en Londres la Asociación Cristiana de Jóvenes, entidad que tiene por fin mejorar la vida física, social y espiritual de la juventud con altas normas de conducta cristiana.

1875. — Nace el novelista alemán Thomas Mann, Premio Nobel de Literatura en 1929.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Se convierte en ley el proyecto de creación de la Policía Metropolitana londinense, naciendo así la famosa Scotland Yard.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

1944. — Llega el "Día D": el desembarco en Normandía. Centenares de miles de soldados aliados comienzan a cruzar el Canal de la Mancha en la invasión de la Europa ocupada por los nazis en la Segunda Guerra Mundial. La invasión, la más grande de la historia, fue apoyada por miles de buques y aviones.

Documentos

Energía para el futuro

Turbinas submarinas

Por P.B.S. LISSAMAN

Grandes turbinas submarinas, ubicadas en el paso de las principales corrientes oceánicas, podrían generar electricidad económicamente, dice el autor, uno de los creadores de un proyecto llamado "Coriolis". P.B.S. Lissaman, uno de los creadores del concepto "Coriolis", es vicepresidente de Aero-Vironment Corporation y miembro asociado del Instituto Norteamericano de Aeronáutica y Astronáutica.

Todo el que haya tenido alguna relación con los océanos, que cubren el 60 por ciento del globo, no puede dejar de sentirse impresionado por el imponente y magnífico poder de los mares. En movimiento constante de flujo y refluxo, los océanos son los principales receptores de la corriente diaria de energía del Sol, que absorben y acumulan esta fuente virtualmente inagotable de energía.

Entre los grandes acumuladores de energía solar se cuentan las corrientes circulares generadas por los vientos predominantes

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director Subrogante y Representante Legal
Sebastiano Bertolone Galletti

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269. teléfono 82222

Estados Unidos y Latinoamérica

El Vicepresidente de Estados Unidos, George Bush, ratificó el interés de su gobierno por dar una mayor jerarquía a las relaciones con América Latina y el Caribe. "Debemos lograr -dijo- una relación moderna con los países de este hemisferio, que tenga en cuenta sus intereses, su fuerza y sus perspectivas dinámicas, así como sus problemas de desarrollo económico".

Tales planteamientos -absolutamente concordantes con lo señalado durante su campaña por el Presidente Ronald Reagan- fueron hechos por Bush durante un almuerzo sostenido el miércoles pasado con el Consejo de las Américas, entidad privada que reúne a los empresarios norteamericanos que tienen inversiones y operaciones comerciales con los países latinoamericanos.

Al igual como lo ha sido el Presidente Reagan, George Bush fue muy claro, certero y categórico para delinear la perspectiva con que la actual administración estadounidense enfoca las relaciones con el resto del hemisferio.

"Estos países vecinos -señaló, refiriéndose a las naciones latinoamericanas- han descubierto cada vez más el milagro de la economía de mercado libre. Las naciones grandes y pequeñas por igual están abandonando los modelos estatales de desarrollo que estuvieron en boga hace apenas un decenio".

Existe conciencia en Washington del avance logrado por algunos países de América Latina, lo que les permite situarse entre los más industrializados de los en desarrollo, faltándoles muy poco para alcanzar su madurez tecnológica. Brasil, por ejemplo, ocupa con su economía el décimo lugar en el mundo.

A lo anterior es necesario agregar que el desarrollo y diversificación de las economías latinoamericanas, como lo expresara también Bush, junto a la expansión comercial y de las inversiones, han creado una relación más fuerte y amplia no sólo con Estados Unidos, sino con otros países occidentales y el Japón.

Junto con señalar que "esta debe ser una relación de cooperación que reconozca la creciente importancia de América Latina en el mundo moderno", el Vicepresidente de Estados Unidos enfatizó que el interés básico de su gobierno es la paz "porque sin paz ni nosotros ni nuestros vecinos podemos prosperar o impulsar nuestros mutuos intereses", pero advirtió que Cuba es el principal peligro para esa paz, un peligro "que está respaldado por la enorme subvención soviética a la economía y a las fuerzas militares" de la isla caribeña.

En tono perentorio, George Bush dijo que la administración del Presidente Reagan no tolerará la agresión cubana y que Estados Unidos ayudará a los países que son vulnerables a la intervención comunista en sus asuntos. Cuba trae al hemisferio "la ideología de la Unión Soviética, con su compromiso de extender el totalitarismo a su imagen y semejanza", expuso el Vicepresidente.

Recién el mes pasado Luigi Einaudi, director de la Oficina de Planeación y Coordinación del Buró de Asuntos Interamericanos de la Secretaría de Estado norteamericana, al hablarle a un grupo de periodistas mexicanos, había apuntado que la administración Reagan miraba a las naciones del hemisferio no sólo como miembros del Tercer Mundo, sino "como países que están cerca de Estados Unidos, tanto históricamente como en términos de principios".

Las afirmaciones de Bush, indudablemente, vienen a consolidar de manera definitiva la confianza que las naciones latinoamericanas tienen en la administración Reagan, en cuanto a restablecer los tradicionales lazos de sincera amistad con Estados Unidos, deteriorados por su antecesor Jimmy Carter.

Carlos Dávila

(De "La Nación" del 6 de junio de 1953)

Carlos Dávila hacía un llamado para fortalecer la Organización de Estados Americanos y realizaba una gira para atraer la atención de los gobiernos. Cumplía el chileno 11 meses en el cargo de Secretario General de la entidad regional y había consenso continental para señalar que su labor era brillante. Así lo reproducía un cable del que había sido "su diario".

Director de "La Nación" en dos períodos, 1920, la primera; 1952, la segunda, muy breve esta última, pues fue designado embajador en Washington y luego, meses después, el 2 de agosto de ese año, asumió la Secretaría General de la OEA. En su biografía se anota también un período como Presidente Provisional de Chile, en 1931. Lo que es la entidad regional se debe también en parte al sello que Dávila le imprimió. Podría hoy resumirse a la OEA, señalando:

Los propósitos de la Organización de los Estados Americanos (OEA), son afianzar la paz y la seguridad del Continente; prevenir las posibles causas de dificultades y asegurar la solución pacífica de las controversias que surjan entre los Estados Miembros; organizar la acción solidaria de éstos en caso de agresión; procurar la solución de los problemas políticos, jurídicos y económicos que se susciten entre ellos, y promover, por medio de la acción cooperativa, su desarrollo económico, social y cultural.

Regulador de los Precios

Arabia Saudita mantendrá el precio del petróleo, en 32 dólares el barril de crudo, aunque es difícil saber si los demás países de la OPEP seguirán esta postura. Hemos situado los precios en ese nivel como decisión pragmática, dada la excesiva cantidad de petróleo existente en el mercado y también por razones políticas".

Declaraciones del jeque Yamani tras la inauguración de las "Jornadas de Economía de la Energía", que se han celebrado en Madrid y en las que el jeque Yamani pronunció una conferencia bajo el título: "Los cambios en el abastecimiento de petróleo".

El Ministro de Petróleo de Arabia Saudita señaló que "Arabia tiene el compromiso de atender a España y a los países amigos en todas las necesidades petroleras que puedan producirse", garantizando dicho suministro.

Y declaró que el uso del petróleo como arma política ha supuesto, gracias a su postura moderada en los precios desde 1973, un acercamiento hacia el mundo árabe y concretamente hacia el país saudita. A su juicio, la escasez energética ha terminado porque las subidas del petróleo han obligado a ahorrar.

Estimó Yamani que en el futuro debería variar el consumo en el mundo libre y durante los años 90 puede tener el efecto de cambiar las proporciones relativas de los productos que quedarían de la siguiente manera: productos ligeros, 30,5 por ciento; destilados medios, 33,5 por ciento; fuel-oil, 21,5 por ciento. Lo que supone la reestructuración del sistema de refinamiento de cara a obtener mayores cantidades de productos medios y pesados y reducir la producción de los ligeros.

La Nación

CAIDAS



Sin Conejas

Por Gil PEKA

La nueva previsión es el tema. Lo es en el hogar, en la oficina, en el herido que abren los obreros de la construcción. Sea en un bar de Mapocho, sea en un club de ejecutivos, siempre lo mismo: la previsión. Ocurre en lo alto de la torre de ENTEL, entre los maquinistas del Metro, entre los miles y miles de mujeres que se han sumado a la fuerza del trabajo. Tiene partidarios y tiene detractores. No faltan los que se oponen por la única razón de que es obra del gobierno, como tampoco están ausentes los que la aceptan a fardo cerrado, justamente por eso, por ser obra del gobierno. Es algo que gusta a los chilenos. Llevamos en la sangre conversar, discutir. Unánimes no fuimos, no somos, no seremos.

Si no se conversa de la previsión es porque el tema lo acapara Luis Santibáñez. En la medida que nos vamos acercando al Mundial del 82, el tema de la previsión irá decayendo. Estaremos pendientes de lo que haga en la cancha Elías Figueroa, de las atajadas de Osbén, de los goles de Caszely y de los de Yáñez. Si la selección logra una clasificación destacada, el entrenador será un héroe. Si nos llega a ir mal en España, si entre los veinticuatro no ocupamos una posición aun cuando sea honrosa, las baterías contra el pobre Santibáñez serán con balas dum dum. En este país somos así. Hay gente que ora todos los días para que le vaya mal a la selección. Así podrá despedazar a Santibáñez.

Con todo, el Mundial aún está un poco lejano, así que el tema sigue siendo la previsión. Medio millón de chilenos se han sumado a ella en el mes y semana que lleva vigente. Trabajadores que se cambian de las Cajas de Previsión, unos; los que se incorporan por primera vez a la fuerza del trabajo, otros. No todos se deciden de inmediato; primero preguntan, averiguan, consultan, se documentan. Esto es bueno, pues no tiene por qué uno creer lo que dice la televisión. Esta presentó con la Coneja un negocio que nebulizó a muchos. Todavía anda perdida la Coneja esa. En lo que respecta a la nueva previsión, la Superintendencia impide que alguna de las administradoras se convierta en Coneja. El Estado garantiza eso y sirve de aval y de garantía para el imponente.

La verdad sea cierta, las Conejas fueron las Cajas de Previsión, luego que empezaron a correr "hatas" como diría un hábitué del hipódromo. Conejas que estaban al servicio exclusivamente de las "castas" políticas que salían de las asambleas: leyes de seguidoras para los poderosos, períodos de "excepción" para que se acomodaran los asambleístas. Todo en detrimento de los débiles. Estuvieron también las incontables cuotas de funcionarios en cada cambio presidencial. La infame atención que prestaban los funcionarios ventanilleros a los imponentes que les hacían el sueldo. Conejas producto del oportunismo, de la demagogia, de la intención torcida; de la tergiversación que se hizo del espíritu del legislador, como diría un "docto".

La intención primera fue buena. Evidentemente que lo fue. Empero, los "legisladores" posteriores desquiciaron a las Cajas y las convirtieron en casas de Conejas. Hay términos más gráficos para referir lo acontecido, pero es feo escribirlos. En todo caso, regentes políticos hubieron de ser juzgados.

Sin embargo, parece improbable, dado el tono presente de la retórica en Madrid, que siga ninguna negociación efectiva. El bloque soviético acusa a los EE.UU. de "hundirle una daga en la espalda a la reunión de Madrid y hacer todos los esfuerzos posibles por envenenar la atmósfera", mientras el representante de los EE.UU. dice que los rusos deliberadamente "construyen enormes barreras de desconfianza entre el Este y Occidente".

Después de unas semanas más de mutua difamación, es posible que la reunión de Madrid se esfume sin tener nada que exhibir, tras medio año de esfuerzo, sino la fecha y lugar de la próxima reunión, que será probablemente en 1983. "No estamos dispuestos a ver que esta reunión se arrastre indefinidamente sin ningún signo de un cambio substancial positivo del comportamiento soviético", dijo John Wilberforce, delegado jefe británico. Uno por uno van desapareciendo los signos de la distensión.

Muerte de la Distensión

Por Gwynne DYER

En cierto sentido somos prisioneros de nuestro propio proceso", admitió recientemente el portavoz americano en la conferencia europea de seguridad en Madrid. Después de siete meses de discusión estéril e interminable, la mayoría de los delegados occidentales quieren abandonarla e irse a sus casas, porque ahora no ven que emerja nada de utilidad de la conferencia. Pero no pueden irse antes que los rusos y cargar con la culpa de haberla abandonado.

La reunión de Madrid, segunda de la rueda de conferencias para revisar el cumplimiento de los acuerdos de Helsinki de 1975 sobre seguridad y cooperación en Europa, es el último vestigio de importancia de la distensión. Aun cuando a muchas personas de la nueva administración en Washington les gustaría enterrarse en una tumba anónima todo ese período de relativo calor en las relaciones soviético-americanas, no se atrevan a hacerlo muy abruptamente por temor a molestar a sus aliados de Europa Occidental.

De modo que la conferencia de Madrid se ha arrastrado incansablemente, habiendo sobrepasado su clausura original -el 5 de marzo en medio de andanzas de mutuas vituperaciones de los representantes de ambas superpotencias. Absolutamente nada se ha logrado, pues para todas las decisiones debe haber consenso entre las 35 naciones presentes (tres países europeos, más los Estados Unidos y Canadá) en razón de su asociación a la OTAN.

El desacuerdo central entre Este y Occidente en Madrid es ahora el mismo que el de Helsinki en 1975: los rusos quieren hablar sobre seguridad militar, y Occidente quiere hablar sobre derechos humanos. Pero, mientras entonces fue posible llegar a un acuerdo, cuando el tratado final hablaba extensamente de ambos asuntos, ahora esa flexibilidad ha desaparecido.

Washington no quiere realmente discutir de nuevo el control de armas hasta que haya alcanzado a los rusos. Moscú está más receloso del efecto político desestabilizador de las concesiones sobre derechos humanos y ha enviado a 47 de sus propios ciudadanos a la cárcel o a exilio interno por tratar de controlar la observancia soviética de las disposiciones sobre defensión.

Nadie esperaba realmente que los rusos la aceptaran, pero entonces el Presidente soviético Leonid Brezhnev sorprendió a medio mundo, incluyendo a sus propios diplomáticos, al

aceptarla en principio. En febrero anunció que Moscú estaba listo para aplicar las MsRC "a toda la parte europea de la URSS, siempre que los estados occidentales también extiendan respectivamente la zona de confianza". Lo que eso significa exactamente no está claro, pero incluiría, por cierto, al menos las maniobras por aire y mar de la OTAN en el Atlántico Sur.

Si la oferta es genuina, es una concesión importante por parte de un estado tan obsesionado con lo secreto como es la Unión Soviética. En verdad, esto hasta haría imposible los rusos la ventaja de la sorpresa al invadir a sus propios aliados en lugares como Checoslovaquia o Polonia. Por lo tanto, muchos diplomáticos occidentales miran la oferta con scepticismo, y desde febrero sus sospechas han aumentado por la timidez soviética sobre los detalles de la proposición.

Como mínimo, la oferta soviética indica un continuo interés ruso en conversar sobre desarme y seguridad mutua, un interés agudizado sin duda por los planes de la administración Reagan de un tremendo aumento de las armas americanas, pero un genuino interés, no obstante, que podría explotarse para beneficio de todos.

El Occidente estaba también teniendo de que una conferencia semejante sobre desarme podría escaparse de los marcos de Helsinki y cobrar vida propia. Esto permitiría entonces a los rusos perder totalmente el interés en otra conferencia como la presente para revisar el funcionamiento de todo el acuerdo de Helsinki incluyendo las estipulaciones sobre derechos humanos.

El Occidente, por tanto, respondió con una proposición francesa de una conferencia sobre desarme europeo, con una agenda ajustadamente definida y concentrada en "medidas para reconstruir la confianza" (MsRC).

Esas medidas incluirían cosas como la notificación previa de todos los movimientos de "fuerza de guaranición", y deberían extenderse del Atlántico a los Urales" (incluyendo toda la Rusia europea). Esta conferencia sobre desarme tendría que informar a otra conferencia de revisión de Helsinki en dos años más.

Nadie esperaba realmente que los rusos la aceptaran, pero entonces el Presidente soviético Leonid Brezhnev sorprendió a medio mundo, incluyendo a sus propios diplomáticos, al

Compromiso

Estados Unidos se ha recuperado de una "aberración temporal", dijo el Presidente Reagan, y está ahora preparado para gastar lo que sea necesario con el fin de restaurar "un margen de protección" para su seguridad nacional. En unas palabras dirigidas a la Academia Militar de Estados Unidos, en West Point, Reagan dijo que se ha desarrollado un consenso bipartidista sobre los gastos militares.

"La disputa, si es que existe, se basa sobre el tipo de armas, y no sobre si debemos abandonar los armamentos por tratados y acuerdos", dijo el Presidente, quien escribió personalmente el discurso durante varios días de trabajo en su rancho cerca de Santa Bárbara, California. La "aberración temporal" que sufrió Estados Unidos tuvo como resultado el abandono por parte del gobierno de "una de sus principales responsabilidades, la 'seguridad nacional'", mientras se involucraba más y más en la experimentación social.

Observó que el Congreso ya ha votado a favor de "grandes aumentos en los gastos militares". Agregó que la búsqueda de acuerdos internacionales debe continuar, incluyendo la limitación de las armas estratégicas nucleares. "La búsqueda de la paz tenemos una mejor oportunidad de lograrla si mantenemos nuestra fortaleza mientras la alcanzamos". "Que amigos y enemigos por igual perciban el nuevo espíritu que se extiende de un extremo a otro del país.

Petróleo en África Negra

Por L.S.

África Negra fue declarada otra vez "pobre en petróleo". Pero este hidrocarburo ya ha sido encontrado allí, al sur del Sahara. Algunos resultados alentadores en la explotación se obtuvieron en los últimos años, especialmente en África Occidental, donde muchos países costeros del Atlántico informaron de hallazgos promisorios en el mar, a una distancia de 15 a 45 kilómetros de la costa.

Nigeria produce diariamente 2,5 millones de barriles de crudo, ocupando el primer lugar entre los países de África Negra. Gabón y Angola, con 200.000 barriles diarios cada uno, están en segundo lugar. El Congo, un recién surgido país petrolero, cuya producción diaria en Émeraude y Lango ha sobrepasado los 50.000 barriles, espera aumentar considerablemente su producción cuando nuevos pozos entren en operación. En Camerún, la producción del campo petrolero explotado por la Compañía Petrolera Elf-Shell creció a más de 30.000 barriles diarios, además de otro campo petrolero en desarrollo y una gran refinería en vías de construcción. En otros países de África Occidental, tales como Zaire, Ghana, Costa de Marfil y Benín, la producción diaria de petróleo supera los 10.000 barriles.

El impetu por descubrir y explotar campos petrolíferos en esta parte de África se originó en la crisis petrolera de 1973, cuando los países pobres en hidrocarburos de África Negra fueron fuertemente afectados. Se calcula que la última alza de precios del petróleo, en 1979 solamente, significó a los países al sur del Sahara pagar 6.500 millones de dólares más. Esto proyectó un tremendo impacto en la economía y la vida de los pueblos de esos países. Después que estalló la guerra entre Irán e Iraq en septiembre pasado, la exportación petrolera de estos dos países se redujo considerablemente, provocando gran inquietud en los países pendientes de su suministro, tales como Etiopía, Kenia, Uganda, Burundi, Tanzania, Zambia, Mozambique y Costa de Marfil.

Para enfrentar esta crisis los países de África Negra han intensificado su búsqueda de petróleo usando capital extranjero. En África Occidental, Guinea Ecuatorial ha demarcado sus aguas territoriales preparándose para explorar petróleo a corta distancia de sus costas. Senegal, Gambia, Guinea, Sierra Leona y Liberia han apresurado su trabajo exploratorio y Togo está efectuando la perforación cerca de sus costas. El petróleo en Guinea-Bissau sorprende probablemente el paisaje y Costa de Marfil, Ghana y Benín. En la tercera categoría figuran aquellos que se convertirán en importantes exportadores de petróleo, por ejemplo Camerún y el Congo, probablemente también Guinea Ecuatorial. El petróleo, ya sea en escasez o hallazgo, está cambiando en apreciable medida la fisonomía política y económica de África.

CONAF rindió homenaje a pioneros en desarrollo forestal

La Corporación Nacional Forestal rindió homenaje a Horacio Recart y a Antonio Fernández, ingenieros forestales pioneros en el desarrollo del sector.

Iván Castro, director ejecutivo del organismo, al entregar los galardones, señaló que con su capacidad y visión de empresarios, ambos profesionales les hicieron posible que lentamente el ámbito forestal comenzara a tomar importancia.

"Ellos se adelantaron al tiempo y nos señalaron el camino a seguir", dijo Castro.

Hoy día -señaló el ejecutivo- gracias a una clara política del Gobierno, al apoyo de los empresarios a la labor desempeñada por estos visionarios, el sector forestal contribuye al de-

sarrollo del país y a la preservación de los recursos naturales".

LOS INGENIEROS FORESTALES

Horacio Recart, de 82 años de edad, es el primer ingeniero forestal chileno, y el primero de Latinoamérica. Debió realizar sus estudios de ingeniería forestal en la Universidad de Washington, pues en Chile no existía esa carrera universitaria.

Trabajó en compañías madereras en Estados Unidos y en Chile, en la producción de maderas aserradas, en la fabricación de productos elaborados, en el secado artificial, en la compra y venta de maderas, exportaciones y otras.

Organizó en la Escuela Industrial de Temuco la especialidad de mecánica forestal.



Horacio Recart, el ingeniero forestal chileno más antiguo del país.

cos forestales y guardabosques a pedido del Ministerio de Educación. Durante muchos años fue el único profesional del país en este campo.

Por lo que colaboró con el desarrollo forestal desde sus comienzos, en 1931 con la dictación de la primera ley forestal.

"Esta ley era imperfecta -dijo H. Recart-, pero si fue un gran paso cuando Chile contó con la carrera de Ingeniería Forestal y tuvimos más profesionales, hubo un auge en esa área. En la actualidad presta sus servicios en CONAF y en la FAO."

Antonio Fernández, por su parte, nació en España y a los 12 años se instaló en Chile.

Se le considera un revolucionario de la madera. Impuso el pino insignie y fue el pionero de la refrescación plantando miles de hectáreas en los fondos que tenía Fernández y Compañía, firma de la que era socio.

Impuso el cultivo del coihue y del raulí. Implantó el nuevo sistema de encasillado, el sistema de aserrío radial y el secado artificial en Chile.

Dictarán menos ramos en la enseñanza media

La concentración de las materias en una menor cantidad de ramos o asignaturas es uno de los principales aspectos de los nuevos planes y programas de enseñanza media, cuyo estudio efectuó el Centro de Perfeccionamiento del Ministerio de Educación y que fue entregado al Ministerio del ramo, Alfredo Prieto, para que lo sometiera a consideración.

Según indicaron fuentes de esa Secretaría de Estado, disminución en la cantidad de ramos no significaría una menor cantidad de horas de enseñanza. Vale decir, el horario de clases no sufrirá modificaciones.

Por otra parte, se indicó que se dará un mayor impulso a las especialidades del segundo ciclo de enseñanza media, 3º y 4º, etapa de la enseñanza en la cual el alumnado manifiesta sus inquietudes científicas o humanistas.

Citas a los señores accionistas a Junta General Ordinaria que se efectuará el jueves 11 de junio de 1981, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Compañía. Huérfanos 725, 7º piso B, a objeto de someter a su consideración la Memoria y Balance General por el Ejercicio comprendido entre el 1º de enero y 31 de diciembre de 1980, como asimismo de elegir Directores e inspectores de Cuentas El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 2 al 11 de junio de 1981, ambas fechas inclusive.

El Presidente

COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS S.A.

Citas a los señores accionistas a Junta General Ordinaria que se efectuará el jueves 11 de junio de 1981, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Compañía. Huérfanos 725, 7º piso B, a objeto de someter a su consideración la Memoria y Balance General por el Ejercicio comprendido entre el 1º de enero y 31 de diciembre de 1980, como asimismo de elegir Directores e inspectores de Cuentas El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 2 al 11 de junio de 1981, ambas fechas inclusive.



Los pingüinos, típicos representantes de la fauna marítima de la zona antártica, serán unos de los beneficiados con este proyecto de ley de protección a los recursos marinos de esa región.

Aprobada ley sobre recursos marinos antárticos vivos

La Junta de Gobierno en sesión legislativa presidida por el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino, aprobó el proyecto de ley referido a la conservación de los recursos marinos antárticos, convención que había sido suscrita por Chile en Canberra, Australia en 1979.

En la reunión en que se aprobó la iniciativa estuvieron presentes también el General Director de Carabineros, César Mendoza; el Teniente General César Raúl Benavides y el General Javier Lopetegui en reemplazo del titular Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei.

El convenio fue suscrito por el Gobierno de Chile con el propósito fundamental de asegurar la debida protección de los recursos vivos marinos antárticos, especialmente aquellos que tienen importancia económica para nuestro país. Su aprobación permitirá, asimismo, poner en marcha un sistema de colaboración internacional que compromete en forma específica a todos los países firmantes de la convención a establecer un régimen normativo que sirva de base para apoyar y desarrollar la investigación científica y la utilización de los recursos existentes en el área.

La aprobación de la citada iniciativa no afecta en manera alguna los derechos de soberanía de Chile sobre parte del Territorio Antártico, toda vez que la convención, al definir las relaciones entre los países miembros de la misma, hace una especial referencia al compromiso de respetar integralmente los propósitos y principios del Tratado Antártico, suscrito en Washington el 1º de diciembre de 1959.

La Junta de Gobierno, en consecuencia, remitió al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, la documentación pertinente, para su promulgación.

También fue aprobado un proyecto de ley que concede vigencia permanente al decreto ley N° 2833, de 1979, y extiende sus alcances a las viviendas y obras de equipamiento comunitario que transferan los servicios de Vivienda y Urbanización.

A la sesión asistieron también altas autoridades del Poder Ejecutivo y Legislativo así como el Secretario de Legislación y Asesores Jurídicos de los Miembros de la Junta de Gobierno.

Mayores atribuciones a facultades en UC.

El prorector de la Universidad Católica de Chile, Jaime Del Valle, confirmó que el proyecto de reestructura-

ción de esa Casa de Estudios Superiores contempla la disminución de algunas atribuciones de la Rectoría, responsabilidades que asumirán las distintas Facultades.

Indicó que estas unidades académicas serán autónomas en lo administrativo y pedagógico, por lo cual serán las encargadas de determinar sus plantillas en estas dos áreas. Esto se estipula en un proyecto de reestructuración de estos departamentos que se estudiará dentro de un mes y que apunta a que logren un mayor poder.

Con respecto a la reorganización de la Universidad, añadió que todavía faltan algunos detalles. Dichos aspectos se analizarán en una reunión que sostendrá el Consejo Superior de esta Casa de Estudios, el 19 de este mes.

El prorector Del Valle puntualizó que no habrá más reducción del personal, el que afectó a 150 personas.

Reglamentan internacionalización de semillas

La internacionalización de semillas deberá efectuarse por los puertos habilitados del país con la documentación dispuesta en las normas hasta ahora vigentes y sujeta a la inspección fitosanitaria determinada en las mismas disposiciones.

Así lo señala una resolución emitida por el Servicio Agrícola Ganadero del Ministerio de Agricultura señalando que, además, deberá cumplir con las condiciones especiales que para determinadas especies se señalan en el texto mencionado cuerpo legal.

En tales normas están contempladas las semillas de especies ornamentales, los bulbos, tubérculos, cormos, rizomas de especies ornamentales, frutas y las ejemplares forestales.

Otra resolución similar reglamenta la internacionalización de semillas de especies aromáticas, hortícolas y chacarreras.

S.S.S.

Indemnizaciones concedidas

El asegurado D. Pedro N. Arias, da Durán, Minero de "Enacar", recibió del Servicio de Seguro Social la más elevada suma en el mes de mayo, por concepto de indemnización por accidente del trabajo y enfermedad profesional. Ella fue de \$135.232,11.

Otras indemnizaciones de montos importantes canceladas en el citado mes fueron:

A don Luis A. Quepul, mueblerista de la Industria de Muebles Sr. Iván Ferrada Olea \$62.602,20.

A don Mario A. Palma Mendieta, trabajador de plásticos de la Industria Plásticos "Serviplast" Ltda. \$62.339,52.

A don Manuel A. Reyes Beltrán, trabajador maderero, de la Industria Maderera "Humberto Otárola Gaete y Cía" \$48.296,43; y

A don Luciano Urrutia Saia, trabajador maderero, Industria Maderera "Humberto Otárola Gaete y Cía" \$47.763,14.

El monto total de las indemnizaciones pagadas ascendió a la suma de \$449.035,34.

Embajador de Corea

Desarrollo económico de Chile es un milagro

Como un "milagro" calificó el embajador de Corea, Kyong do Yoon, el desarrollo económico chileno, señalando que éste se produjo gracias a la sagacidad de los gobernantes y al trabajo de su pueblo.

El diplomático, que ayer concurrió hasta el gabinete del Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia, con el fin de despachar ya que termina su misión en nuestro país, agregó que es un futuro cercano se iniciará intercambio de tecnología agrícola entre Chile y Corea.

Finalmente señaló que se lleva un hermoso recuerdo del país, al que calificó como "una nación maravillosa con un pueblo de gran calidad y gente".

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

BMW
SUBARU
Alfa Romeo
VOLVO

CREDITO BANCARIO HASTA 50 MESES
SE RECIBEN AUTOS EN PAGO

AVERILL
AUTOMOVILES SELECCIONADOS LTDA.
PIO X 2423 - LOS LEONES
FONO 742318

DAIHATSU

CUORE
5 puertas
EL BEST SELLER
MODELO 1981
Precio contado \$ 229.710..
CREDITOS SIN PIE, CON EL INTERES MAS BAJO DEL MERCADO, EN U.F.R.
48 CUOTAS DE \$ 6.747,73

ENTREGA INMEDIATA

Disponibilidades Limitadas Reserve el suyo

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CAVEM.

CAMION
DELTA DIESEL PARA 3.000 KILOS
MODELO 1981
PRECIO CONTADO \$ 643.110

Crédito sin pie, con el interés más bajo del mercado en U.F.R.

48 CUOTAS DE \$ 18.891,36

ENTREGA INMEDIATA

Disponibilidades Limitadas Reserve el suyo

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CAVEM.

Charade
850c.c.
MODELO 1981
Precio Contado \$ 272.610
CREDITO SIN PIE CON EL INTERES MAS BAJO DEL MERCADO, EN U.F.R.
48 Cuotas de \$ 8.007,92

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud. para ello sírvase llamaros, y con gusto le enviaremos un representante.

Disponibilidades Limitadas Reserve el suyo

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS 491728-749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CAVEM.

TELEVISOR MALO?
Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado REPARACIÓN DE PANTALLAS \$ 900 GARANTÍA REAL ESCRITA Vicuña Mackenna N° 346 Of. 104-Fono: 224410

RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada con bujes de acero
Para todo tipo de vehículos, 20 modelos diferentes
Modelo Sport
Aros Especiales
Para Camionetas y Jeep con tuercas
Oferta aro 10 Par-1 mini \$ 1.250 c/u
REPARAMOS Y CENTRAMOS.
LLANTAS DE ACERO

Ruedas Chilenas Ltda.

Liberdad 40 Santiago - Fono: 95677

137 años cumplió la GUAY Internacional

La Asociación Cristiana de Jóvenes —GUAY— cumplió ayer 137 años de existencia y los actos conmemorativos contemplaron actividades deportivas, recreativas y espirituales, con la participación de socios, funcionarios y directivos.

La GUAY fue fundada en Londres el seis de junio de 1844, por George Williams. En Chile se creó la primera sede en Valparaíso. Actualmente funciona en Iquique, Antofagasta, Concepción y Santiago.

En la Región Metropolitana, además de la sede central, la Asociación Cristiana de Jóvenes mantiene un Centro de Atención para menores en situación irregular en San Bernardo, y un Centro para menores bajo el sistema de libertad vigilada en calle Ecuador.

Recuerdan vida y obra de Monseñor Errázuriz

Con la colocación de ofrendas florales ante el monumento del que fuera Arzobispo de Santiago, Monseñor Crescente Errázuriz, por parte de autoridades religiosas, de la Sociedad Chilena de Geografía y de la Parroquia de la Vera Cruz, se iniciaron ayer los actos conmemorativos del cincuentenario del fallecimiento del ilustre prelado.

El monumento está ubicado en la Alameda Bernardo O'Higgins frente a la Universidad Católica, casa de estudios que se fundó en el período en que Monseñor Errázuriz fue Arzobispo de Santiago.

A la ceremonia de colocación de ofrendas florales asistieron el pro gran canciller de la Universidad Católica, Monseñor Jorge Medina; el rector del plantel Jorge Swett; el prorector Jaime del Valle; representantes de la Academia Chilena de Historia y Geografía, que fundara Monseñor Errázuriz, del Arzobispado y de la Parroquia La Vera Cruz, donde él vivió por muchos años.

El discurso alusivo estuvo a cargo del R.P. Gabriel Guarda, quien destacó aspectos relevantes de la personalidad y obra de Monseñor Errázuriz relacionados con la Universidad Católica.

Indicó el sacerdote que Monseñor Errázuriz fue una de las figuras intelectuales y religiosas más notables de Chile y América española y supo cultivar con gran altura los valores del saber y de las disciplinas científicas, fue un gran escritor y "varón de Dios". Agregó que a él se debe que la Universidad Católica haya tenido como primer rector a Monseñor Carlos Casanueva, quien se desempeñó en el cargo durante 33 años.

Dijo el padre Guarda que las fructíferas obras de Monseñor Crescente Errázuriz fueron fruto de una intensa vida de oración.

Las ceremonias conmemorativas del cincuentenario del fallecimiento de Monseñor Crescente Errázuriz continuaron, en la tarde, con una misa en la Catedral, oficiada por el Vicario Episcopal, Monseñor René Vió Valdivieso.

El martes, 23 de junio, se inaugurará una exposición de manuscritos originales inéditos, obras literarias y cuadros de la época del homenajeado en el patio interior de la Catedral.

El viernes, 26 de junio, en la Parroquia "La Vera Cruz", el Cardenal de Santiago, Raúl Silva Henríquez, presidirá un solemne acto literario en el que se recordará la obra intelectual de Monseñor Errázuriz.

Monseñor Errázuriz

Bendición Apostólica para escritor chileno

La mayor distinción que pueda recibir un católico es, sin duda, una bendición del Santo Padre. Para los que lo son, también, dada la importancia que reviste en el mundo de hoy la figura de Juan Pablo II.

Y cuando un creador la recibe en reconocimiento a su obra, puede decirse sin temor a equivocarse, que la satisfacción es aún mayor.

Así le sucede a Héctor Faúndez, un hombre que se ha hecho acreedor al título de mejor entre los mejores gracias a su esfuerzo y sacrificio. Un artista del peinado que comenzó como aprendiz de una peluquería y que hoy se ha encumbrado por sobre los demás profesionales de su ramo.

Pero no ha sido ésta la única razón de su fama. Sus primeros pasos como escritor le han significado un éxito que ni el mismo Faúndez esperaba.

Muchos elogios y estimulaciones ha recibido el artista por su primer libro "Eso, lo otro y aquello". Y entre ellos, guarda un especial valor, el que recibió por encargo del Papa.

La atenta misiva, fechada en el Vaticano, febrero de 1981, acusa recibo de la publicación, "en nombre de Su Santidad, quien corresponde con un recuerdo en sus plegarias e imparte la Bendición Apostólica".



Manuel Valdés, presidente del Directorio de Plan Vital,

Señaló Manuel Valdés

Nueva previsión requiere actuar con lealtad y ética

Manuel Valdés, Presidente del Directorio de la AFP Plan Vital, expresó "es imprescindible que las administradoras comprendan la importancia de su papel en la nueva previsión y eviten especular con falsas expectativas".

El comentario del personero se generó en consultas periodísticas sobre las bajas (y hasta nulas) comisiones anunciadas por otras entidades privadas de previsión en forma temporal, y los reparos que esta actitud encontró en el Ministro del Trabajo.

"La responsabilidad del sector privado en la previsión es tan alta, tan trascendental, que hace necesario ser consecuentes y tomar con absoluta seriedad la tarea, sin otorgar falsas expectativas que a la larga perjudican a los usuarios", manifestó Valdés.

"Todo lo que perturbe o desorienta a los imponentes, especialmente en el sentido de intervenir en su decisión sobre cambiar o no de sistema previsional, es peligroso. Debe actuarse con lealtad y sentido ético, especialmente —como digo— en estos casos en que va involucrada una decisión importante".

Cabe recordar que el Ministro Miguel Kast señaló al respecto que, aun cuando las AFP tenían plena libertad para fijar sus comisiones, cumpliendo con los requisitos legales, era necesario advertir al público en torno al carácter netamente temporal de tan tentadoras rebajas anunciadas por algunas AFP.

Clausurado seminario médico

Solicitan políticas en área de Salud Mental

Con la asistencia del director de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, docentes y egresados, terminó el seminario de Salud Mental, dictado en la Escuela de Salud Pública de dicha Facultad.

Los 25 alumnos, todos médicos, efectuaron el postgrado en esta especialidad, que reunió a interesados de África a Punta Arenas, y que los capacita para aplicar los conocimientos obtenidos en salud pública, diagnóstico, colaboración e implementación de políticas y programas, problemas de desarrollo y salud mental, infantil, epilepsia, rehabilitación y educación.

El doctor Medina, quien destacó en su intervención la importancia de este seminario y la realización de éstos en la Escuela de Salud Pública, agradeció a los alumnos e instituciones que permitieron la presencia de sus profesionales éste, y los invitó a proseguir en el compromiso de mantener el contacto de trabajo y conocimientos que desarrollan en sus respectivas fuentes de trabajo.

"El intercambio —dijo— puede ser por escrito o personal. Hemos logrado una impresionante e increíble disminución en las tasas de mortalidad infantil, ahora nos encontramos con el problema de Salud Mental".

El doctor Luis Hernán Silva habló en nombre de los egresados y manifestó la necesidad de una política definida en Salud Mental por parte de las autoridades conjuntamente con las de la Escuela de Salubridad.

"Este seminario de seis meses nos parece poco —expresó— pero tenemos la esperanza de que volveremos a reunirnos nuevamente. Este es el tercer seminario de esta naturaleza y su realización es un incentivo para promover por una realidad que necesita atención".

El doctor Pedro Naveillán, director del Seminario, manifestó "que es necesaria la existencia de una política nacional y técnicamente formulada, que dé las grandes líneas normativas para que los servicios locales de salud, las desarrollos en programas específicos y los ejecutivos".

"Esto implica —agregó— el de-



El Ministro de Agricultura, José Luis Toro, recibió ayer en su gabinete al embajador de Corea, Kyong Do Yoon, quien le hizo una visita de cortesía para despedirse con motivo del término de su misión en Chile.

UNIFORMES

VIGILANTES

BANCARIOS

LOCOMOCION COLECTIVA

ROPA DE TRABAJO

EN GENERAL

ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD QUE UD. NECESITE

FACILIDADES DE PAGO

SAN GERARDO 634

FONOS: 376562 - 770247

Imagen de Portales presidió la celebración del Día del Comercio

Diversos actos conmemoraron ayer el Día del Comercio en nuestro país. En la ceremonia más relevante, la Confederación Gremial del Comercio, la Cámara respectiva y SIDEKO entregaron galardones a personalidades gubernamentales, empresarios y trabajadores relacionados de una u otra forma con la actividad comercial de nuestro país y que merecieron especial distinción durante este período.

Pocos minutos antes, ante el monumento de don Diego Portales, ubicado en la Plaza de la Constitución, se efectuaba una ceremonia cívico-patriótica de recuerdo al estadista en cuyo natalicio se ha instaurado precisamente el Día del Comercio, atendiendo no sólo a que éste fue la actividad privada que desempeñó en vida, sino al empuje y cauce que dieron a ella las leyes y ordenamientos emanados durante su ministerio.

HOMENAJE

Con una ceremonia cívico-patriótica efectuada a los pies del monumento al estadista, Diego Portales Palazuelos en la Plaza de la Constitución, se inició la celebración oficial del Día Nacional del Comercio.

Luego del izamiento de nuestro emblema nacional se dirigió a las autoridades encabezadas por el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa, el vicepresidente de la Cámara Nacional de Comercio Luis Cortés.

En su alocución el dirigente se refirió al espíritu visionario del gran Ministro destacando especialmente su preocupación constante por el destino de Chile, lo que "indujo a Portales a que en tiempos en que imperaba la anarquía en toda Hispanoamérica se fundara un orden institucionalizado, lo que fue base para el progreso cívico".

En representación de la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile se dirigió a los asistentes a la ceremonia la directora de este organismo, María Isabel Page, quien se refirió a la función gremial que cumple la Confederación.

Nada de lo que acontece es ajeno a nuestro sector y en consecuencia todos los esfuerzos, preocupaciones y actividades en el más amplio sentido gremial, están encuadrados y dirigidos no sólo a satisfacer necesidades materiales, sino también a desarrollar una muy sincera acción de bienestar social", declaró enfáticamente.

A nombre de los integrantes del Círculo Portaliano, habló su presidente, Mario González Bravo, quien destacó la proyección de la imagen de Portales, especialmente en lo que dice

reación con los orígenes de la actual institucionalidad y orden que imperan en el país.

Finalmente representantes de la Cámara Nacional de Comercio, la Confederación del Comercio Detallista y de las demás agrupaciones del comercio nacional, depositaron ofrendas florales a los pies del monumento a Diego Portales.

PREMIO DIEGO PORTALES

Como ya se ha hecho tradicional durante la Semana del Comercio, la Cámara Nacional de Comercio, la Confederación del Comercio Detallista y SIDEKO, destacan en forma conjunta a aquellas personalidades que declaran merecedoras de un reconocimiento público por su labor en beneficio de esta área de la vida económica nacional.

En esta oportunidad, la ceremonia reivindica especial trascendencia debido a que los comerciantes decidieron entregar un galardón especial, la "Condecoración Diego Portales", concedida con anterioridad sólo al Presidente de la República, al Ministro de Minería, José Piñera, al animador Raúl Matas y al periodista Hernán Banda.

Al agraciar el premio el Ministro Piñera hizo presente que la inclusión de un millón 500 mil trabajadores independientes al sistema previsional fue sólo un acto de justicia y "los actos de justicia no se agracian".

Destacó que la incorporación de los trabajadores del comercio al régimen

previsional es más que nada la obra de un gobernante y un gobierno que han estado empeñados en lograr una meta que hace muchos años debió lograrse.

Además, la comisión especialmente formada para ese efecto, premió con el Premio Diego Portales a Luis Tello Contanzo, como empresario, a Alberto Guerrero como periodista y a Manuel Valdés en forma especial por su labor como dirigente del sector privado. Este mismo premio fue otorgado semanas antes al ex alcalde Patricio Guzmán, por su trabajo a la cabeza de la comuna.

Finalmente, la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile entregó distinciones particulares a tres jóvenes reporteros del sector económico, al dirigente del comercio Eduardo Garín Cea, y a Armando Sabaj Sabaj, antiguo dirigente y actual alcalde de la comuna de San Antonio.

Asimismo, SIDEKO otorgó premios a los tres trabajadores más antiguos del comercio que son José Aníbal Reyes Cruz, de Falabella, por 50 años de antigüedad, Rufino Garzón Molina, de Calzados García, por 45 y a Júlio Carmona Villarroel, de Farmacia Mayo, por 42 años.

En el acto de entrega de estas distinciones, con motivo de la celebración de la Semana del Comercio 1981, estuvieron presentes el Intendente de Santiago, general Carol Urzúa; el presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Guillermo Elton; el presidente de la Confederación Gremial del Comercio Detallista, Rafael Cumillay y representantes de SIDEKO.



Maria Isabel Page, directora de la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile, se dirigió a los presentes en el acto cívico-patriótico de homenaje a Diego Portales.

Oficial de la Armada de USA recibió condecoración

Con la "Medalla al Mérito de Chile", en el grado de "Gran Cruz", fue condecorado ayer el comandante en jefe del comando de Estados Unidos de la Moneda donde fue recibido por el Jefe del Estado. Acompañaron al Almirante Train, el Contralmirante de Sanidad de Estados Unidos, W.M. McDermott y por el Jefe del Estado Mayor de la Armada chilena, Maurice Poisson Eastman.

Durante la mañana, el alto oficial norteamericano, que llegó a Chile el jueves, se entrevistó con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte; con el Ministro de Defensa, teniente general Carlos Fuentes, y el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro.

Durante las reuniones, se dialogó sobre diversas materias de interés para los dos países y de los lazos de amistad existentes entre las armadas de Chile y Estados Unidos.

Posteriormente y una vez finalizada la entrevista con el Jefe de Estado, el Almirante Harry D. Train II, se trasladó hasta la residencia privada del Almirante Merino, donde fue condecorado con la "Medalla al Mérito de Chile" en el grado de "Gran Cruz". Hoy estará en Valparaíso, donde realizará diversas actividades entre las que se cuenta un recorrido a la Escuela Naval "Arturo Prat".

Igualmente y como parte del programa oficial de su visita a Chile, ya conoció el puerto de Talcahuano y la base naval instalada en esa localidad.

Facilidades 48 meses sin pie con cuotas fijas o U.F.R.

FINANCIERA ANDES

Entrega inmediata

General Motors

Chevette 1981

C-10 C-30

Zastava

FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbún h.

santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348

RAMON CARNICER 155 -

FONO: 221885

Frente Iglesia Santa Ana

Exposición permanente de hermosos y finos cuadros

de marinas - paisajes - caletas.

Telas y Marcos todas las medidas.

Precios especiales a artistas pintores.



1). El Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte, acompañado de las más altas autoridades de la institución, presidió anoche la ceremonia conmemorativa del Asalto y Toma del Morro de Arica y de celebración del Día del Arma, en la Escuela de Infantería de San Bernardo. También asistieron, especialmente invitados, agregados militares extranjeros. En esta oportunidad se rindió un homenaje a los soldados de Infantería y luego se procedió a la entrega de premios a las patrullas que participaron en el concurso realizado el jueves en los cerros de Chena. El primer lugar lo ocupó la patrulla "A" de la Escuela de Infantería, haciendo acreedora a la distinción "Comandancia en Jefe del Ejército". El segundo premio, "Comité de Infantería", lo recibió la Escuela de Montaña, y el tercero, la patrulla "B" de la Escuela de Infantería. En la tribuna de honor aparecen, junto al Presidente Pinochet, el jefe del Estado Mayor del Ejército, general de División Julio Canessa Robert; el vicecomandante en jefe del Ejército, teniente general Washington Carrasco Fernández; el integrante de la Junta de Gobierno, en representación del Ejército, teniente general César Raúl Benavides Escobar; el Ministro de Defensa Nacional, teniente general (R) Carlos Forestier Haensgen, y el comandante de Instituciones Militares, general de Brigada Enrique Valdés Puga. — 2). Las integrantes de la rama femenina del Ejército tuvieron destacada participación en la ceremonia de ayer. Una de ellas, luciendo orgullosa el parche rojo, recibe el saludo de un superior. La rama femenina hizo derroche de la tradicional bizarra del soldado chileno y puso la nota de simpatía en la presentación militar. — 3). Una patrulla de Infantería captada frente a las autoridades en los instantes en que el general Osvaldo Hernández Pedreros, en representación de la Infantería, pronuncia una alocución patriótica para recordar las glorias del Arma y destacar la trascendencia de esta fecha en que se renueva el juramento de amor y fidelidad a la Patria.

Colegios celebraron el Día Mundial del Medio Ambiente

El 50 por ciento de los establecimientos educacionales particulares y estatales del país celebraron ayer el Día Mundial del Medio Ambiente, con una serie de actividades destinadas principalmente a crear conciencia en la población de la necesidad de preservar nuestra naturaleza, para beneficio de la salud humana.

En la Escuela D-558 de La Cisterna fueron investidos 41 alumnos de enseñanza básica como Brigadas Verdes, los que durante todo el año tendrán la misión de cuidar la naturaleza, evitar toda acción negativa contraria a la armonía y desarrollo de la vida en plenitud: disminuir la contaminación; plantar y cuidar árboles; preservar la vida de las especies vivas; tareas que deben llevar a cabo con la colaboración de toda la comunidad.

Marta Stefanowsky, directora del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación, organismo que organizó durante la semana actividades en relación al medio ambiente, informó que desde 1980 los colegios chilenos se han sumado a las celebraciones mundiales, en plena conciencia de la importancia de la difusión requerida en este campo de acción.

Profesora británica recibió máximo galardón de docencia

En una ceremonia con la cual se inauguró el nuevo local del Colegio Craighouse en la sector La Dehesa de Las Condes, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, concedió ayer con la Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral, en el grado de Lazo de Dama, a la educadora británica Joan Gibson de Darling, quien cumple 36 años de dedicación a la enseñanza en Chile.

El Secretario de Estado, junto con destacar la importancia de dotar de nuevas instalaciones a un establecimiento que cubre las necesidades de un importante sector ciudadano, recordó la labor de la maestra galardonada.

Posteriormente le hizo entrega de la condecoración, señalando que "el Supremo Gobierno ha querido por mí intermedio, en mi calidad de Ministro de Educación Pública, sumarse a los festejos de aniversario del plantel, pero también rendir un homenaje a su Directora, señora Joan Gibson Graig de Darling, distinguiéndola con la Condecoración Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral, por su significativo aporte a la educación nacional, distinción que el Consejo de la Orden, que tengo el honor de presidir, acordó conferirle por unanimidad y que en este momento le impongo".

La educadora, de nacionalidad británica, llegó a Chile en 1932, luego de seguir estudios en Gran Bretaña, Hong Kong y finalizarlos en nuestro país en forma particular.

Agradeció el galardón la profesora Gibson y el Embajador de Gran Bretaña en Chile, John Heath.

Del Diario Oficial



El Director General de Aeronáutica Civil, General Jorge Rojas Carrasco, felicitó a los oficiales que aprobaron los cursos de "Técnicas de Instrucción" y "Administradores de Aeropuertos", impartidos por la Escuela Técnica Aeronáutica.

Postulantes a SENDOS rindieron exámenes

Setecientos cincuenta postulantes a proyectistas y contratistas de instalaciones domiciliarias de agua potable y alcantarillado, rendirán exámenes este viernes en el Liceo de Niñas "Javiera Carrera". En las demás regiones del país se hicieron también ante comisiones designadas por SENDOS.

La convocatoria la hizo el Servicio Nacional de Obras Sanitarias a todas aquellas personas que, careciendo de título universitario, actúan desde años en esa especialidad.

A nivel nacional se inscribieron 2.900 personas, de las cuales 2.550 rendirán examen de conocimiento para desempeñarse como proyectistas y contratistas de servicios de agua potable y alcantarillado hasta el nivel de viviendas unifamiliares. 400 personas darán un examen especial que los habilitará para proyectar y construir cualquier tipo de instalaciones domiciliarias.

Estos exámenes se repetirán semestralmente y quienes resulten aprobados, recibirán un certificado de competencia, que les permitirá actuar como contratistas en cualquier punto del país.

Quedan excluidos de la obligación de rendir estas pruebas, los constructores civiles, ingenieros civiles y arquitectos, que están habilitados por disposiciones legales y reglamentarias.

Los especialistas que resulten habilitados para desempeñarse y que infrinjan las disposiciones del Reglamento de Instalaciones Domiciliarias de Agua Potable y Alcantarillado, serán sancionados con la revocación de la autorización obtenida en estos exámenes por el plazo de tres años y a nivel nacional, no pudiendo por tanto ejercer en ningún punto del país. La medida tiene por finalidad, asegurar la total responsabilidad de los contratistas, en los trabajos que les sean encomendados.

Donaron 2 ambulancias al Cuerpo de Bomberos

Dos ambulancias donó al Cuerpo de Bomberos de Santiago la firma administradora de la Mina La Disputada de Las Condes, simultáneamente con la conclusión de la campaña de la institución de voluntarios para reunir fondos destinados a la adquisición de material mayor de combate contra los incendios.

La firma Exxon, que tiene a su cargo el yacimiento minero, donó al Cuerpo de Bomberos dos ambulancias que tenía destinadas a sus labores y que, pintadas en rojo y blanco, prestarán servicios de utilidad a los voluntarios en sus acciones contra el fuego.

Del Diario Oficial

Reajustadas pensiones desde el primero de junio

En un 13,48 por ciento deberán reajustarse a contar del 1º de junio, las pensiones de todos los regímenes previsionales según lo establece el decreto número 417 del Ministerio de Hacienda y que aparece publicado en el Diario Oficial de hoy.

El mismo cuerpo legal señala que, teniendo presente que el Índice de Precios al Consumidor determinado por el Instituto Nacional de Estadística

cas al 30 de septiembre de 1980 alcanzó la cifra de 169,30 y al 31 de mayo llegó al 192,12 determina una variación del 13,48 por ciento.

La información puntualiza que el reajuste de pensiones de todos los regímenes previsionales es por aplicación de los artículos 14º del decreto ley 2.448 y del 2º del decreto ley 2.547, ambos de 1979.

Presidente Pinochet inauguró el complejo radial Portales

Con la asistencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, su hija Lucía Pinochet Hirart, Ministros de Estado, autoridades civiles y militares y representantes de diversos medios de comunicación, Radio Portales conmemoró su vigésimoprimer aniversario e inauguró el edificio y estudios del núcleo de emisoras integrado, además, por Calorina y Alondra.

La ceremonia se efectuó ayer a las 18,15 horas en los estudios centrales ubicados en Ejército 136, inmediatamente después de la llegada de Su Excelencia.

También se otorgarán premios a los funcionarios y distinciones especiales

a los trabajadores con 15 a 20 años de servicio en el complejo radial.

No hay meningitis infecciosa en Hospital Paula Jaraquemada

La Dirección del Hospital Paula Jaraquemada desmintió ayer en forma terminante que existiera un foco de meningitis infecciosa en dicho centro asistencial.

El discurso estuvo a cargo de Hernán Daroch, ex presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, quien destacó la importancia del complejo radial en tan significativa fecha, su evolución y constante renovación técnica, como asimismo la labor de todos los profesionales que en ella laboran.

Una vez finalizada la intervención del personero, el Presbitero Gilberto Lizama procedió a bendecir el edificio previo a una breve oración.

Luego del acto religioso, se invitó al Presidente de la República para que procediera a cortar la cinta que simbolizaba la inauguración oficial del complejo radial. El Primer Mandatario permaneció breve tiempo más y abandonó el recinto para cumplir otros compromisos de Gobierno.

Por su parte, Raúl Tarud, director gerente de la emisora, señaló a LA NACION: "Para mí es un agrado muy grande inaugurar este núcleo pues significa ofrecer al país el complejo radial más importante por sus características técnicas y humanas, ya que en total trabajan 205 personas entregando cada día lo mejor en sus respectivas funciones. Además esto prueba que el medio de comunicación radial está en pleno vigor. Nuevas programaciones incluye radioteatros, humorismo, shows, información y servicios para toda la comunidad".

Los actos de celebración continúan hoy con una misa en memoria de Roberto Inglés, Luis Hernández Parker, Alfredo Lieux y Antonio Castillo, quienes desarrollaron gran parte de su labor profesional en la emisora. Luego se procederá a descubrir placas recordatorias con sus nombres en diferentes secciones del núcleo.

Un comunicado público dio a conocer ayer en la tarde el Ministerio de Salud, en referencia aparecida en un vespertino, en la que se señala existiría un foco de meningitis infecciosa en el Hospital Paula Jaraquemada.

El texto de la declaración es el siguiente:

COMUNICADO DEL MINISTERIO DE SALUD

Un corte del suministro de agua potable afectará a un sector de la comuna de Providencia, entre las 09,00 y las 14,00 horas, del día martes 9 de junio, debido a la conexión de nuevas cañerías.

El área afectada será la comprendida entre los siguientes límites: norte, Ladislao Errazuriz; sur: Av. Fucuro; poniente: Av. Pedro de Valdivia, y Oriente: Ricardo Lyon.

Corte de agua en Providencia

ZELDIS SOCIEDAD ANÓNIMA COMERCIAL E INDUSTRIAL

ESTADO FINANCIERO

Decretos:
NG 5911 de 11.08.49
NG 9729 de 31.10.53
NG 1778 de 23.02.56
NG 754 de 27.03.65
NG 3176 de 20.11.65
NG 1563 de 26.12.66

DIRECTORIO: Presidente Sra. Odilia Bouteille Quero
Director Sr. Isaac Cohen Palombo
Director Sr. Joaquín Gaern Shepherd

Capital autorizado \$ 500,00
Capital suscrito \$ 500,00
Capital pagado \$ 500,00
Capital y reservas \$ 5.353.011,16

Balance al 31 de Diciembre de 1980
Activo circulante \$ 20.730.129,43
Pasivo circulante (*) 11.880.845,01
Capital de trabajo \$ 8.049.284,42
Activo fijo * 1.660.282,74
Pasivo de largo plazo (*) 5.156.556,00
Patrimonio Neto \$ 5.353.011,16

Resultado entre el 1.1.80 y el 31.12.80

Ingresos de la explotación \$ 22.525.090,71
Costo de explotación (*) 15.250.295,00
Margen de explotación \$ 7.274.795,71
Gastos de administración y ventas (*) 5.613.461,37
Resultado operacional \$ 1.661.334,34
Ingresos no operacionales * 230.125,26
Gastos financieros (*) 4.048.095,59
Corrección monetaria \$ 559.842,88
Pérdida neta \$ 2.715.478,87

Joaquín A. Gaern Shepherd
C.C.1.716 Licencia 903514

Isaac Cohen Palombo
Director-Gerente

Los inspectores de Cuentas que suscriben certifican haber revisado el Balance General de Zeldis S.A.C. al 31 de Diciembre de 1980, no mermando observaciones al respecto.

Héctor Gálvez Pizarro

Alejandro Behar Vidal

PANORAMA ECONOMICO MUNDIAL**Se modera crecimiento del precio del dólar**

LONDRES, Junio 5 (AP).— La corriente de inversiones en dólares en todo el mundo, que alcanzó ayer proporciones sin precedentes, continúa hoy a un ritmo más moderado.

El dólar ascendió a nuevos niveles records frente al franco francés y la lira italiana, a su más alta cotización en cuatro años frente al marco alemán occidental y a su mejor paridad en 10 meses frente al yen japonés.

La libra esterlina se estabilizó hoy, con sólo una leve baja, después de haber experimentado ayer su peor declinación en una sesión frente al dólar, de 7 1/8 centavos.

Los precios del oro, que cayeron ayer a su peor nivel desde diciembre de 1979, se estabilizaron esta mañana. En Londres, el metal se cotizaba a 463,50 dólares la onza, con un alza de un dólar, mientras que en Zurich permanecía sin variante a 462,50 dólares.

La plata bajó en Londres del nivel de 10 dólares la onza por primera vez desde mediados de 1979, a 9,99. A principios de año se cotizaba a 16 dólares y en enero de 1980 había llegado al nivel sin precedentes de 50 dólares.

El dólar promedió ayer su mayor nivel de los últimos nueve años tomado como referencia su cotización frente a las 15 principales monedas mundiales, según el Morgan Guaranty Trust de Nueva York.

Hoy continuó favorecido por las altas tasas de interés en los Estados Unidos, la baja de los precios del petróleo, la preocupación por los problemas políticos europeos y la confianza en el gobierno del Presidente Norteamericano Ronald Reagan.

Reducen cuotas de exportación de café

LONDRES, Junio 5 (LATIN-REUTER).— La Organización Internacional del Café OIC, que controla el comercio mundial del grano, impuso hoy una reducción del 10 por ciento en la cuota de exportación para detener una caída en el precio del producto, que llegó al nivel más bajo de los últimos cinco años.

La OIC, que supervisa un pacto entre los países productores y consumidores para mantener la tarifa del café dentro de límites acordados, anunció la reducción de 1,4 millones de bolsas de 60 kilos en las cuotas de exportación mundiales para este trimestre.

Los países del Tercer Mundo asistieron a una caída de los precios del café a su nivel más bajo desde abril de 1976, principalmente debido a que la cosecha de Brasil, la mayor del mundo, sobrepasaría a la del año pasado, en momentos en que ya existe una saturación del Mercado Mundial.

La disminución de las cuotas de exportación fue acordada según las estipulaciones de la OIC luego de que el precio del café cayera durante 20 días consecutivos por abajo de los 115 centavos de dólar por libra.

ALADI no es lo mismo que la ALALC

CARACAS, Junio 5 (ANSA).— El tratado de Montevideo de 1980, que constituyó la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), no es definitivamente una ampliación fotográfica de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), sino que es totalmente diferente, manifestó aquí el Secretario General de ALADI, Julio César Shupp.

Shupp, quien fuera embajador del Paraguay ante la antigua ALALC, explicó que su gira por los once países miembros de la ALADI, tiene por objeto establecer conversaciones con los sectores públicos y privados de dichas naciones.

El Secretario General de la ALADI expresó que el mandato político que consagra dicho tratado, establece el objetivo de la constitución de un mercado común latinoamericano, en un proceso gradual que puede ser a largo plazo, concluyó.

Exprió Mercado Común Centroamericano

TEGUCIGALPA, Junio 5 (AP).— El tratado general de integración económica que ha regido por dos décadas el funcionamiento del Mercado Común Centroamericano exprió ayer sin haber alcanzado totalmente las metas que inspiraron su creación.

A partir de ayer cualquiera de los cinco países de Centroamérica —Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica— que en 1961 firmaron el documento constitutivo podrá declarar su voluntad de separarse del proceso.

Los economistas del área concuerdan en que a pesar de que los regímenes de intercambio comercial y fiscal han sido apuntalados con numerosos tratados, acuerdos, cartas constitutivas y protocolos, en la práctica persiste la misma debilidad estructural que el tratado mostró desde el comienzo de su vigencia.

Los problemas económicos y sociales por los que atraviesa la región.

Hasta ahora no se ha informado que ninguno de los países firmantes haya decidido denunciar el tratado. Los gobiernos más bien han afirmado que "es una experiencia precursora entre los países en desarrollo" y añadieron que hacen esfuerzos por revitalizarlo a pesar de los problemas econó-

máticos y sociales por los que atraviesa la región.

Los economistas del área concuerdan en que a pesar de que los regímenes de intercambio comercial y fiscal han sido apuntalados con numerosos tratados, acuerdos, cartas constitutivas y protocolos, en la práctica persiste la misma debilidad estructural que el tratado mostró desde el comienzo de su vigencia.

A partir de ayer cualquiera de los cinco países de Centroamérica —Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica— que en 1961

Bajan el precio del salitre

□ Vicepresidente de SOQUIMICH anunció además un nuevo sistema de distribución para beneficiar a los agricultores

El vicepresidente de la Sociedad Química y Minera de Chile, Patricio Contesse González, anunció una importante reducción de precios en el Salitre y modificaciones a su sistema de distribución, para entregar las mayores facilidades a los agricultores para su compra y colocar al salitre como el abono más conveniente en precios.

Como es de conocimiento nacional, el salitre perdió mercado en el mundo como fertilizante, dijo Contesse, debido a la creación de productos sintéticos de menor costo. Estados Unidos es uno de los más importantes productores de fertilizantes nitrogenados, recientemente el gobierno de ese país, anunció que eliminará la subvención que rige hoy en Estados Unidos, para la producción de gas natural, materia prima importantísima para estos abonos, lo que producirá sin duda un alza en los precios y que traerá probablemente problemas en el abastecimiento adecuado del mercado, por ello es fundamental para el país y los agricultores contar con productos nitrogenados nacionales que aseguren su abastecimiento.

Souquimich, dijo su vicepresidente, ha puesto en marcha un proceso de racionalización de la empresa, que ya ha redundado en baja de costos de producción del salitre, que a partir de hoy empezará a beneficiar a los agricultores chilenos. Si los agricultores nos compran más, nuestros costos continuarán reduciéndose, lo que nos permitirá nuevamente trasladar nuevos descuentos a los agricultores. Hoy que los agricultores están luchando por una mayor producción esta baja de precios será muy significativa para ellos, porque tendrán nuevamente a su disposición a precios competitivos el mejor fertilizante natural del mundo, que no les acidifica las tierras, como aquellos sintéticos que por diferencia de precios se estaban usando.

Es de suma importancia que la ciudadanía comprenda los esfuerzos que estamos haciendo con el salitre, es vital que los agricultores prefieran este producto chileno que, como es natural, no daña sus tierras.

En muchas partes de Europa y Estados Unidos los agricultores están rechazando estos fertilizantes sintéticos, por los componentes químicos que ellos encierran.

Chile, dijo Patricio Contesse, está aumentando sus exportaciones de salitre, siendo Estados Unidos nuestro principal cliente y debido a lo expuesto estamos mirando con mucho optimismo el futuro del salitre.

A partir de esta fecha dijo Contesse, la tonelada del salitre sódico agrícola de \$ 7,410.— quedará en un valor de \$ 6,747.— el salitre potásico de \$ 9,828.— la tonelada bajó a \$ 9,165.— Estas medidas y otras más que llevaremos a cabo nos permitirán competir en mejores condiciones con aquellos fertilizantes importados, ayudando a los agricultores a lograr una mayor producción sin acidificar sus tierras.

En mineral de Andacollo

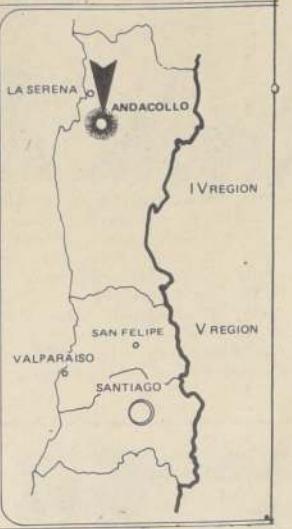
Más de 200 millones de toneladas de cobre

- Se ofrece en licitación pública
- Está a pocos kilómetros de un moderno puerto

La Empresa Nacional de Minería, ENAMI, está empeñada en entregar la máxima cantidad de antecedentes sobre el llamado "Proyecto Andacollo", apuntado a

la licitación de ese mineral ubicado a 57 kilómetros de La Serena en la IV Región.

Para ello dio a conocer una serie de elementos contenidos en la siguiente información oficial:

**HISTORIA**

El yacimiento minero de Andacollo es conocido como productor de oro desde antes de la llegada de los españoles a Chile, actividad que tuvo su auge a mediados de la década del 30. A partir de los años 50, la explotación fue derivando a los minerales de cobre explotados por métodos subterráneos y por dos pequeñas faenas a tajo abierto. En los últimos años la producción principal proviene de lixiviación in situ de los laboreos subterráneos. En total, se estima que la explotación de la pequeña minería ha extraído del yacimiento entre 70.000 y 100.000 toneladas de cobre fino.

SITUACION ACTUAL

ENAMI, propietaria del yacimiento, convino en 1977 formar una sociedad con una empresa extranjera para explotarlo; esta última completó la perforación de sondajes, estudios metalúrgicos, de factibilidad y otros, predios a la explotación. En la segunda mitad de 1959, se decidió la realización del Proyecto, correspondiendo a la empresa foránea, como inversionista, la obtención de un financiamiento adecuado, gestión que no prosperó dentro del plazo estipulado por las partes.

De acuerdo con los convenios suscritos, ENAMI recuperó todos los derechos sobre el yacimiento, estudios, proyectos y otros, los cuales licitará en su totalidad próximamente, en el estado de avance en que se encuentran actualmente.

YACIMIENTO**Ubicación:**

El yacimiento cuprífero Andacollo se encuentra ubicado a 1 Km. al sur del pueblo del mismo nombre, en la cordillera de la Costa de la IV Región, Chile.

El lugar está situado a 30 Kms. al este del Océano Pacífico, a una altura de 1.000 metros sobre el nivel del mar. Sus coordenadas geográficas son:

30° 15' Latitud Sur.

71° 5.5' Longitud Oeste.

Se encuentra unido a La Serena y al Puerto de Coquimbo por un camino de 53 Kms. de longitud, 37 de los cuales están pavimentados.

Exploración:

Diversas Compañías han hecho exploraciones en el Yacimiento desde 1910. En 1960 y 1961, se hicieron sondajes en el área de la alteración, los cuales sirvieron a ENAMI para progra-

Reservas:

Las reservas se han cubierto en un

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Tipo de cambio (pesos)

	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Dólar	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Libra Esterlina	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Marco Alemán	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Florín Holandés	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Franco Suizo	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Franco Belga	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Franco Francés	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Yen	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Corona Danesa	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Corona Noruega	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Corona Sueca	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Chelin Austriaco	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314	0,410	43,722	32,258
Peseta	39,00	75,567	16,176	14,558	18,267	0,995	6,893	0,172	5,138	6,608	7,709	2,314			

Ante "difícil situación"

Pequeños y medianos mineros piden la gestión del Gobierno

- Recientes medidas implementadas por las autoridades "permiten mayor operatividad del sector"
- Ministro de Minería reiteró que "muy pronto se pondrá el marco jurídico adecuado a la actividad"

Las expectativas de los medianos y pequeños industriales mineros del cobre están puestas en la gestión del titular de la cartera de minería, José Piñera, según lo indica la publicación especializada "Minería Chilena", en su última edición.

La revista, interpretando la posición de los mineros, indica que la respuesta del Ministro Piñera a un memorándum enviado por la SONAMI al Presidente de la República —en la que plantean la difícil situación del sector— constituye una clarificación de parte del Gobierno respecto a su rol frente a la actividad.

Personeros de SONAMI, concretamente su Presidente Manuel Feliú, han manifestado en reiteradas oportunidades su inquietud y preocupación por lo que califican de "mala situación", como resultado de la negativa influencia de factores tales como el bajo precio del cobre, la congelación del tipo de cambio, la inflación externa, la carencia de créditos y las tarifas de la Empresa Nacional de Minería.

SUBSIDIARIEDAD

De acuerdo a lo indicado en la nota enviada por el Ministro José Piñera, la actividad minera no constituye un sector de excepción en lo que se refiere a la aplicación del principio de subsidiariedad del Estado. Agrega que, a juicio de la autoridad económica, la mantención de la paridad cambiaria —fuente de encontradas opiniones— corresponde a una necesidad vital para la mantenimiento del equilibrio económico.

Sin embargo —añade la publicación— a pesar de las dificultades, el documento entregado por el titular de Minería contiene aspectos aleatorios: en primer lugar, se suspendió la política de reducción de stocks de mineral de cobre en que estaba empeñada la ENAMI. Se impartieron instrucciones para que la empresa revise sus costos y se suspendió temporalmente el cobro de la amortización del crédito del Banco del Estado a los mineros con préstamos de hasta dos mil unidades de fomento, a la vez que se autorizó al banco a reparar con aquellos empresarios con préstamos mayores.

Lo más significativo del documento —a juicio de los interesados— son sus declaraciones de que "el Ministro comparte la inquietud manifestada por la SONAMI sobre las dificultades de acceso al crédito que tiene el sector" y que "el Gobierno está dispuesto a adoptar las medidas que conduzcan a la plena integración de este sector al mercado de capitales abierto: a todas las actividades".

Entre acreedores de CRAV, CRAVAL y CODINA

Finaliza el proceso de aceptación del convenio

- Porcentajes de participación de bancos y financieras en la deuda total

En etapa de finalización del proceso de firma de los convenios propuestos por las comisiones negociadoras a los acreedores del grupo de empresas CRAV, se encuentra el capítulo último de este "caso financiero" provocado por el cierre de la fábrica de la Compañía de Refinerías de Azúcar de Vina del Mar.

Así se informó ayer, cuando se estaba efectuando, a partir de las 11.30 horas, una reunión del grupo que se encargará de la administración de la Compañía Distribuidora Nacional, CODINA.

Por su parte, Fernando Léniz, uno de los dos negociadores para las empresas CRAV, y CRAV Alimentos —CRAVAL— dijo ayer que no se iban a adelantar nuevos elementos de la gestión que está realizando junto a Pablo Barona, hasta que se hubiera terminado el proceso de aceptación de todos los acreedores del convenio propuesto.

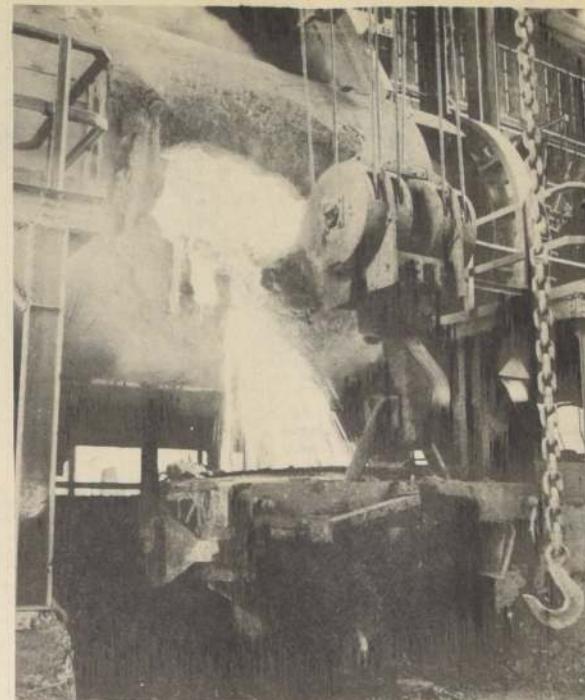
Aun cuando, se nos comentó, hay un principio de acuerdo para renegociar los créditos de este grupo de empresas, no es posible obtener la firma definitiva de todos los acreedores —bancos, financieras y proveedores,

más otras sociedades de comercio— ya que ello implica la aceptación de algunos porcentajes de pérdidas por la vía de "cuenta incobrable", que se debe agregar a dicho ítem normal de cada institución financiera, el que recibe un "castigo" por parte de la Superintendencia de Bancos, en el momento del balance anual.

Los gerentes generales de los bancos que forman la comisión negociadora para el caso de CODINA se reunieron ayer bajo la presidencia de Sergio Vergara, quien está actuando como asesor legal, pero que asumirá la presidencia de la empresa una vez que concluya esta etapa del proceso y comience la administración extraordinaria que surgiría de la aceptación del convenio propuesto a los 20 acreedores de esta firma comercial.

En tanto, el Banco del Estado manifestó ayer que no se darían detalles de la operación mediante la cual se disminuiría la presión crediticia susceptible de no ser cancelada que tenía este banco.

Tal acuerdo del Directorio del ente financiero estatal, "pero que se maneja como cualquier empresa privada del rubro", estipula la venta de parte



La Empresa Nacional de Minería, ENAMI, suspendió su política de reducción de stocks de mineral de cobre, lo que, en opinión de los pequeños y medianos mineros, "ha permitido una mayor estabilidad y operatividad".

El Ministro Piñera señaló que la situación está directamente vinculada al tema de la propiedad minera e indica que "en lo que respecta al régimen de derechos mineros, próximamente se pondrá el marco jurídico que contribuya a asegurar la estabilidad del sector y garantice los legítimos derechos de quienes ejercen la actividad minera".

De acuerdo a lo manifestado recientemente por el Secretario de Estado, el nuevo Código para la Minería estará listo en el más breve plazo, garantizando así —dentro de lo que permite la Constitución Política del Estado— favorables condiciones para la inversión y el trabajo en la actividad minera.

De acuerdo a lo informado por el Superintendente del proyecto, ingeniero Augusto Millán, el monto total del gigantesco proyecto "aún no se conoce con exactitud", dado el estado actual de las exploraciones, pero en ningún caso será inferior a los dos mil millones de dólares, "e incluso podría alcanzar a los dos mil quinientos millones de dólares".

Aclaró —en todo caso— que este aumento entre uno y dos tercios respecto de lo aprobado en noviembre de 1979 por el Estado de Chile no significa un crecimiento real de la inversión, como podría haber sido el caso si —ya con mayor conocimiento del mineral— se hubiesen detectado leyes o reservas de un nivel inferior a lo estimado inicialmente.

DUDAS

Se indicó que —en un comienzo— Anaconda tuvo serias dudas sobre la total veracidad de lo que sostiene un estudio hecho en 1969 en "Pelambres" por las Naciones Unidas, que estimaba reservas superiores a los 220 millones de toneladas. Ahora, los mismos ejecutivos de la compañía han indicado que la realidad "es mucho mejor que lo diagnosticado por las Naciones Unidas".

Producto Nacional bruto supera los 39 mil millones de marcos

Escasez de mano de obra afecta a Berlín Occidental

BERLIN OCCIDENTAL (Por Luis Díaz del Valle, enviado especial).— La escasez de mano de obra es uno de los principales problemas que afecta en estos momentos a la industria de Berlín Occidental, la que experimentó una evolución expansiva entre los años 1950 y 1975.

En dicho periodo el producto nacional bruto aumentó de 3.900 a 39.000 millones de marcos, vale decir, unos 17.000 millones de dólares. La falta de mano de obra comenzó el año 1974 al registrarse 10.000 puestos vacantes y los principales esfuerzos se vuelcan hoy día a la atracción de jóvenes obreros espartanos.

Sin embargo, la industria berlinesa ocupa el primer lugar en la electrónica con una participación del 28,4 por ciento en el volumen de negocios global de la industria. Se sigue en importancia la industria alimentaria con el 15 por ciento, la de construcción de maquinaria con el 8 por ciento, la industria química con el 7 por ciento y la industria de la confección con el 5 por ciento.

COMERCIALIZACION

El 81 por ciento del movimiento de mercancías de Berlín se desarrolla con el territorio federal. El comercio con el extranjero superó el 17 por ciento y el interzonal el 2,6 por ciento. Actualmente Berlín Occidental exporta sus productos a cerca de 130 países.

Se estima que Berlín del Oeste es un proveedor interesante para los países en desarrollo, fundamentalmente.

Cabe señalar que antes de la Segunda Guerra Mundial, Berlín era el centro alemán de los servicios suprarregionales y ha tenido que ceder numerosas funciones a otras ciudades alemanas a causa de la evolución política del país, lo que se hace notar preferentemente en la banca.

Antes de la guerra, Berlín fue el eje financiero de Alemania, el volumen de negocios de sus bancos particulares y públicos casi doblaba al de la totalidad de los demás bancos de Alemania.

Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100

Indice Hoy Indice Anterior Variación (%)

RUBROS

Bancarias y Financieras 100.49 99.16 +1.34
Agropecuarias y Forestales 104.67 104.39 +0.27
Mineras 109.36 109.62 -0.24
Industriales 79.03 78.39 +0.82
Servicios Varios 85.22 84.85 +0.44

SUB RUBRO INDUSTRIALES

Alimenticias y Bebidas 84.87 84.32 +0.65
Construcción 92.53 91.45 +1.18
Productos Diversos 79.63 79.17 +0.58
Metalmeccánicas 62.93 62.60 +0.53
Pescuarias 71.11 69.82 +1.85
Prod. Químicos 97.06 98.28 -1.24
Textiles y Vestuarios 92.65 92.24 +0.44

SUB RUBRO SERV. VARIOS

Comerciales y Distrib. 82.58 81.88 +0.85
Invs. e Inmobiliarias 94.16 94.08 +0.09
Marítimas y Navieras 82.47 79.91 +3.20
Servicio Público 77.70 78.19 -0.63
Seguros 137.06 137.06 +0.00

L.G.P.A. 87.93 87.26 +0.77

I.P.S.A. 79.10 78.46 +0.82

Instrumentos Transados Valor en \$ Participación %

Oro Amonedado 3.829.730.00 4.03
Instrumentos Renta Fija Reajustables 1.010.895.00 1.06
Acciones 90.172.985.00 94.91
TOTAL GENERAL 95.013.610.00 100.00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	5 Junio 1981	8 Junio 1981

CAR SERIE "E" 13.083523 13.106717

CAR SERIE "F" 2.492208 2.497628

PAPEL UNIDADES TOT. TRANSADO PRECIO MAYOR PRECIO MENOR PRECIO MEDIO PRECIO CIERRE VAR. DIARIA (%)

INSTRUMENTOS MONETARIOS

ORO 100 335 3.823.730 11.500.00 11.400.00 11.414.12 11.400.00 VPH -1.55
ORO 50 1 6.000 6.000.00 6.000.00 6.000.00 6.000.00 CPH +0.00

TOTAL MONETARIOS 3.829.730

INSTRUMENTOS RENTA FIJA

BRIF-W1280 170 194.203 100.00 100.00 100.00 100.00 TOD +0.00
BRIF-E10380 120 110.857 100.00 100.00 100.00 100.00 TOD +0.00
BRIF-E1280 310 334.360 100.00 100.00 100.00 100.00 TOD +0.00
BRIF-J1279 340 371.475 100.00 100.00 100.00 100.00 TOD +0.00

TOTAL RENTA FIJA 1.010.895

ECONOMIA

La Nación / 9A

Mina de cobre y molibdeno

A US\$ 2.000 millones llegará inversión total de "Pelambres"

- Yacimiento ubicado en el Norte Chico es el segundo en importancia dentro de las inversiones extranjeras
- Exploraciones concluirán a principios de 1982

A una suma que alcanzará a los dos mil millones de dólares será la inversión total que —en definitiva— tendrá que efectuarse en el yacimiento de cobre y molibdeno "Pelambres", ubicado en el Norte Chico del país, a 3.200 metros de altura.

De acuerdo a lo informado por el Superintendente del proyecto, ingeniero Augusto Millán, el monto total del gigantesco proyecto "aún no se conoce con exactitud", dado el estado actual de las exploraciones, pero en ningún caso será inferior a los dos mil millones de dólares, "e incluso podría alcanzar a los dos mil quinientos millones de dólares".

Informaron expertos en la materia que este considerable mayor costo de la inversión se explica simplemente por la desvalorización del dólar en los mercados internacionales y el congelamiento de la divisa existente en Chile, mientras los insumos continúan aumentando por la inflación internacional.

ACELERAR AL MAXIMO

Millán señaló que por esta misma razón anterior es que Anaconda ha decidido acelerar al máximo posible cada una de las etapas de este proyecto, convertida en la segunda en importancia dentro de las inversiones extranjeras aprobadas en los últimos seis años. El primer lugar corresponde a la Exxon Corporation con 1.200 millones de dólares comprometidos en el mineral "La Disputada de Las Condes".

De acuerdo a la revista Minería Chilena, inicialmente se pensaba concluir la prospección de "Pelambres" en un lapso cercano a los cuatro años. Ahora —en cambio— se habla de finiquitar totalmente los sondajes de exploración y definición a más tardar durante el primer semestre del año próximo.

Oficialmente —sin embargo— los técnicos de Anaconda siguen proyectando el horizonte de producción de "Pelambres" para 1987, y hacia esa época apuntan también los estudios de precios y demanda a efectuarse en Denver —Estados Unidos— donde están las oficinas centrales de Anaconda y de su casa matriz, la transnacional Atlantic Richfield.



Ramas de sacos de azúcar, junto a una correa transportadora, en las instalaciones de CRAV que ya no volverán a trabajar como empresa refinadora de este alimento.

de los créditos que había otorgado a CRAV y empresas del grupo, a otros de los bancos y financieras acreedoras.

ACREDORES

En el "asunto CODINA" la comisión estableció el grado de participación de cada uno de los 20 acreedores de esta empresa. Estos porcentajes pueden ser impugnados por los interesados, existiendo la posibilidad de rectificarlos cuando fuere pertinente.

Los porcentajes de participación en la deuda de la Compañía Distribuidora Nacional son los siguientes: Banco

de Crédito e Inversiones, 17.6 %;

Banco Nacional del Trabajo, 12.7 %;

Banco de Chile, 9.9 %; Banco O'Higgins, 9.5 %; Banco Continental, 8.2 %; Banco de Talca, 6.4 %; Banco Sudamericano, 4.7 %; Banco Hipotecario y de Fomento, BHC, 4.6 %; Banco de Santiago, 3.9 %; Banco Nacional, 3.8 %; Colocadora Nacional de Valores, 3.3 %; Banco Isracíta, 2.1 %; Banco Empresarial de Fomento, 2.0 %; Banco Osorno y La Unión, 2.0 %; Financiera Cash, 1.6 %; Financiera Davens, 1.3 %; Financiera Financio, 1.1 %; Banco BHIF, 0.7 %; y Banco Austral, 0.7 %.

Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.175,97
----------------	-------------

Valor de hoy: \$ 1.176,43

Valor de mañana: \$ 1.176,88

PAPEL UNIDADES TOT. TRANSADO PRECIO MAYOR PRECIO MENOR PRECIO MEDIO PRECIO CIERRE VAR. DIARIA (%)

INSTRUMENTOS MONETARIOS

ORO 100 335 3.823.730 11.500.00 11.400.00 11.414.12 11.400.00 VPH -1.55

ORO 50

Solicitan penas de presidio para dirigentes sindicales

Dos dirigentes sindicales, integrantes de la denominada Coordinadora Sindical, Alfonso Guzmán y Manuel Bustos, afrontan una pena de reclusión de 541 días de presidio debido a un proceso iniciado a petición del Ministerio del Interior "por atribuirse representatividad gremial inexistente".

El expediente fue abierto el 2 de enero de este año, siendo designado, como sumariante por la Corte de Apelaciones, el ministro Efrén Araya.

La Secretaría de Estado, en esa oportunidad, agregó a la denuncia un documento firmado por Guzmán y Bustos, cuyo encabezamiento era: "A los trabajadores y a la opinión pública nacional e internacional", en sus calidades de presidente y secretario general de la Coordinadora Nacional Sindical, que la persona jurídica había sido declarada inexistente meses atrás.

De acuerdo a ello, ambos dirigentes sindicales cayeron en el delito sancionado en el Decreto Ley N° 2347, de 1978, el cual declara como contrario al orden público y a la seguridad del Estado, a los grupos o asociaciones que asuman falsa representatividad de los trabajadores sin poseer la personalidad jurídica pertinente.

A fines de enero pasado, el ministro Araya declaró reos a ambos procesados concediéndole, más tarde, la libertad bajo fianza de cinco mil pesos, determinación que fue ratificada por la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones.

En abril, el ministro Araya cerró la indagatoria judicial y la causa entró a la etapa de dictación de sentencia.

El lunes pasado, el Fiscal de la Corte de Apelaciones, Luis Hermosilla, solicitó la pena de 541 días de presidio en contra de Alfonso Guzmán y Manuel Bustos.

Sin embargo, el abogado defensor, Alfonso Insurza, apeló de esta resolución del Fiscal al juez de primera instancia, en este caso el ministro sumariante Efrén Araya, magistrado que deberá pronunciarse en el curso de los próximos días sobre el caso.

De confirmarse este fallo, será una de las salas de la Corte de Apelaciones la encargada de resolver en forma definitiva.

Corte de Apelaciones

Colegio Médico A.G. recurre de amparo

El Colegio Médico (A.G.) de Chile, a través de Sergio Reyes Bustamante, presidente; Rubén Acuña Riquelme, vicepresidente; Manuel Neira Salgado, secretario general, y Daniel Jacobovsky Litvak, tesorero, interpusieron un recurso de amparo en favor de los tres facultativos detenidos por efectivos de seguridad.

El escrito, presentado a las 18 horas de ayer en la Secretaría en Lo Criminal de la Corte de Apelaciones, e ingresado bajo el número 478-81, se acumuló a otros anteriores en favor de los mismos médicos. Sin embargo deberá ser visto por la Octava Sala, tribunal que se encuentra de turno en la mañana de hoy.

Los recurrentes solicitan el amparo "en favor de los colegas: Manuel Almeyda Medina, detenido el 19 de mayo, a las 23,30 horas en casa de su madre en Avenida Apoquindo 6889; Sergio Arroyo Pinochet, detenido el 20 de mayo, a las 18,45 horas, en su consultorio ubicado en Avenida Providencia 309, departamento 44, y de Pedro Alejandro Castillo Yáñez, detenido el 27 de mayo, a las 9,30 horas, en su domicilio situado en calle Traiguén 2332, comuna de Providencia".

Agree, el documento, que "en ninguna de estas tres detenciones se exhibió orden correspondiente; tampoco los amparados fueron sorprendidos en comisión de delito flagrante y no existe mérito ni fundamento legal para su detención, según se nos ha informado".

Solicitan, además, que "la Ilustrísima Corte de Apelaciones se sirva tener por interpuesto el recurso de amparo, admitirlo a trámite, fallarle dentro del plazo de 24 horas, y en definitiva, acogerlo".

Finalmente, informan al tribunal "tener presente que recurrimos de amparo en virtud del acuerdo adoptado por el Consejo General del Colegio Médico de Chile (A.G.) en sesión del 2 de junio del presente año".

Los doctores Almeyda y Arroyo se encuentran detenidos en virtud de decretos exentos del Ministerio del Interior emitidos en virtud del artículo 24 transitorio de la Constitución Política del Estado.

En ambos casos los veinte días de detención contemplados en el texto legal citado aún se encuentran vigentes.

C. Suprema rechazó amparo de requerido

La Corte Suprema rechazó, por improcedente, un recurso de amparo deducido ante la Corte de Apelaciones de Concepción a fines de abril pasado, en favor de Lisandro Salvador Sandoval Torres, por su esposa, la asistente social Aída del Carmen Cerro Saavedra, ambos requeridos de presentación ante Investigaciones en virtud de un aviso publicado el 27 de mayo en el Diario Oficial, por el Ministerio del Interior.

El fallo fue dictado por la Segunda Sala del máximo tribunal del país, y confirma en todas sus partes la resolución de la Corte de Apelaciones de Concepción que también rechazó el recurso.

La sentencia definitiva, suscrita por los Ministros Emilio Ulloa Muñoz, Marcos Aburto Ochoa, Abraham Meersohn Schijman y los abogados integrantes Raúl Renoret y Román de Amestoy, sostiene "que se rechaza el

recurso de amparo por improcedente ya que el requerido tiene orden de arresto expedida por autoridad competente y facultada para ello".

Sandoval Torres, por decreto exento del Ministerio del Interior, poseía en su contra una orden de arresto desde principios del mes de abril. Con posterioridad, el mismo organismo gubernamental había requerido su presencia ante Investigaciones, de acuerdo al D.L. 81 de 1973.

Pese a la intensa búsqueda los efectivos de seguridad no han podido aprehenderlo y se presume que abandonó el país con identidad falsa.

Por su parte, Aída del Carmen Cerro Riquelme, esposa del anterior, se presentó ante el presidente de la Corte de Apelaciones de Concepción, magistrado que procedió a levantar un acta dejando constancia de su presencia. Posteriormente quedó en libertad hasta el momento.

Este sujeto se contactó con el personal de Carabineros, pertenecientes al OS-7 de Arica, detuvieron a tres traficantes, incautando, a la vez, tres kilos de cocaína-base, evaluados en 1 millón 200 mil dólares.

Los traficantes capturados fueron identificados como Aurelio Elías Chocque Laura, de 25 años, comerciante de nacionalidad peruana, domiciliado en Tacna; Zacarias Huaylla Chávez, 44 años, comerciante peruano, domiciliado en la localidad de Puno, y Segundo Quispe Mamani, propietario del puesto N° 17 de la feria "18 de Septiembre", de Arica, tenía vinculaciones con los traficantes internacionales de coca.

Desde esa fecha se le mantuvo bajo una permanente vigilancia, hasta que, en la madrugada de ayer, lo detuvieron junto a los dos peruanos, en los precisos momentos que comercializaban el producto.

Los tres kilos de droga, que en los mercados internacionales están avalados en un millón 200 mil dólares, fueron remitidos, de acuerdo a la ley, al Instituto de Salud de Arica, mientras que los tres detenidos pasaron a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de la misma ciudad.

Ruano Choque Laura, quien enviaba esta cocaína-base, desde la localidad de Puno hasta la ciudad de Tacna, donde se comunicaban con los compradores arquicanos. La droga era trasladada a Arica, una vez que había conseguido el comprador.

Desde enero de este año, los oficiales del OS-7 de Carabineros comprobaron que el ciudadano chileno, Segundo Quispe Mamani, propietario del puesto N° 17 de la feria "18 de Septiembre", de Arica, tenía vinculaciones con los traficantes internacionales de coca.

Desde esa fecha se le mantuvo bajo una permanente vigilancia, hasta que, en la madrugada de ayer, lo detuvieron junto a los dos peruanos, en los precisos momentos que comercializaban el producto.

Los detenidos y las armas incautadas por los oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos (BIA), fueron enviados a disposición del Segundo Juzgado del Crimen, mientras las diligencias para dar con el paradero de Antonio Aranda Bravo han sido intensificadas.

Entre los establecimientos que fueron objeto de las acciones de la banda figuraron la fábrica de aceite "San Fernando" de calle Pedro Alarcón 699; distribuidora de tabacos Elioso Mora, situada en Avenida Santa Rosa 8171; distribuidora de abarrotes "J.J.", de Santa Rosa 4988, varios taxistas y un sinúmero de viviendas del barrio alto.

Los hechos ocurrieron en el año pasado, cuando Néstor M. Galcarce conducía en estado de ebriedad un furgón marca Suburban adquirido, cuya posesión habían estado celebrando copiosamente arrollado a un grupo compuesto por cuatro escolares de enseñanza básica pertenecientes a la Escuela Básica N° 444 de La Florida.

El hecho se produjo minutos

Autorizada por Resolución N° 361 - C de la Superintendencia de Sociedades Anónimas y Cias. de Seguros el 27 de Diciembre de 1974.

Balance al 31 de Diciembre de 1979.

Activo Circulante.	342.192.513,54
Passivo Circulante.	344.859.622,39
Capital de Trabajo.	(2.667.108,85)
Activo Fijo.	32.088.021,12
Otros Activos.	337.085,20
Patrimonio Neto.	32.425.106,32

Waldemar González C.
Gerente Administrativo
y Contador General.
CC. 13926
Lic. 115189



Manuel Tapia Backlan —izquierda— permanece internado en la Posta del Hospital Ramón Barros Luco, después de ser herido de bala por oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos (BIA). A la derecha Eduardo Vilo, lugarteniente de Antonio Aranda Bravo, quien fue rescatado del Instituto Traumatológico.



Veinte atracos por un monto de cinco millones perpetró banda

Veinte atracos a mano armada alcanzó a perpetrar la banda de delincuentes que dirigía el reo evadido del Centro de Readaptación Social, ex Penitenciaria, Antonio Aranda Bravo, y que la tarde del jueves fue prácticamente desarticulada por oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos (BIA), en el transcurso de un espectacular tiroteo ocurrido en la población San Gregorio.

En la oportunidad fue abatido por



Parte de las armas que empleaban en sus atracos los componentes de la pandilla de reos fugados del Centro de Readaptación Social.

Capturados traficantes con 3 kilos de cocaína

Funcionarios de Carabineros, pertenecientes al OS-7 de Arica, detuvieron a tres traficantes, incautando, a la vez, tres kilos de cocaína-base, evaluados en 1 millón 200 mil dólares.

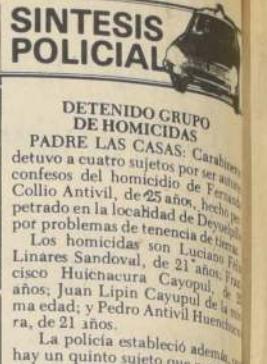
Los traficantes capturados fueron identificados como Aurelio Elías Chocque Laura, de 25 años, comerciante de nacionalidad peruana, domiciliado en Tacna; Zacarias Huaylla Chávez, 44 años, comerciante peruano, domiciliado en la localidad de Puno, y Segundo Quispe Mamani, propietario del puesto N° 17 de la feria "18 de Septiembre", de Arica, tenía vinculaciones con los traficantes internacionales de coca.

Desde esa fecha se le mantuvo bajo una permanente vigilancia, hasta que, en la madrugada de ayer, lo detuvieron junto a los dos peruanos, en los precisos momentos que comercializaban el producto.

Los tres kilos de droga, que en los mercados internacionales están avalados en un millón 200 mil dólares, fueron remitidos, de acuerdo a la ley, al Instituto de Salud de Arica, mientras que los tres detenidos pasaron a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de la misma ciudad.



Armando Donoso P.
Presidente.



DETENIDO GRUPO DE HOMICIDIOS PADRE LAS CASAS: Carabineros detuvieron a cuatro sujetos por ser autoconfesos del homicidio de Fernando Collio Antivil, de 25 años, hecho perpetrado en la localidad de Devayal por problemas de tenencia de tierra.

Los homicidios son Luciano Francisco Sandoval, de 21 años, tres años, Juan Lipín Cayupul de la misma edad; y Pedro Antivil Huembes, de 21 años.

La policía estableció además que hay un quinto sujeto que participó en el homicidio, el que es intensamente buscado por los funcionarios de Carabineros.

DECLARAN REO A CHOFER QUE ARROLLO A FAMILIA

VIÑA DEL MAR: En calidad de reo en libre plática fue declarado conductor que la semana pasada arrolló a un padre y a sus dos hijos, dando muerte a una niña de 11 años y dejando grave a su hermano salvando con lesiones menores al menor.

La determinación fue adoptada por el titular del Quinto Juzgado de Crimen, Haroldo Brito, quien desmintió que el conductor causante de la tragedia, Gustavo Barrios Torrecilla, de 33 años de edad, permaneció en la Cárcel Pública de Valparaíso.

El accidente se registró en la noche de ayer en la vía principal de Viña del Mar, cuando el comerciante de Santa Lucía, cuando el comerciante Gustavo Barrios, en manifiesto estado de ebriedad, arrolló a las tres personas estrellándose posteriormente con una vivienda del sector, la que resultó dañada de consideración.

BUSCAN A CONDUCTOR CAUSANTE DE ATROPELLO

LOS ANGELES: Un vehículo en el que el conductor se dio a la fuga se peló y dio muerte a un desconocido que transitaba por el centro de la ciudad en manifiesto estado de ebriedad.

El accidente ocurrió en la noche de ayer frente al kilómetro 22 de la Ruta Cinco Sur, en las cercanías de esta ciudad. El cadáver de la víctima fue trasladado hasta el Departamento de Medicina Legal del hospital local, mientras que el personal especializado de Carabineros realizó las diligencias para detener al irresponsable chofer que huyó del lugar.

CAPTURADO REO PROFUGO DE CARCEL DE LA SERENA

VALPARAISO: Luego de una espectacular persecución por la parte alta de este puerto, fue detenido el conductor de un furgón que transitaba en manifiesto estado de ebriedad.

Los hechos ocurrieron en el año pasado, cuando Néstor M. Galcarce conducía en estado de ebriedad un furgón marca Suburban adquirido, cuya posesión habían estado celebrando copiosamente arrollado a un grupo compuesto por cuatro escolares de enseñanza básica pertenecientes a la Escuela Básica N° 444 de La Florida.

El hecho se produjo minutos

después de las 17.00 horas en la esquina de la calle Rojas Magallanes y Avda. Américo Vespuco de La Florida, cuando los niños se encontraban en el parque de la localidad para volver a sus hogares. Repentinamente el vehículo, conducido por Morales Galcarce, en un brusco viraje trepó a la acera y atropellando a los pequeños.

En el mismo lugar perecieron las hermanas Otilia y Jeanette Rivas Roberto, de 7 y 10 años de edad, víctimas de un trágico atropello.

Los hechos ocurrieron en el año pasado, cuando Néstor M. Galcarce conducía en estado de ebriedad un furgón marca Suburban adquirido, cuya posesión habían estado celebrando copiosamente arrollado a un grupo compuesto por cuatro escolares de enseñanza básica pertenecientes a la Escuela Básica N° 444 de La Florida.

El hecho se produjo minutos

después de las 17.00 horas en la esquina de la calle Rojas Magallanes y Avda. Américo Vespuco de La Florida, cuando los niños se encontraban en el parque de la localidad para volver a sus hogares. Repentinamente el vehículo, conducido por Morales Galcarce, en un brusco viraje trepó a la acera y atropellando a los pequeños.

En el mismo lugar perecieron las hermanas Otilia y Jeanette Rivas Roberto, de 7 y 10 años de edad, víctimas de un trágico atropello.

Los hechos ocurrieron en el año pasado, cuando Néstor M. Galcarce conducía en estado de ebriedad un furgón marca Suburban adquirido, cuya posesión habían estado celebrando copiosamente arrollado a un grupo compuesto por cuatro escolares de enseñanza básica pertenecientes a la Escuela Básica N° 444 de La Florida.

El hecho se produjo minutos

después de las 17.00 horas en la esquina de la calle Rojas Magallanes y Avda. Américo Vespuco de La Florida, cuando los niños se encontraban en el parque de la localidad para volver a sus hogares. Repentinamente el vehículo, conducido por Morales Galcarce, en un brusco viraje trepó a la acera y atropellando a los pequeños.

En el mismo lugar perecieron las hermanas Otilia y Jeanette Rivas Roberto, de 7 y 10 años de edad, víctimas de un trágico atropello.

Los hechos ocurrieron en el año pasado, cuando Néstor M.

Visita Arica el Intendente de Tarapacá



La pobladora Graciela Lagos agradece al Intendente López la solución al problema de agua potable, que esperaban desde hace 30 años. Observan el Gobernador de Los Andes, teniente coronel Héctor Darrigrandi y vecinos.

ARICA.— Al mediodía de ayer llegó el intendente regional, General Juan Guillermo Toro.

En la tarde inspeccionó, junto a las autoridades de la ciudad, el campus norte de la Universidad del Norte, que será inaugurado en forma oficial por el Presidente de la República el lunes venidero.

Anoche asistió a la elección de la Reina de las Playas y Piscinas de Chile y hoy presidirá la ceremonia que se realizará en el histórico Morro, con motivo de cumplirse el domingo un nuevo aniversario de esta gesta heroica.

Una vez finalizado este acto, el intendente regresará a Iquique, pues mañana deberá recibir en ese puerto al Jefe de Estado, que llega en visita institucional.

Basural se transforma en campo de deportes

VIÑA DEL MAR.— El alcalde Edmundo Crespo señaló que es conveniente usar los terrenos convertidos en basurales y botaderos clandestinos de desperdicios y escombros, en recintos para la práctica deportiva.

La resolución la adoptó al visitar un terreno lleno de escombros en el sector K y L de la población "Liberdad", en esta ciudad.

Disminuyen las exportaciones hortofrutícolas

VALPARAISO.— Los charters programados para los embarques de fruta fresca, disminuyeron en forma notoria a fines del mes de mayo, y otro tanto, se presenta para los próximos días.

Es cambio, continuará la importación de plátanos procedentes de Guayaquil, Ecuador. El barco frigorífico "Royal Sky", de bandera griega, trae 10 mil cajas del producto. Anunció recalada para esta semana, estimándose que podría concretar una operación de embarque de frutas durante su permanencia en Valparaíso.

El "Royal Star" está anunciado para el día 16 del presente, con un cargamento de mercancías diversas y plátanos ecuatorianos. En el sitio 8 permaneció atracado, embarcando 200 mil cajas de frutas con destino a países europeos, el buque frigorífico japonés "Akebono Reefer"; a la gira estuvo el "Loch Marre" que transportaría a países europeos 200 mil cajas de frutas, en especial mandarinas.

Nuevo bote salvavidas es sometido a pruebas

VALPARAISO.— El primer paseo por la bahía de Valparaíso, cumplió ayer la nueva unidad del Cuerpo de Voluntarios del Bote Salvavidas, informó el presidente de la entidad, Miguel Olivares.

Dijo que se está probando la nave, para dejarla en condiciones de actuar ante cualquier eventualidad climática. En la tarde, alrededor de las 18.00 horas, se instalaron el radar y el equipo de fondo, para cumplir hoy una segunda prueba en la bahía y poza de abrigo.

Adelanto Miguel Olivares, que el próximo lunes viajará a la capital para sostener una entrevista con el jefe de gabinete del Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, y ver alguna fórmula de ayudar a la entidad para enfrentar el pago de los derechos aduaneros "que de cancelarse sería del orden global al millón de pesos".

Alcalde porteño envió salutación al Comercio

VALPARAISO.— Notas de congratulación con motivo de conmemorarse el Día del Comercio el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, envió en su nombre y de la Municipalidad porteña, al presidente de la Cámara de Comercio de Valparaíso, Mario Vignola Riesles; al presidente de la Cámara de Comercio Minorista de Valparaíso, Alexis Orfali Bejer, y a la presidenta de las damas del Comercio porteño, Silvia Steier de Leiva, respectivamente.

En sus saludos, el jefe comunal destacó "el profundo significado que esta fecha encierra para todos los hombres y mujeres que en esta ciudad, en la región y en todo el país desarrollan la muy noble y enaltecedora actividad comercial".

"El gobierno comunal -agregó- reconoce y agradece, de modo reiterado, la extraordinaria colaboración y apoyo que siempre ha recibido del comercio, en general, en sus tareas y acciones de servicio a la comunidad".

Esta participación, muchas veces realizada con alto esfuerzo y sacrificio, ha contribuido en grado muy importante al cada vez mayor progreso que ha adquirido Valparaíso y, por ende, nuestra querida

Reina de las Playas y Piscinas de Chile y hoy presidirá la ceremonia que se realizará en el histórico Morro, con motivo de cumplirse el domingo un nuevo aniversario de esta gesta heroica.

Una vez finalizado este acto, el intendente regresará a Iquique, pues mañana deberá recibir en ese puerto al Jefe de Estado, que llega en visita institucional.

Se inauguró en Iquique una sede para rehabilitación alcohólica

IQUIQUE (Ricardo Jorquera Dinamarca, corresponsal).— En solemne ceremonia fue inaugurada una sede para el Centro de Rehabilitación de Alcohólicos, en calle Riquelme esquina Patricio Lynch de Iquique.

La obra se cristalizó gracias a la cesión de una casa hecha por el intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila.

El jefe del Servicio de Salud, Dr. Armando Orfali, en su discurso destacó que su entidad creó el año pasado un Centro de Tratamiento Antialcohólico, con tratamientos en consultorios y hospitalización, en el que se desempeñan médicos, enfermeras, terapeutas ocupacionales y asistentes sociales.

"Hoy se agrega el Club "Renacer" —dijo el Dr. Orfali—, que será el otro pilar básico en la lucha antialcohólica.

Constituidos estos dos pilares —agregó— el Servicio de Salud de Iquique, establecerá la estrategia para incorporar a otros sectores y a la comunidad. Las acciones tendientes a velar por la salud integral de la comunidad no son de exclusiva responsabilidad del sector salud. Deben concurrir al quehacer otros sectores.



Inauguración del Centro de Terapia "Renacer", para rehabilitación de alcohólicos.

Suspensión ferroviaria repercute en descarga de la gabarra "Atún"

VALPARAISO.— El derrumbe que obstruyó con enormes rocas la vía férrea, en el sector del puente "Las Cuchillas" ante de llegar al túnel, en Quillpué, repercutió también en las faenas portuarias.

La gabarra "Atún" de la Empresa Marítima del Estado, atracó al sitio 9, para desembarcar 5.000 toneladas de carbón que debían transportarse en vagones de carga de ferrocarriles; pero el convoy quedó detenido y la faena tuvo que hacerse en camiones.

Los trabajos de despiece de la vía que se logró mediante una tronadura con apoyo de efectivos militares demoraron en cumplirse, lo que hizo que el Departamento Comercial y de Operaciones de la empresa decidiera contratar una flota de camiones, para enviar el carbón a sus destinatarios.

El sistema afectó al rendimiento en la descarga del producto, según se dio a conocer en esferas portuarias.

El tramo de la vía férrea obstruido quedó despejado parcialmente en la tarde del jueves recién pasado, habilitándose una línea de subida hacia Santiago, la reanudación del servicio comenzó con un tren carguero, siguiendo posteriormente un automotor con destino a Quillota.

Director de Territorio Marítimo realiza gira por la Undécima Región

COYHAIQUE.— El contralmirante Eric Solís Oyarzún, director general del Territorio Marítimo, realizó una visita de inspección a la Undécima Región.

El alto oficial de la Armada explicó que durante su permanencia en la zona inspeccionará la Gobernación Marítima de Aysén y las capitánías de Puerto del Litoral, para imponerse de las actividades marítimas y la labor de control del personal del litoral.

También señaló que es de su interés conocer los planes de infraestructura de puentes que se llevan adelante, y de otras materias que guardan relación con la actividad que debe desarrollar el personal bajo su mando.

SALUDOS PROTOCOLARES

El contralmirante Solís recibió los saludos protocolares del intendente, coronel Samuel Rojas Pérez, y del gobernador de Coyhaique, teniente coronel Luis Osorio Gardasenio.

Señaló que la entrevista con las autoridades de gobierno de la región fue cordial y gracias a ello se pudo informar a fondo de la forma en que se está desarrollando el proceso de avance de la regionalización.

Se mantiene decisión de venta de gaseros y petroleros nacionales

VALPARAISO.— Los barcos petroleros y gaseros continúan en trámites de venta por parte de las firmas propietarias, Sociedad de Navegación Petrolera, SONAF, y Naviera Interoceánica, respectivamente.

Los buques-tanques permanecerán un tiempo más en sus tracks normales, en especial el "Cabo Pilar", que continuará con sus viajes en México con transportes de petróleo, manteniéndose bajo arribo hasta el mes de noviembre próximo, situación que ha desterrado en parte la inquietud que reina entre sus tripulantes.

De todas maneras, según se dio a conocer en esferas gremiales, el "Cabo Pilar" entrará a dique en Talcahuano donde será sometido a un proceso de desgasificación, y posteriormente se reincorporará a su tráfico en México.

La entrega del petrolero "Cabo de Hornos II" se mantiene para el 15 del próximo mes de julio, lo que ocurrirá en Curazao desde Rosario, donde permaneció unos días, se dirige a Balboa y otros puntos de recalada.

El "Punta Angeles" continúa sus viajes habituales en el litoral y hacia el exterior, no entrando a dique por el momento, lo que ha diferido por un tiempo su venta o arrendamiento.

El anuncio que hiciera la naviera Interoceánica, NISA, de desprenderse de los gaseros de cabotaje "Galileo" y "Copérnico", se mantiene, asimismo, pudiendo ser vendidos en cualquier momento.

Vivienda, salud y educación tienen prioridad en provincia de Los Andes

LOS ANDES: Las inversiones de los Fondos de Desarrollo Regional y sectorial, en la provincia de Los Andes, están orientadas al sector social: viviendas, salud y educación.

En educación, el vicealmirante Raúl López Silva constató durante su visita de tres días a esta provincia, que la totalidad de los alcaldes han tomado las medidas necesarias para recibir las escuelas básicas en el segundo semestre del presente año con inversiones presupuestarias para mejorar la mayoría de ellas, de tal forma que cuando sean trasladadas estén en buenas condiciones físicas de funcionamiento.

En cuanto a la aplicación de la reforma educacional, el Gobernador, teniente coronel Héctor Darrigrandi, expresó que en el profesorado hay un cierto temor por lo incierto de su futuro, pero que, en general, la respuesta es buena. Por otra parte, los padres y apoderados están contentos, porque esta reforma les da mayores garantías en la formación de sus hijos.

CORMECANICA

En la comuna de Los Andes, el vicealmirante Raúl López recorrió la industria Cormecanica, que licitó CORFO y que tiene como accionista mayoritaria a la Renaud Argentina.

La planta está instalada en una superficie de 9 hectáreas y cuenta con un taller de producción con líneas de piñonera, cilíndrica, conica, arboles, piezas varias, de carcasa y de montaje; talleres de tratamientos térmicos; de afilado de herramientas de corte, de mantenimiento eléctrica, mecánica y utilaje. Trabajan 510 personas y la producción en el año 1980 alcanzó a 43 mil unidades de cajas de cambios.

INDUSTRIA OSO

La conserva "Oso" viene a ser la segunda planta en el país en la producción de duraznos en conserva, aunque en esta época trabajan el piñón. La industria data del año 1892 y los ejecutivos han ido renovando en forma paulatina las maquinarias, dependiendo la producción del año agrícola.

Se constató durante la visita del intendente la importancia de la labor mancomunada entre pobladores y municipio.

Gracias a este sistema se ha logrado mejoramiento en los servicios básicos de agua potable, electrificación pública y doméstica, aún en sectores apartados.

El alcalde Germán Poblete manifestó que en agosto recibirá las tres escuelas básicas y la posta rural, que será ampliada para atender en forma más eficiente.

CEMA Chile contará este año con una nueva sede

con taller laboral, bazar, sala de capacitación y administración. También habrá una sala comunitaria para que las unidades vecinales y otras organizaciones puedan centralizar su acción.

Esta comuna lucha por la solución de su déficit habitacional, que en la actualidad es de 100 viviendas básicas.

SAN ESTEBAN

El alcantarillado y viviendas son las principales necesidades de esta comuna. El estudio del alcantarillado está terminado y ahora se espera lograr su financiamiento por etapas. Las viviendas siguen en prioridad, pero el problema radica en la falta de terreno para construir casas básicas. En estos días se construyen 16 casas en la población "Diego Portales".

La colocación de nuevas luminarias en todo el sector céntrico permitió el cambio de rostro de la comuna. La electrificación significó una inversión de 3 millones 308 mil 751 pesos.

LOS ANDES

Lo más importante a juicio del alcalde Alberto Galán es la erradicación de los campamentos "Patria Nueva" y "Lucero". 154 familias fueron trasladadas a casas dignas en las poblaciones "Yerbas Buenas", "Sarmiento" y "Pucara".

Los Andes no tiene mayores problemas, cuenta con servicio de agua potable en 95 por ciento, electrificación en un 100 por ciento y en alcantarillado falta muy poco.

CERRO LA VIRGEN

La Junta de Adelanto de Los Andes está empeñada en sacar adelante un proyecto turístico que beneficiaría a esta comuna agrícola. Con los fondos que deja FILAN, se está mejorando la vía de acceso a este cerro. En una segunda etapa se construirá una piscina con servicio de cafetería y restaurante. El mismo estanque de la piscina servirá para el riego del paseo.

CALLE LARGA

Este municipio, a juicio del intendente, resultó bien programado en cuanto al uso de los fondos.

Se ha invertido en la extensión del servicio de agua potable; en alumbrado público; mejoramiento de establecimientos educacionales y sedes sociales, se construirá próximamente una nueva posta rural y casetas sanitarias en la población "Las Nieves" de Pocuro.

En forma fraccionada siguen llegando vehículos brasileños

LOS ANDES.— En forma paulatina están cruzando la frontera, procedentes de Mendoza y a través del complejo aduanero "Los Libertadores", pequeñas partidas de vehículos de manufactura brasileña, importados por empresas chilenas, según informaciones obtenidas en fuentes aduaneras de esta ciudad.

El día 3 de junio llegaron a la aduana de Los Andes ocho camiones, seis buses, dos camionetas y un furgón, todos con placa de Brasil, de importación. También llegó un automóvil chileno. El jueves lo hicieron otros siete camiones y cinco buses brasileños, consignados a las empresas de transportes internacionales "Volta Redonda" y "Coral".

Ayer habían pasado la frontera y se encontraban en la aduana de Los An-

des otros ocho buses de transportes para pasajeros, con dos conductores brasileños cada uno. También se informó que este fin de semana no pasarán buses, ya que la aduana no trabaja los sábados y domingos.

El lunes se reanudará el paso de

vehículos de fabricación brasileña

en forma fraccionada y el proceso

continuará de lunes a viernes de la próxima semana, hasta completar los 300 vehículos consignados a Chile desde Brasil, y que esperan en Mendoza, postergados en su viaje a Chile a raíz del cierre unilateral de la frontera.

Las comunicaciones telefónicas con

el Hotel Portillo se encuentran interrumpidas a causa de desperfectos sufridos por sus instalaciones presumiblemente como consecuencia del mal tiempo reinante en la región cordillerana.

Catedrático porteño preparará documento de Derecho Ambiental

DOCUMENTO BASE

El estudio que preparará el profesor Valenzuela se utilizará en un encuentro que se efectuará en Montevideo y cubrirá el área geográfica de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL).

Estará integrado a contribuciones análogas encomendadas a expertos en derecho ambiental de la Unión Soviética, Nigeria y Filipinas.

Representante del BID fiscaliza obras en puentes y agua potable

TEMUCO.— En visita inspectiva de obras viales y de agua potable rural en la IX Región, que lleva a cabo el Ministerio de Obras Públicas, a través de la Dirección de Vialidad y del Servicio Nacional de Obras Sanitarias, con fondos provenientes del BID, se encuentra el

Privatización portuaria debe ser corregida y optimizada

□ La Cámara Marítima de Chile (A.G.) emitió una declaración que fue aclarada por EMPORCHI

VALPARAISO.— Los empresarios navales asociados gremialmente en la Cámara Marítima de Chile, emitieron una declaración pública, donde destacan que la privatización de la empresa portuaria no es real y que deben corregirse algunos aspectos, para evitar que los usuarios se vean afectados por elevados costos, que repercutirían en contra del sistema y acrecerían la descoordinación existente.

Se pronuncian a la vez, por una plena eficiencia como la que existe en los puertos más importantes del mundo, lo que no se alcanza ni vislumbra con las nuevas modalidades, según manifestaron algunos de sus ejecutivos durante una reunión realizada la semana pasada.

El texto de la declaración de la Cámara Marítima de Chile Asociación Gremial, ante la situación portuaria que se enfrenta con la privatización de servicios, es el siguiente: "Hasta el 30 de mayo de 1981 la Empresa Portuaria de Chile presta diversos servicios portuarios, como mano de trabajo, porteo, almacenamiento, etc.

Durante los últimos años por razones de falta de recursos, especialmente de personal, EMPORCHI no fue capaz de satisfacer la totalidad de las solicitudes de "Manos de trabajo", dejando las empresas privadas de carga y descarga contratar personal particular para este fin.

Pese a no prestar el servicio, EMPORCHI lo facturaba y los usuarios tenían un doble costo. Cámara Marítima denunció esta injusta situación reiteradamente a las autoridades.

A partir del 1º de junio de 1981, EMPORCHI tomó una positiva medida, da cual es no cobrar el servicio "Manos de trabajo" cuando no lo presta.

Como es de conocimiento público, en la misma fecha EMPORCHI reestructuró su planta de personal y conjuntamente con ello dejó de prestar algunos servicios.

Paradojalmente, el tarifado que acompaña ambas medidas contempla rebajas sólo en ciertos servicios cuando ellos son realizados sin la intervención de EMPORCHI y en la práctica el sector privado ha debido reemplazar o reforzar a EMPORCHI casi en la totalidad de los servicios portuarios. Por ende, la grave situación existente antes del 30 de mayo de 1981 con el servicio "Manos de trabajo" se ha trasladado a otros varios servicios.

Esta inconsistencia entre restructuración del personal, modificaciones de tarifado y no prestación de servicios si no es corregida a la brevedad, significará aumentos de costos para los usuarios.

Es importante que la opinión pública sepa que ese mayor costo será consecuencia exclusiva de la descoordinación existente en las medidas expuestas y en caso alguno podrán atribuirse a la incorporación del sector

privado a la realización de algunas faenas portuarias.

A nuestro juicio, las innovaciones puestas en vigencia por EMPORCHI no constituyen una real privatización, son insuficientes y adolecen de fallas de coordinación.

No puede hablarse de privatización, en el sentido de competencia que ha pretendido dársele, cuando no se ha cambiado en los puertos chilenos la situación de doble monopolio que las entraña.

EMPORCHI mantiene una autoridad discrecional en cuanto a tarifas y servicios, y el sector laboral marítimo está fuera del esquema que rige a los trabajadores de todo el país.

Esta asociación, viene postulando por años a una fórmula de plena eficiencia y no puede permitir que medidas administrativas, impuestas por defectos evidentes e incontenibles, sean confundidos con un sistema privado que ha demostrado su validez en los puertos más importantes del mundo.

ACLARACION DE EMPORCHI

VALPARAISO.— Ante informaciones de prensa, en la cual la Cámara Marítima hace cargos a la Empresa Portuaria de Chile, en relación a las medidas que ha tomado en cumplimiento a los programas ministeriales, en el sentido que habrían fallas de coordinación y que las innovaciones puestas en vigencia, no constituyen una privatización, la empresa declara:

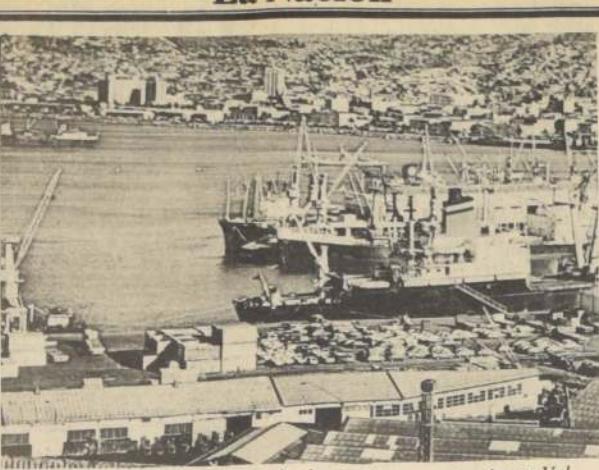
— Las medidas a que hace referencia (privatización de la transferencia de la carga) están en vigencia sólo desde el primero de junio, por lo tanto es prematuro atribuir a la EMPORCHI, exclusivamente, las fallas que se producen en un nuevo sistema.

— La empresa no ha recibido a la fecha, ninguna sugerencia u observación que coopere a mejorar las fallas detectadas en el nuevo sistema de parte de la Cámara Marítima, y siempre ha estado llena a considerar cualquier medida que vaya en beneficio de los usuarios, sin menoscabar los intereses del Estado.

— No es efectivo como asevera la Cámara Marítima, que el sector privado ha debido reemplazar a EMPORCHI en la casi totalidad de los servicios portuarios. Por ende, la grave situación existente antes del 30 de mayo de 1981 con el servicio "Manos de trabajo" se ha trasladado a otros varios servicios.

— Finalmente, la Empresa Portuaria, estima que los problemas que se producen al adoptar nuevas modalidades, se pueden solucionar mucho más fácilmente, planteándolos clara y directamente a las autoridades que tienen facultad y voluntad para solucionarlos, antes que iniciar una campaña de prensa deslindando responsabilidades.

Finalmente, la Empresa Portuaria, estima que los problemas que se producen al adoptar nuevas modalidades, se pueden solucionar mucho más fácilmente, planteándolos clara y directamente a las autoridades que tienen facultad y voluntad para solucionarlos, antes que iniciar una campaña de prensa deslindando responsabilidades.



El inicio de la privatización de algunas faenas portuarias en Valparaíso ha creado inquietudes entre armadores y tripulantes, lo que dio origen a declaraciones de la Cámara Marítima y de EMPORCHI.

En IX Región

15 millones invierte SENCE para capacitación laboral

TEMUCO.— 15 millones de pesos invirtió el Servicio de Capacitación y Empleo "SENCE", en la IX Región, para entregar una serie de alternativas a los jóvenes que egresen de los planteles educacionales o a quienes no tienen trabajo. El desglose de la suma es la siguiente:

Favorecidos con becas 317 personas con un costo de 4 millones 587 mil 524,70 pesos.

Las comunas beneficiadas con cursos fueron las siguientes:

Galvarino, Perquenco, Pitrufquén, Villarrica, Carahue, Lautaro, en Cautín con un total de 148 becas y una inversión de 1 millón 341 mil 103,8 pesos.

En Malleco fueron beneficiados las siguientes comunas: Lonquimay, Los

Sauces, Purén, Ercilla, Renaico, con un total de 169 becas y una inversión de 3 millones 246 mil 420,9 pesos.

Según informó Fernando Suárez, Director Regional de SENCE, en los próximos meses se llamará a nuevas propuestas para cursos de capacitación para desocupados, con un presupuesto regional de 5,9 millones de pesos.

También se consulta un nuevo llamado a licitaciones para cursos de capacitación ocupacional, para personas ocupadas, incluyendo en ellas a los trabajadores independientes y pequeños propietarios agrícolas.

El presupuesto para la IX Región para esta propuesta es de 5 millones 250 mil pesos.

CINES EN VALPARAISO:

BRASILIA.— 15, 18,45 y 21,45. "El matrimonio de María Braun". May 18.

CENTRAL.— Continuado 14,30 "La viuda descocada" y "La nueva cegarra". May. 21.

CONDELL.— Continuado 14,30 "Cuentos colorados" y "Escándalo en la playa". May. 21.

COLÓN.— Continuado 14,30 Antinasca Hamoun en "Mujercita" y "Los karatecas del Apocalipsis". May. 21.

IMPERIO.— Continuado 14,30 "Operación dragón" y "El fugitivo Josey Wales". May. 21.

LUX.— Continuado 14,30 "Los hijos de Sánchez", "Siete hombres al amanecer" y "Amor libre".

VALPARAISO.— 15, 18,45 y 21,30 "La chicharra". May 21.

VELARDE.— 15, 18,30 y 21,30 Curd Jurgens en "Hotel para una hora". May 21.

EN VIÑA DEL MAR:

CINE ARTE.— 15, 18,45 y 21,45 "Gloria". May. 18.

OLIMPO.— 15 "La pandilla de Cupido motorizado". Para todos. 18,30 y 21,30 "Extrañas relaciones". May. 21.

REX.— 15 y 18,45 "La jaula de las locas". May 21. 21,45. Función sorpresa.

Gremialistas porteños

Personal no idóneo opera los servicios portuarios de Arica

VALPARAISO.— En círculos gremiales de esta ciudad se dio a conocer que en el puerto de Arica se han presentado problemas con la privatización de servicios portuarios, sembrando inquietud y malestar entre los operarios de la EMPORCHI, que integran una cooperativa en ese terminal marítimo. Se explicó que en los recintos está laborando personal que no es idóneo, con el consiguiente riesgo para las maquinarias e infraestructura del puerto.

El ex presidente del sindicato, Ramón Chafinda, manifestó que la privatización de éstos impone un trabajo con empresas constituidas y con personal capacitado lo que no ocurre en Arica, prestándose el sistema puesto en práctica, para que cualquier persona sea destinado a cumplir funciones delicadas, arrisquándose incluso a accidentes por desconocimiento de las maquinarias que se debe operar. La denuncia será elevada

formalmente las autoridades del litoral, para evitar que se registre una situación de cuadrillas especializadas con respaldo de entidades respaldadas.

RETRASO DE MOTONAVE
La motonave "Anakena", de Sud Americana de Vapores, retrasó en este puerto para el día 15 como se había anunciado.

En el barco se transporta la lancha patrullera de la Dirección Territorial Marítima y que fue encargada construir en un total de 30 los astilleros Mac Laren, de Brasil.

La "Llaima", nombre de la lancha, será desembarcada en Talcahuano donde se someterá a prueba y se pondrá en servicio, hasta que se determine algunos de los puertos del litoral de preferencia la zona sur austral.



El mercante griego "Filón" ocupó el Sitio 6 del espigón de atracar que, para desembarcar 2.143 toneladas de mercaderías diversas, cargando a su vez 105 toneladas; zarpará hoy sábado a las 23 horas. En el sector se mantuvieron dispersadas las mercaderías, en un flujo constante vehicular que transportó hasta el terminal contenedores y descargándose grúas horquillas, maquinarias, palets y resinas.

Intenso movimiento naviero se mantiene en Valparaíso

VALPARAISO.— El intenso movimiento de naves que se registra en este puerto, ha determinado que algunos barcos cambien de sitio y otros zarpen con anticipación, al cumplirse durante la semana jornadas de amanececa.

En el sitio 1, permanecía el buque griego "San Dimitris" que se cambió al 4, para continuar descargando el saldo de 7 mil 980 toneladas de mercaderías diversas y contenedores. Hoy se cambiará al Sitio 9, para desembarcar cromita a Granel.

En el sitio 2, el "Altavia" de Sanpur, completará mañana el descargo del 1.789 toneladas, en el terminal contenedores, refrigeradores y carga seca. Embarcó 60 toneladas de líquidos en conserva.

El sitio 3, fue ocupado por el frigorífico "Loch Maree", que inició a la gira, y que remató la descarga de 2 mil 800 toneladas de nueces, alambre, carbón, fierro, neumáticos, bolsas de plástico, ropa usada norteamericana y productos químicos.

El mercante griego "Filón" ocupó el sitio 6, con 2.143 toneladas de mercaderías unitizadas en contenedores, partes de maquinarias, velas, horquillas, resina, maquinaria, aceite, tabaco y corposivos, que descargó en este terminal marítimo, básicamente tractores agrícolas, repuestos, fibra, papel, 20 veles, maní, lona, ladrillos y plásticos químicos.

El sitio 7, en el cabezal del muelle de atracaje, fue destinado al "Papilla" nave de la Empresa Minera del Estado, que embarcó 774 toneladas de mercaderías de trasbordo en Punta Arenas, incluyendo 124 toneladas de cemento, asfalto, planchas y contenedores con mercancías y diferentes destinatarios.

El sitio 8, en el muelle de la "Talcahuano", permanece ocupado por la "Talcahuano", que cumple su función de embarque y desembarque de mercancías.

El sitio 9, en el muelle de la "Talcahuano", permanece ocupado por la "Talcahuano", que cumple su función de embarque y desembarque de mercancías.

Santiago.
Chillán · Concepción
Laja · Los Angeles
Angol · Nacimiento

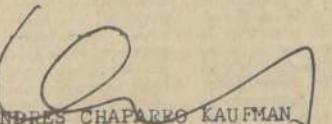
SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en
Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

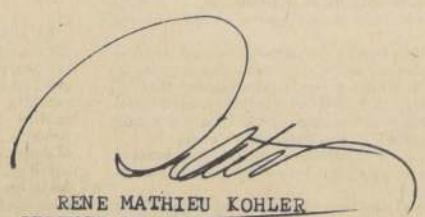
PHOENIX ASSURANCE CO. LTD.
ESTADO FINANCIERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980	
ACTIVO CIRCULANTE	21.845.329,04
PASIVO CIRCULANTE	(1.339.721,38)
CAPITAL DE TRABAJO	20.505.907,66
PATRIMONIO NETO	20.505.907,66


ANDRES CHAPARRO KAUFMAN
GERENTE GENERAL

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980	
INGRESOS DE EXPLOTACION	5.778.918,20
COSTO DE EXPLOTACION	(3.491.827,66)
MARGEN DE EXPLOTACION	2.287.090,54
GASTOS DE ADMINISTRACION	(2.610.230,33)
RESULTADO OPERACIONAL	(323.139,79)
INGRESOS NO OPERACIONALES	952.727,75
EGRESOS NO OPERACIONALES	(31.907,43)
CORRECION MONETARIA	(1.251.658,55)
RESULTADO ANTES DE IMPTO. A LA RENTA	(653.978,02)
IMPTO. A LA RENTA	= = =
PERDIDA DEL EJERCICIO	(653.978,02)

RENE MATHIEU KOHLER
GERENTE DE ADMINISTRACION
Y FINANZAS
REG. C.C. 2218



LO MEJOR EN TANAKA ES TANAKA

Checos votan para elegir Parlamento

PRAGA, 5 JUN. 81 (DPA).— En toda Checoslovaquia comenzaron a las 12:00 GMT de hoy las elecciones generales. De cada uno de los once millones de personas con derecho a voto se espera que introduzcan en las urnas un total de seis sufragios: dos por sus candidatos de distrito y uno por cada uno de los candidatos al Consejo Nacional, y a las representaciones comarciales, regionales y municipales.

Durante las elecciones que terminarán el sábado a las 12 GMT está prohibido el consumo de bebidas alcohólicas. No se espera un gran número de votos en contra.

"Tradicionalmente" —se dice en Praga— en Checoslovaquia los contrarios al régimen votan con un "sí" para convertir las elecciones en una farsa.

Los candidatos que se presentaron hace cinco años fueron todos elegidos casi en un ciento por ciento de los votos emitidos.

25 muertos en un choque de trenes

VARSOVIA, 5 (AP).— Un tren de carga embistió frontalmente a otro de pasajeros aquí anoche, ocasionando la muerte de por lo menos 25 personas y heridas a otras 20, informó la agencia noticiosa oficial polaca PAP.

El accidente ocurrió cerca de Pilawa, a unos 50 kilómetros al sudoeste de esta capital; es el accidente ferroviario más grave registrado en el país desde el 19 de agosto pasado, cuando otra colisión entre un tren de pasajeros y otro de carga resultó con la muerte de 56 personas y heridas a centenares más.

El accidente del año pasado ocurrió entre las estaciones de Bydgoszcz y Lida, a unos 160 kilómetros del norte de Varsovia.

Aumentó cesantía en Estados Unidos

WASHINGTON, Junio 5 (AP).— La tasa de desempleo subió en mayo a 7,8 por ciento, con lo que interrumpió su estabilidad de los últimos tres meses y volvió a los niveles de hace siete, dijo hoy el gobierno.

El informe más reciente del Departamento del Trabajo implica que 8,2 millones de norteamericanos estuvieron desempleados el mes pasado.

Los economistas, tanto dentro como fuera del gobierno, vaticinaban un aumento en la tasa de desempleo debido a la continua reducción del ritmo económico.

En febrero, marzo y abril la tasa se mantuvo en un 7,3 por ciento.

En 1980, el desempleo llegó a su máximo del 7,6 por ciento en mayo, julio, agosto y octubre del año pasado.

El departamento dijo que las pérdidas de puestos de trabajo se registraron en el gobierno y en la industria de la construcción, al tiempo que se registraron alzas en el comercio y los servicios.

La categoría más afectada fue la de hombres entre 20 y 24 años de edad.

CESANTES

WASHINGTON, Junio 5 (DPA).— El número de cesantes en Estados Unidos superó en mayo pasado la cifra de ocho millones, lo que representa un índice de un 7,6 por ciento, según informó hoy el Ministerio de Trabajo en Washington.

Agregó que este es el nivel más alto alcanzado por la cesantía en Estados Unidos desde octubre del año pasado.

Tropas reducen refugios rebeldes en El Salvador

SAN SALVADOR (AP).— Tropas armadas, apoyadas por aviones y helicópteros, seguían combatiendo hoy, en un esfuerzo por desalojar a unos 200 guerrilleros izquierdistas de las laderas del volcán Chiconcpec, en las cercanías de esta capital.

Mientras tanto, otras unidades del Ejército, también reforzadas, iniciaron acciones en la región de San Vicente, en la zona central agrícola del país, con el intento de cortar toda retirada a fuerzas insurgentes hacia el norte.

Hasta el momento no se ha informado del número de bajas en las dos acciones, aunque extraoficialmente se dice que las hubo en número aún no determinado.

Unos 1.500 efectivos del Ejército rodearon el volcán a 10 kilómetros al este de la capital, el miércoles y entraron en acción en la madrugada del jueves, según testigos del lugar.

Ayer se registraron por lo menos tres combates "muy fuertes", se seguía combatiendo hoy, dijo un vocero militar, que pidió no ser identificado por razones de seguridad.

Declinó revelar por el momento el número de bajas, tanto del Ejército como de las guerrillas.

Los periodistas no han podido acercarse al lugar de los combates. Sin embargo, han visto pasar unos 30 camiones hacia la montaña, cargados con tropas y pertrechos.

También han podido apreciar incesantes cañonazos, y aviones y helicópteros en acción sobre el Chiconcpec y colinas colindantes. Las tropas eran artilladas con cañones y morteros.

Las aeronaves iniciaron sus pasadas para cubrir la subida de los efectivos de tierra por el Chiconcpec, en donde unos 500 guerrilleros han establecido batiestones, dijeron una fuente militar involucrada en la operación. Agregó que los insurgentes respondían al fuego de los militares.



Un obispo católico y otro protestante oran por la paz en Irlanda (Radiofoto AP).

Un soldado y un protestante mueren baleados en Irlanda

BELFAST, Irlanda del Norte, 5 (AP).— Un soldado del Regimiento de Defensa del Ulster que estaba fuera de servicio fue muerto hoy por varios individuos armados en el distrito de Lisnaskea, en la frontera con la República Irlandesa, informó la policía.

Fue en Lisnaskea, donde hace dos meses fue electo como miembro del Parlamento el dirigente guerrillero Bobby Sands, que murió en la cárcel el 5 de mayo tras una huelga de hambre de 66 días.

Un vocero indicó que tres individuos, presumiblemente guerrilleros del Ala Provisional del Ejército Republicano Irlandés (ERI), abatieron a balazos al soldado, un protestante, mientras llevaba carbón a una casa.

"Los atacantes tomaron una casa, mantuvieron a sus ocupantes amenazados a punta de pistola y aguardaron a su víctima. Obviamente conocían sus movimientos. El ataque fue bien planeado", dijo el vocero.

En Dablin, el Arzobispo de Canterbury, Robert Runcie, pidió el "fin de la matanza", cuando se informó del asesinato de hoy. Runcie, Jefe de la Comunión Anglicana Mundial, efectúa una gira de cuatro días por la República de Irlanda y la provincia de Irlanda del Norte, gobernada por Gran Bretaña, con el objeto de informarse directamente de la situación.

Entretanto, en Belfast el Ejército británico allanó un complejo de departamentos de 10 pisos de un distrito católico y capturó armas, bombas y munición.

Las tropas acordonaron el lugar y fueron detenidas 300 personas, los soldados tuvieron que destruir barricadas levantadas en los corredores, dijeron voceros de la policía y el Ejército.

OTRO MUERTO

LONDRES, BELFAST, 5 Jun 81 (DPA).— Un integrante del "Ulster Defense Regiment" (UDR), agrupación paramilitar protestante, resultó hoy mortalmente baleado en el condado norirlandés de Fermanagh por dos desconocidos. Con él suman 17 los militantes del UDR que perecieron violentamente este año en la provincia británica del Ulster.

De acuerdo con las primeras informaciones, el miembro del UDR fue baleado cuando repartía carbón en un camión.



Libia advirtió al gobierno francés de Mitterrand sobre las relaciones con Israel.

Libia advierte a Francia permanecer lejos de Israel

PARÍS, AMMAN, Junio 5 (DPA).— El Presidente libio Muammar Gaddafi exigió de Francia y Europa garantías políticas para un diálogo con los países árabes.

En una entrevista publicada hoy por el "Quotidien de Paris" el Presidente libio dijo que si Francia se aproxima a Israel, no podrá haber cooperación entre París y los árabes.

Gaddafi declaró que está convencido de que Francia "no sacrificará sus intereses" y confirmó que Libia retirará sus tropas de Chad.

Por otra parte el Presidente francés Francois Mitterrand ofreció hoy al Rey jordano Hussein la continuación de la amistosa cooperación entre Francia y Jordania, en una embajada que entregó hoy el Rey en Amman el encargado especial del nuevo Presidente Francois Mitterrand.

RELACIONES CON ESPAÑA

MADRID, Junio 5 (ANSA).— La próxima visita a España del Canciller francés Claude Cheysson probablemente servirá para conocer la posición de la nueva administración francesa sobre el ingreso de España en la OTAN y la Comunidad Económica Europea (CEE) y sobre el terrorismo de los separatistas vascos de ETA.

Mientras que, hasta ahora, Francia fue más bien hostil al ingreso de España en la CEE, España acusó a Francia de no colaborar a la represión del terrorismo de ETA al dar libertad de movimiento a los etarras por el territorio vasco francés.

PEDIDO VASCO

BILBAO, Junio 5 (AP).— Fuentes de los separatistas vascos indicaron hoy que abogados vascos han pedido al Presidente francés Francois Mitterrand que rechace un pedido de España para la extradición de Tomás Linaza, acusado de terrorismo.

EN EXPOSICIÓN AEREA

PARÍS, Junio 5 (DPA).— El Presidente francés Francois Mitterrand habilitó oficialmente esta mañana en París el Trigésimocuarto Salón Aeroportuario de Le Bourget que estará abierto hasta el 14 de junio.

La exposición ocupa este año una superficie de 120.000 metros cuadrados y toman parte en total 783 expositores de 25 países.

El Presidente Mitterrand al habilitar la muestra no pronunció ningún discurso como es habitual en estos casos. La próxima semana concurrirá a la exposición el Primer Ministro Pierre Mauroy y pronunciará una alocución.

Condenado filósofo disidente yugoslavo

ZAGABRIA, Junio 5 (ANSA).— El poeta y filósofo croata Vlado Gotovac, de 51 años, exponente de la disidencia anticomunista fue condenado hoy por el Tribunal de Zagabria a dos años de cárcel, por "propaganda enemiga" y "actividad hostil" contra los principios de "hermandad y unidad" de la Federación yugoslava, al conceder tres entrevistas a diarios de Europa Occidental.

La sesión de hoy duró poco más de un cuarto de hora, con la lectura de parte del presidente del Tribunal, de la sentencia que condena a Gotovac a cinco meses por "propaganda enemiga" y a un año y diez meses por "actividad hostil".

Gotovac estará dos años en prisión, ya que se superponen las penas.

Concluyó así el tercero de los cuatro procesos previstos este año contra disidentes croatas.

Nueva derrota del régimen polaco ante Solidaridad

- Gobierno puso en libertad a disidentes acusados de anticomunistas
- Walesa dijo ante la OIT que los pueblos deben resolver sus propios problemas sin intervención

VARSOVIA, Junio 5 (UPI).— Las autoridades polacas sucumplieron hoy ante la presión del grupo sindical Solidaridad y pusieron en libertad a cuatro presos políticos, pero la mujer de uno de éstos afirmó que las huelgas de hambre continuarán hasta que otros dos prisioneros salgan de la cárcel.

El Director de la prisión estatal de Rakowicka dijo que cuatro miembros del grupo disidente Confederación de Polonia Independiente, incluyendo el jefe del grupo, Leszek Moczulski, fueron puestos hoy "individualmente" en libertad.

Se ordenó ayer la libertad de Moczulski, y hoy la de tres de sus compañeros, uno de ellos en estado de gran debilidad por la hambre.

El vocero oficial de Solidaridad, Janusz Onywickiewicz, señaló que esto "fue el resultado de las huelgas de hambre y de las peticiones", y que "no se han retirado los cargos (actividades antigubernamentales) contra ellos, pero están libres".

Los ayunos voluntarios involucran a más de tres docenas de personas a lo largo del país, incluyendo a María, la mujer de Moczulski, y han continuado desde el 20 de mayo, cuando se comenzó la presión para pedir libertad para los presos políticos.

Por otro lado, la agencia noticiosa PAP informó que 89 prisioneros que se habían declarado en huelga de hambre habían terminado su protesta después de llegar a un acuerdo con las autoridades.

Pero el periódico "Niezależosc", de Solidaridad, dijo que 1.700 presidiarios de una cárcel de Wroclaw, al suroeste de Polonia, comenzaron el 2 de junio una huelga de hambre, exigiendo mejores condiciones, y que otros 500 de otra prisión de la misma área iniciaron una protesta similar.

CRITICAS DE MOSCU

MOSCÚ, Junio 5 (LATIN-REUTER).— La agencia oficial de noticias soviética Tass reafirmó hoy implicitamente la aprobación de Moscú a un grupo de comunistas polacos de línea dura cuya óptica fue condenada por la dirección del partido en Varsovia.

Un informe de Tass fechado en Varsovia dijo que el foro de Katowice, cuyas opiniones fueron consideradas como dañinas en el curso de esta semana por el Politburó gobernante, fue objeto de ataques por parte del Movimiento Sindical Independiente



Lech Walesa señaló la necesidad de que los pueblos elijan su destino sin intervenciones foráneas. (Radiofoto AP).

Solidaridad y por los diarios "revisionistas" de Polonia.

El grupo suspendió hoy sus actividades luego de haber cosechado amplias críticas en toda Polonia.

Sin hacer mención directa de la declaración del Politburó polaco, el informe de Tass dijo que se había afirmado que las ideas del grupo eran dañinas.

El informe de hoy fue la primera mención sobre el foro en Moscú desde que el martes se publicaron sus opiniones en Pravda, órgano oficial del Partido Comunista de la Unión Soviética, lo que constituyó un claro signo del favor del Kremlin.

El documento afirmó que las declaraciones del grupo habían conquistado "amplio eco" en Polonia y planteado "cuestiones de principio sobre la actual situación".

DISCURSO DE WALES

GINEBRA, Junio 5 (AP).— El líder del movimiento sindical independiente "Solidaridad", Lech Walesa, dijo hoy que el pueblo polaco puede resolver sus problemas internos sin intervención extranjera y que las reformas políticas y sociales que comenzaron el año pasado en su país son irreversibles.

Walesa expresó en un vibrante discurso ante una sala colmada de público en el plenario de la Confederación de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) que deseaba decir

"desde este foro internacional a todos, a todos los pueblos y todos los países del mundo, que los polacos son capaces de arreglar por su cuenta y entre ellos sus problemas internos".

"Está en el interés común que ninguna intervención extranjera se convierta en obstáculo para el proceso de consolidación de la sociedad polaca", añadió.

Vigorosos aplausos se escucharon en la sala cuando Walesa terminó su discurso y se dirigió a su asiento en el sector de la delegación polaca a la conferencia, a la que asisten delegados de 145 países. Se puso de pie para reconocer la prolongada ovación y alzó por un momento ambas manos con el signo de la "V" de la victoria. Los colaboradores de "Solidaridad" lo abrazaron y besaron.

La delegación soviética permaneció sentada con aspecto sombrío y no se sumó a los aplausos que atrañaron el Palacio de las Naciones Unidas de esta ciudad.

EL PAPA ABOGA POR EL DIALOGO

VARSOVIA, Junio 5 (AP).— El Papa Juan Pablo II, oriundo de Polonia, dijo al Primer Ministro Wojciech Jaruzelski que confía en que los problemas de su país se resuelvan por intermedio del diálogo y que el curso futuro de los acontecimientos "restaure el respeto hacia las autoridades".

"Que los difíciles problemas de nuestra patria se resuelvan por medio de un diálogo cimentado en la preocupación por el bien común y el respeto por la dignidad del hombre", dijo el Papa en un mensaje divulgado por la agencia polaca PAP.

LLAMADO DEL PC

VARSOVIA, Junio 5 (DPA).— El jefe del Partido Comunista polaco Stanislaw Kania hizo un llamado a todos los polacos postulando una "alianza de la razón y de la responsabilidad", en un discurso ante redactores jefes de los diarios del partido, publicado hoy por la prensa del país.

Kania aseguró que el Partido Comunista no se apartaría del camino de la solución política de la crisis, y que esta línea es la correcta, lo muestra el desarrollo de los últimos diez meses, agregando que, el país se dirige por el camino de los acuerdos y sin que se hayan producido fuertes tensiones o explosiones. El jefe del PC señaló que el partido continuará esta línea.

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (AP).— El Papa Juan Pablo II está "sumamente feliz" de haber regresado a su residencia en el Vaticano luego de pasar tres semanas en un hospital

Ecuador rebajó el precio del petróleo

QUITO 5 (Latin - Reuter) Ecuador redujo el precio oficial de su barril de petróleo de 36 a 33 dólares dijo hoy un vocero gubernamental.

El Portavoz Marco Rivadeneira, miembro del directorio estatal de hidrocarburos, dijo a esta agencia que la decisión de disminuir las tarifas fue adoptada antes del reciente encuentro en Ginebra de la organización de países exportadores de petróleo (OPEP), de la cual Ecuador es miembro.

Quito exporta unos 100.000 barriles de crudo por día, y se cree que es el primer integrante de la OPEP en reducir sus precios, dijo Rivadeneira.

La decisión, que afectará a todos los futuros contratos fue adoptada para poner a los precios en un nivel de realidad con las condiciones del mercado mundial, agregó.

No habrá discusión con Venezuela dice Guyana

BOGOTÁ. (AP) En el segundo día de su visita a Colombia, el canciller de Guyana Esmond Jackson expresó que "con Venezuela no puede haber discusión de límites, porque todo el territorio Esequibo es nuestro".

En declaraciones que le atribuye el diario "El Espectador", Jackson negó que su visita a Colombia tenga como propósito solicitar ayuda económica o militar para enfrentar el conflicto territorial con Venezuela.

Expresó, sin embargo, que con su colega colombiano Carlos Lemos Simmonds ha conversado sobre la situación de los dos países que tienen problemas de límites con Venezuela.

También indicó que Guyana "recibe toda la ayuda que provenga en forma de simpatía y apoyo moral hacia nuestro pueblo", en su confrontación con Venezuela, que reclama como suyo el territorio Esequibo.

Aseguró que además, Guyana está tomando las medidas de defensa para "rechazar cualquier intento de invasión en la zona del Esequibo que es suya por razones históricas, políticas y legales.

VISITA MILITAR

CARACAS, 5 (AP).— La comisión de defensa del senado venezolano visitará este fin de semana unidades e instalaciones militares en la frontera con Guyana y, posteriormente, viajará a Brasil, informaron fuentes de parlamento.

La gira de la comisión de defensa se iniciará mañana con la visita a la Quinta División del Selva en ciudad Bolívar. El domingo viajará a los puestos fronterizos con Guyana y el lunes el grupo de senadores irá a Brasil para entrevistarse con parlamentarios y autoridades civiles y militares del vecino país.

El senador Pedro Pablo Aguilar, del Partido Socialcristiano COPEI, sostuvo que esta visita busca "fortalecer y ampliar las relaciones con Brasil, ya que ambos países han vivido de espaldas y esta situación no debe continuar, sobre todo, porque Brasil está realizando una política de integración de su territorio y atendiendo toda su frontera".

En Buenos Aires

Policía busca móviles de salvaje parricidio

BUENOS AIRES, 5 junio (DPA).— Con la detención de los dos hermanos Sergio Mauricio y Pablo Guillermo Schoklender, ocurrida ayer en distintos puntos del país, los investigadores confían en poder esclarecer ahora uno de los crímenes más aberrantes que recuerda la crónica policial argentina.

Los hermanos son acusados de haber dado horrible muerte a sus padres, el industrial Mauricio Schoklender y su esposa Cristina Silva, de 53 y 49 años, respectivamente, en la noche del sábado pasado, ocultando los cuerpos de las víctimas en el baúl de un automóvil.

Además del ensañamiento con que el autor material del crimen, presuntamente el mayor de los hermanos, Sergio (23), consumó el hecho, conforme a la opinión pública el trascendido según el cual el cómplice, Pablo (20), mantuvo relaciones incestuosas con su madre.

El primero de los supuestos parricidas había sido apresado en la localidad de Coronel Vidal (a 350 kilómetros de Buenos Aires) y el segundo en las últimas horas de la tarde de ayer en la localidad de Ranchillos, en la provincia de Tucumán (a 1.110 kilómetros de la capital federal), a la que llegó primero por tren, luego en un taxi y finalmente detenido cuando montaba un caballo.

En ninguno de los dos casos los culpados ofrecieron resistencia, denotando ambos acentuado extenuamiento físico.

Ahora sólo cabe a las autoridades establecer fehacientemente la culpabilidad de "los hermanos del diablo", como los viene calificando la corriente popular, y los móviles que los impulsó a cometer el doble homicidio, aunque en las hipótesis impera el criterio de que pretendían apoderarse de la fortuna de sus mayores.

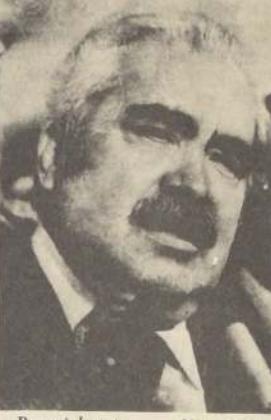
En las últimas horas se supo que mientras los hermanos Schoklender se hallaban en plena fuga en la ciudad balnearia de Mar del Plata (a 400 kilómetros de Buenos Aires), habían entrado conversaciones financieras mediante nombres supuestos, obviamente, con una empresa publicitaria de la zona.



Los hermanos albinos de Filadelfia, Estados Unidos, Edgar, Reinold y Byron Kuita (izq. a der.) se prueban anteojos que les permitirán recuperar la vista en un noventa por ciento de su visión, luego de ser ciegos de nacimiento. (Radiofoto AP)

Disparan contra la casa de Presidente Herrera Campins

CARACAS, Junio 5 (AP).— Un grupo de desconocidos disparó esta



Presidente Herrera Campins. — Desconocidos dispararon contra su casa.

madrugada ametralladoras contra la residencia del Presidente Luis Herrera Campins, pero nadie resultó herido en el incidente, afirma hoy el diario "2001".

Las autoridades, sin embargo, no confirmaron la versión.

Al respecto, un vocero de la oficina presidencial de prensa sugirió solamente que "pregunten al diario donde obtuvo su información".

El periódico atribuye la versión a "fuentes ligadas a la Policía Técnica Judicial", la policía civil de investigaciones de Venezuela. No hubo comentario oficial de ese organismo.

El diario publicó también una fotografía, tomada durante la madrugada, que muestra varios vehículos policiales frente a la residencia presidencial "La Casona".

La agencia noticiosa estatal Venepress tampoco tenía información sobre el supuesto incidente.

El diario dice que los supuestos pistoleros pasaron en un automóvil a gran velocidad y agregó: "Se comentó en el lugar que al parecer los antisociales se desplazaban bajo los efectos de fuertes dosis de drogas".

Canciller argentino abogó por la unidad de América Lafina

BUENOS AIRES, 5 (AP).— El Canciller Oscar Camilión sostuvo la necesidad de que la América Central no sea afectada por interferencias de cualquier origen" al abogar por la unidad latinoamericana.

"La República Argentina está firmemente convencida en la necesidad de evitar que América Latina se convierta en escenario de confrontación o rivalidades", agregó Camilión al hablar anoche en una cena que ofreció a su colega de El Salvador Fidel Chávez Mena.

Durante el agasajo Chávez Mena fue condecorado con la orden "Libertador General San Martín" con el grado de Gran Cruz.

"La estabilidad de América Central no debe ser afectada por interferencias de cualquier origen, directas o indirectas, y que la profundidad de la crisis requiere soluciones que, tomando en cuenta la autodeterminación y los intereses de los propios pueblos respeten su soberanía y prosperidad", dijo Camilión.

El Canciller argentino también abogó "por una América Latina unida en su diversidad, que se desarrolle en paz y salvaguardando los principios fundamentales de convivencia de la comunidad internacional".

Camilión estableció una comparación entre "las graves dificultades que solo ayer enfrentó mi Patria" y que hoy sufre la víspera por la agresión terrorista. Ello templa nuestra entereza y refuerza nuestras convicciones ante circunstancias que no sólo afectan a nuestros países a las subregiones a las que pertenecemos y a la América Latina toda, sino al mundo entero.

Por último el Canciller argentino dijo que "con desilusión observamos que no siempre estos hechos despiertan la conciencia de la comunidad internacional. Sin embargo, conservamos la esperanza que la reacción oportuna de las naciones responsables, en particular de nuestra América Latina, sienten las bases para terminar definitivamente con el flagelo del terrorismo internacional y asegure en estricta observancia y fortaleza

I. MUNICIPALIDAD DE RENCA

PROUESTA PÚBLICA

- 1.- Llámese a propuesta pública para la contratación del Proyecto "Tratamiento de Basa Estabilizada" para el mejoramiento de los paisajes de las Poblaciones Rafael Negrete, Santa Anay Sarmiento y la calle Cabo de Hornos de esta comuna
- 2.- Valor de las bases \$ 500.00 (Quinientos pesos)
- 3.- La entrega de bases y antecedentes se hará en Oficina de Partes, Blanco Encalada N° 33, los días 8 y 9 de junio de 1981
- 4.- El plazo para entregar las propuestas será hasta el 12 de junio de 1981, a las 14.00 horas
- 5.- La apertura de la propuesta será el día 15 del actual, a las 16.00 horas, en Alcaldía
- 6.- El plazo de ejecución del trabajo será de 45 (cuarenta y cinco) días.
- 7.- El presupuesto oficial es de \$ 3.206.526,00.

EDUARDO BAJUT AGUIRRE
ALCALDE



CODELCO CHILE-DIVISION EL TENIENTE

PROUESTA POR MADERA

SE INVITA A LOS PRODUCTORES DE MADERA INTERESADOS EN PROVEER COIGÜE, ROBLE, PINO INSIGNE O ALAMO Y COLIGÜES, PARA LA TEMPORADA 1981 - 1982, A RETIRAR BASES DE PROPUESTA, ENTRE LOS DIAS 8 AL 19 DE JUNIO DE 1981, DESDE LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO ADQUISICIONES, UBICADAS EN MILLAN 1040, RANCAGUA.

Nada impedirá elecciones de 1982, dijo Figueiredo

BRASILIA, Junio 5 (UPI).— El Presidente Joao Figueiredo declaró que nada impedirá las elecciones para el Parlamento y las gobernaciones programadas para el año próximo, según dijeron hoy fuentes oficiales del Congreso.

El Presidente, quien juró "hacer de este país una democracia", hizo el comentario durante un encuentro que tuvo con parlamentarios oficialistas en el Palacio de Planalto.

La reiteración del compromiso con el proceso de democratización se produce cuando los círculos opositores se manifiestan preocupados por la falta de identificación de autores de atentados terroristas registrados en los últimos dos años.

Ronald Watters, un empleado público que fue detenido hace siete meses y acusado de participar en uno de los atentados, recuperó ayer su libertad por falta de pruebas.

Las autoridades militares de Rio de Janeiro investigan una explosión ocurrida dentro de un automóvil ocupado por un capitán del Ejército y un sargento.

Una docena de parlamentarios opositores denunció ante el Congreso que los dos militares, cuando ocurrió la explosión, se disponían a cometer un atentado terrorista.

rista contra un acto organizado por dirigentes marxistas.

La explosión fue interpretada por círculos políticos opositores como un desafío ultraderechista a la intención de Figueiredo de posibilitar un régimen democrático después de 17 años de presidentes militares.

Pero el primer Ejército acusó a la prensa de infiltración izquierdista por divulgar versiones que comprometen a militares con actos terroristas o de oposición al general Figueiredo.

Un coronel denunció públicamente que los dos militares involucrados en la explosión de la bomba no eran víctimas, sino que se disponían a convertirse en autores de un atentado terrorista.

El coronel Nivaldo Oliveira Dias cumplió hoy el tercio de sus 20 días de arresto por disciplina, ya que las autoridades militares consideran que no puede abrirse juicio sobre el episodio de Rio de Janeiro hasta que no concluyan las investigaciones.

Las elecciones programadas para 1982 permitirán, por primera vez desde 1964, que los brasilienses elijan gobernadores provinciales, además de renovar con su voto la totalidad del Parlamento.

El Parlamento tiene actualmente mayoría oficialista.

Revelan injerencia de Somoza en Costa Rica

Carazo instó a los Estados Unidos a brindar ayuda económica y militar a la Junta de Gobierno de El Salvador.

CONFERENCIA

SAN JOSE, 5 (AP).— El Ministro de la Presidencia José Rafael Cordero Croceri reveló hoy que la dictadura de los Somoza des recursos económicos a políticos costarricenses para sustentar parcialmente sus campañas políticas.

Cordero Croceri habló anoche ante el pleno de la Cámara de Diputados y señaló que las manifestaciones suyas obedecían a "un deber de conciencia que sentía necesidad de expresar".

Dijo también que prepara un libro que titulará "Los Somoza en Costa Rica" para que quede constancia histórica de la abierta intervención que tuvo la dinastía que durante 45 años gobernó a Nicaragua en los asuntos domésticos de los costarricenses.

Dijo también que prepara un libro que titulará "Los Somoza en Costa Rica" para que quede constancia histórica de la abierta intervención que tuvo la dinastía que durante 45 años gobernó a Nicaragua en los asuntos domésticos de los costarricenses.

Cordero Croceri afirmó que "Costa Rica estuvo varias veces en grave peligro de caer en las garras de la oportuna dictadura de los Somoza a través de influencias, de dádivas a dirigentes políticos y de grandes inversiones en empresas de todo tipo".

AYUDA A EL SALVADOR

SAN JOSE 5 (AP).— El informe presentado por un grupo de congresistas norteamericanos al Comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes, sobre los resultados de un viaje por varios países centroamericanos en enero de este año, señala que el Presidente Rodrigo

Cordero Croceri afirmó que "Costa Rica estuvo varias veces en grave peligro de caer en las garras de la oportuna dictadura de los Somoza a través de influencias, de dádivas a dirigentes políticos y de grandes inversiones en empresas de todo tipo".

INVERSIONES IRANIES

SAN JOSE, 5 (AP).— El canciller costarricense Bernd Niehaus viaja hoy a Managua con el fin de acelerar los preparativos de la Conferencia de Cancilleres Centroamericanos que se efectuará el 23 de junio, según informó el Presidente Rodrigo Carazo.



Somoza. — En Costa Rica lo acusan de intervención en ese país.

Devaluación del nacional preocupa a los brasileños

RIO DE JANEIRO, Junio 5 (ANSA).— La reciente maxidevaluación del peso argentino fue una de las principales preocupaciones manifestadas por empresarios del sur del Brasil, durante un simposio.

En encuentro "Brasil Exportación 81"— reunido anoche en Porto Alegre (Rio Grande Do Sul) a empresarios exportadores riograndenses y del estado de Santa Catarina, bajo los auspicios del Ministerio Nacional de Hacienda y de la cartera de Comercio Exterior (CACEX) del Banco de Brasil.

El empresario Raúl Anselmo Randon pidió a los dirigentes de la "CACEX" una especial atención al desarrollo de la política interna Argentina, para que "Brasil no sea sorprendido con una drástica reducción del volumen de exportación al vecino país".

PROFESOR DE INGLÉS

PREFERENTEMENTE NORTEAMERICANOS O INGLESES CON DISPONIBILIDAD HORARIA DE 8 A 10 HORAS Y DE 18 A 20 HORAS PARA CLASES A PROFESIONALES DE EMPRESA.

ROGAMOS ENVÍAR CURRICULUM, FOTOGRAFIA Y DISPONIBILIDAD HORARIO A CASILLA 81-D

"LA PREVISION, COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS"

SEGUNDO AVISO

Por acuerdo del Directorio de la Compañía citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 22 de junio de 1981, a las 11.00 horas, en las oficinas de la sociedad ubicadas en Teatinos 340, 3er. piso, de Santiago, a fin de tratar y pronunciarse sobre una proposición de reemplazo total de los estatutos sociales, adoptando un nuevo texto íntegro de los mismos, lo que implicaría resoluciones sobre el nombre, domicilio, duración y objeto de la Compañía; aumento del capital social y su forma de entero; normas sobre las acciones emitidas por la sociedad y del registro de accionistas; la composición, requisitos, garantías, duración, reemplazo, facultades, remuneración y régimen de funcionamiento del Directorio o Consejo Directivo y de sus miembros; los quórum, atribuciones, funcionamiento, actas de reuniones y épocas de celebración de las juntas de accionistas; las normas sobre inspectores de cuentas, gerentes, apoderados, balances, distribución de utilidades, dividendos, disolución, causales de ésta, liquidación, facultades y funcionamiento de los liquidadores, arbitraje y cualquier otra norma estatutaria pertinente; adecuando los estatutos a las normas legales vigentes, suprimiendo los artículos del pacto repetitivos de mandatos legales o reglamentarios, introduciendo o modificando cualquier norma del estatuto que la Junta estime oportuno y adoptando todos los acuerdos necesarios para materializar y legalizar la reforma estatutaria.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de

Reuniones con...

(Viene de la Pág. 1A.)



nada a subrayar el acercamiento que se ha producido en las relaciones entre los dos países.

Las fuentes informantes señalan que "la gestión será prudente en el sentido de que no se deben esperar acuerdos concretos sino que más bien un detallado análisis de las perspectivas de la acción común que se había visto obstaculizada en los últimos años".

Ello fue una alusión a las medidas dispuestas por el Presidente Jimmy Carter en el desarrollo de su política de derechos humanos.

La administración del Presidente Ronald Reagan ha derogado la más sensible de ellas, cual fue la exclusión de Chile de los ejercicios que la Armada norteamericana cumple anualmente con las flotas de los siete principales poderes navales sudamericanos.

Reagan también dispuso el levantamiento del bloqueo de los créditos del Banco de Promoción de las Exportaciones (EXIMBANK), pero esta fue una cuestión académica desde que la sólida posición fiscal de Chile no lo torna dependiente de este tipo de asistencia.

Las sanciones que continúan en vigencia se refieren al suministro de armas, pero la administración no tiene poderes sobre ello, ya que se trata de una disposición legislativa que sólo puede ser modificada por el Congreso.

Los límites de la administración en este terreno quedaron demostrados el mes pasado cuando una coalición demócrata-liberal republicana respondió un pedido de derogación de la prohibición de las entregas a la Argentina imponiendo condiciones más sensibles que las originales.

'El Canciller René Rojas Galdames es despedido por funcionarios de la Cancillería en los momentos en que se dispone a abordar el avión con destino a Washington.'

En una acción independiente pero dentro del mismo cuadro de reconciliación con los gobiernos australianos gobernados militarmente, mañana es esperado el buque escuela argentino "Libertad". Es la primera vez que el buque insignia de ese país visitará la capital norteamericana.

La visita de Rojas Galdames es la primera que efectuará un Canciller chileno en largo tiempo, aún cuando él como sus dos predecesores conversaron aquí con diplomáticos norteamericanos a la sombra de las asambleas anuales de la ONU y la OEA.

Las fuentes dijeron que durante su permanencia de cuatro días aquí el Canciller chileno analizará tanto asuntos bilaterales como problemas de proyección continental.

Rojas Galdames abrirá sus consultas con su colega norteamericano Alexander M. Haig, y luego las extenderá al subsecretario de Asuntos Hemisféricos, Thomas O. Enders, y a los funcionarios que atienden directamente los asuntos chilenos.

Las reuniones políticas incluirán al Vicepresidente, George Bush, al Subsecretario de Defensa, Frank Carlucci, y a la embajadora ante las Naciones Unidas Jeane Kirkpatrick.

El diplomático chileno también se reunirá con los líderes de las comisiones de asuntos externos de ambas naciones del Congreso.

correspondiese un océano y a otro país un mar distinto, llamado "principio biocéntrico", el Almirante Train dijo que esto no podía ser "ya que uno no puede ser limitado a un océano".

"Para contestar esa pregunta, añadió el Almirante Train, debí hablar de un principio más amplio, ya que uno no puede ser limitado a un océano, a una parte de un océano de un país, pues, por ejemplo, si tuviésemos un conflicto con las naciones del Pacífico o Varsovia, entonces no estaría limitado simplemente al Atlántico Norte, sino que estaría en todas partes. Por lo tanto, yo no me puedo permitir ser limitado solamente a un océano".

Agregó que hay otro principio muy esencial, como es la libertad de poder navegar todos los océanos en el mundo, "también hay ciertas porciones de océano que pertenecen a las naciones, porque ésa es la zona específica, económica, donde pueden hacer su pesca. Pero aun en esa zona, también hay libertad de poder navegar esas aguas. Los soviéticos, por este principio muy esencial, pueden navegar en aguas cercanas a los Estados Unidos, el Golfo de México, a la vez que los Estados Unidos pueden hacer lo mismo en el mar de Barentz", puntualizó el oficial.

Dijo también que la URSS mantiene siempre una presencia naval en el Pacífico Sur y en el Atlántico Sur, indicando que: "Ella molesta de verdad a los líderes del mundo libre occidental", a la vez que afirmó que el terrorismo internacional "no se puede permitir y debe ser erradicado".

El Almirante Train puntualizó que tiene la reanudación de la Operación Unidas con Chile, luego de que la administración Carter suspendiera esos ejercicios, indicando que esto demuestra que el Gobierno de Estados Unidos quiere renovar las relaciones entre los países.

Al referirse a la propuesta efectuada por un territorio americano en el sentido de que a una nación le

Armada chilena...

(Viene de la Pág 1A)

MEJORAR LAS RELACIONES

El Almirante Train puntualizó así mismo que las Armadas de los Estados Unidos y de Chile han sido siempre muy amigas, aseverando que los líderes de ambas instituciones se conocen muy bien y que ahora, con esta visita, "simplemente estamos renovando esa amistad y utilizando esta ocasión para mejorar las relaciones entre los dos países".



Una cordial entrevista sostuvo ayer el Almirante Harry Train, de la Armada de Estados Unidos, con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, donde destacó que es necesario aumentar día a día la amistad entre Chile y Estados Unidos.

Protestas en...

(Viene de la Pág 1A)

El Partido Socialista y Sohoy, la agrupación sindical a la que pertenecen 4,5 millones de trabajadores, anunciaron que para mañana reunirán a 100.000 personas en Tokio para culminar la campaña de protesta.

La controversia sobre armas nucleares surgió el mes pasado, cuando el ex embajador estadounidense Edwin Reschauer reveló que buques de guerra norteamericanos con armas nucleares han efectuado escalas de ru-

tina en Japón durante los últimos 20 años.

El Partido Liberal Democrático, que ha gobernado Japón durante la mayor parte de la era de posguerra, estableció hace dos décadas una estricta política prohibiendo la producción e introducción de armas nucleares en Japón.

Los partidos de la oposición, sin embargo, sostienen que el Gobierno ha aprobado tácitamente el tránsito

de naves estadounidenses con armas nucleares.

En un esfuerzo para calmar las protestas, el Partido Liberal Democrático se unió a otras agrupaciones que propusieron en el Parlamento una resolución que prohíbe el ingreso de aviones o buques llevando armas nucleares.

La resolución fue aprobada por unanimidad por la comisión de relaciones exteriores.

Altos mandos bolivianos aceptaron que García Meza entregue presidencia

LA PAZ, Junio 5 (AP).— Los altos mandos del ejército aceptaron la decisión del general Luis García Meza de entregar la presidencia de Bolivia el 6 de agosto y dejaron pendiente la designación de su sucesor para una reunión conjunta con la aviación y la fuerza naval, según un diario local.

"La determinación de los jefes de grandes unidades e institutos militares surge de una votación cuya relación es la siguiente: de 18 votos que forman el total, 14 fueron de aceptación (de la renuncia), 2 de abstención y 2 por el general Meza prosiga en el gobierno", informó el matutino "Hoy", de esta ciudad.

El informe oficial sobre la reunión de dos días que celebraron en esta ciudad los altos mandos del ejército no incluye ese detalle, pero confirma que una futura reunión de comandos de las tres fuerzas analizará "los acuerdos y decisiones obtenidos dentro del estudio del factor de política interna, con relación a la anunciamada decisión presidencial y a la situación actual".

No se informó la fecha en que se efectuará la reunión de las tres fuerzas, pero el Ministro de Defensa, general Armando Reyes Villa, dijo que será el Presidente García Meza quien la convoque y que eso podría suceder "en cualquier momento".

La reunión del ejército había sido convocada tras los recientes cambios

en la conducción de esa institución y el anuncio del Presidente de que entregará el mando el 6 de agosto a la persona que designen las Fuerzas Armadas.

Los cambios y el anuncio presidencial se produjeron después de que el ejército superó el mes pasado dos levantamientos en una importante unidad acantonada en Cochabamba, a 240 kilómetros al sudeste de La Paz, que exigía la renuncia del Presidente García Meza y el relevo de los altos mandos.

El comunicado del ejército afirma que todas las unidades de esa fuerza "mantienen en forma inapelable su serena posición de impedir la repetición de cualquier tipo de actos violentos, distorsionadores de la verdadera esencia de disciplina y orden de la institución armada".

BANZER DESMIENTE

BUENOS AIRES, Junio 5 (ANSA).— El ex Presidente boliviano, General Hugo Banzer Suárez, desmintió al matutino "Clarín" versiones de prensa que indicaban que "habría realizado un fuerte depósito de divisas sacadas de Argentina en Uruguay".

"Esto es rotundamente falso", dijo Banzer al matutino local: "No he estado en Montevideo ni me he movido de Buenos Aires en la fecha que se señala".

"No sólo la información carece de verdad sino que la considero tendenciosa. Primero —agregó— porque hace más de un año que no viajo a Montevideo, y entiendo que es tendenciosa porque me hace aparecer como un tráfico de moneda".

Las informaciones fueron publicadas por el diario "La Mañana" de Montevideo que consignó que el ex presidente boliviano había viajado hacia esa ciudad el miércoles pasado para realizar el depósito de divisas.

FALSIFICACIÓN

LA PAZ, Junio 5 (DPA).— Roberto Andrade, un funcionario de la Junta de Acción Social de la Presidencia de Bolivia, que se hacía pasar por sacerdote, falsificó la firma de la Primera Dama boliviana, Olma Cabrera de García Meza, y cometió estafas calculadas en un millón de pesos (400.000 dólares).

Andrade se encuentra en estos momentos entre la vida y la muerte, ya que de acuerdo al informe fiscal trató de suicidarse tomando soda cáustica, cuando fue conducido a prisión.

Autoridades de la "Junta de Acción Social" dijeron que el falso cura había mandado imprimir correspondencia oficial y sellos, y con este material se dedicó a escribir cartas solicitando dinero a nombre de la Primera Dama.

Chile y Egipto buscarán incrementar relaciones económicas y culturales

□ Comisión mixta se reunirá en septiembre en El Cairo

El próximo mes de septiembre se realizará en El Cairo la tercera reunión de la Comisión Mixta Chileno-Egipcia. En ésta, se trazarán algunos lineamientos para incrementar el intercambio comercial y las relaciones culturales entre los dos países.

Así lo señaló a "La Nación" el embajador de la República Árabe de Egipto en Chile, Salah El Din Amin Ezzat, agregando que respecto de las relaciones diplomáticas es imposible incrementarlas porque éstas son "excelentes". "Mi labor fundamental ahora —dijo el diplomático— es enfatizar en los aspectos comercial y cultural ya que, aunque tenemos convenios incluso en lo turístico, éstos deben ser más eficaces".

Refiriéndose al intercambio comercial explicó que éste es bajo, ya que no supera los seis millones de dólares. Sin embargo, agregó, puede aumentar considerablemente una vez que tanto Chile como Egipto conozcan a fondo el mercado".

Actualmente, la balanza comercial se inclina favorablemente a nuestro país, pues Chile exporta hacia Egipto "mucha madera chilena". También hay gran interés por la fruta. A su vez nosotros podríamos enviar algodón y telas".

Respecto a las relaciones culturales indicó que "estamos trabajando por incrementarlas. Pensamos en un intercambio de docentes, conjuntos folklóricos e incluso en ver la posibilidad de que vengan a Chile arqueólogos nuestros y también vayan a nuestro país especialistas chilenos en este campo. La distancia no debe ser un problema para que haya un mayor acercamiento", dijo.

Actualmente, indicó, hay en Chile un profesor de árabe, que es egipcio, trabajando en la Universidad de Chile. Igualmente, un bailarín nuestro integra el cuerpo de ballet. En cuanto a la parte técnica, vinieron a Chile dos expertos agrícolas y un especialista en la banca egipcia para conocer el sistema utilizado por el Banco Central. También queremos conocer las técnicas pesqueras, en las cuales Chile está muy avanzado.

Senaló también que dentro de poco visitará El Cairo un grupo de profesores de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, interesado en todo lo relativo a la ganadería.

MUY FELIZ

El embajador de Egipto indicó que se encontraba muy feliz de estar en Chile, ya que aprecia mucho a este país, sus autoridades y su pueblo, que es cálido, gentil y abierto. Además de las excelentes relaciones bilaterales existentes, y que son las más antiguas de Egipto con un país de América Latina, siempre me impresiona el extraordinario conocimiento que ustedes tienen sobre mi país y su civilización. Porque hasta los más pequeños conocen de nuestra cultura".

ANWAR SADAT

Consultado sobre el real apoyo que tiene el Presidente de Egipto, Anwar Sadat en el mundo árabe, el diplomático expresó que cuenta con todo el respaldo del pueblo árabe.

"Yo estuve tres años destinado en



EMBAJADOR Salah El Din Amin Ezzat: Es importante que ambas naciones conozcan a fondo el mercado para que se pueda incrementar el intercambio comercial

Medio Oriente, especialmente causa palestina". En cuanto a los líderes árabes, son otra cosa; pero, las diferencias de tácticas y estrategias. Sadat, que es más pragmático, quiere resolver el problema de una manera más eficaz en forma pacífica. Y el mundo sabe que con Egipto pueden hacer mucho pero sin él no pueden hacer nada".

Salah Ezzat señaló que mientras no se resuelva el problema de los palestinos, no habrá paz. Esta lucha duradera, solamente cuando palestinos obtengan su derecho a mar un Estado.

GUERRA SANTA

Finalmente y consultado sobre la llamada de la Conferencia Islámica (que agrupa a 42 naciones, entre ellas Egipto) a "una guerra santa para liberar Jerusalén y minar con la ocupación israelí", indicó que ésta no tiene el sentido de un ataque bélico, sino que el de una lucha, a todo nivel, salvo el militar, para liberar Jerusalén y los territorios ocupados por Israel.

Es una lucha por la paz, donde empleará la fuerza santa por un ideal. No creo que la conferencia de Bagdad quiera significar más que esto, porque hablamos especialmente de Jerusalén, porque ésta es una tierra santa, tanto para los musulmanes como para los cristianos y judíos y no puede estar ocupada.

De enero a mayo de este año

8 comunas de Santiago obtuvieron 10.180 permisos de edificación

Un total de 10.180 permisos de edificación de viviendas obtuvo durante los meses de enero a mayo de este año, la Cámara Chilena de la Construcción, en ocho comunas seleccionadas del Área Metropolitana.

Esta cifra, en relación con el año pasado, tuvo un incremento del 36%, ya que durante 1980 se consiguieron 5.159 permisos, en tanto que en 1978 logró la cantidad de 3.252 autorizaciones.

En los períodos de enero a mayo de los años 79, 80 y 81 se obtuvieron, por comuna, los siguientes permisos:

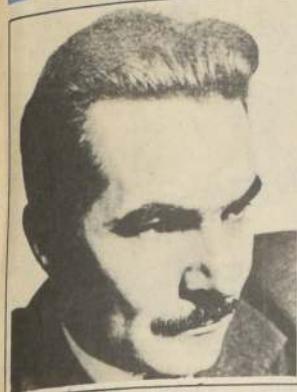
	Año 79	1980	1981
Santiago	118	371	111
Providencia	276	665	91
Las Condes	797	507	2.505
Nuñoa	76	719	1.546
La Reina	191	543	611
La Florida	1.257	1.079	2.720
Maipú	518	855	1.474
San Bernardo	18	420	28
TOTAL	3.252	5.159	10.180

En consecuencia, la comuna que presenta mayor cantidad de autorizaciones es La Florida, con 5.056. Y la que ha recibido menor cantidad de permisos es San Bernardo con 674. El informe se elaboró tomando como fechas referentes el 1º de enero al 22 de mayo.

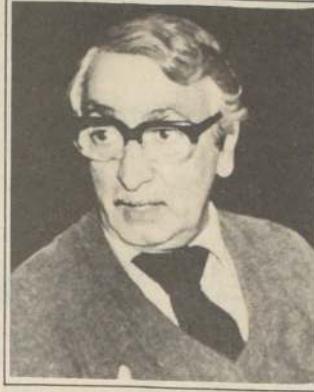
Abren Consulado de Thailandia en Chile

La Nación Espectáculos

Santiago de Chile,
Sábado 6 de Junio de 1981.



Pedro de la Barra, el hombre cuya mística dio vigor al movimiento teatral que se mantiene hasta estos días.



Hernán Letelier, actual director del Teatro Nacional, señala que los actores aún conservan la mística impulsada por Pedro de la Barra.

Cuerpo B

POR JAIME PATRICIO RAMIREZ Y LILY PERALTA

FOTOGRAFÍAS DE JOAQUIN DONOSO

EDITO: JUAN LUIS CASTILLO

LA SEMILLA QUE CAMBIO EL TEATRO EN CHILE

Hace 40 años en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile —ubicado entonces en calle Vergara— un grupo de estudiantes de diferentes carreras se unió en torno a un ideal común: el movimiento teatral chileno.

En aquella década de los 40 las compañías teatrales se dedicaban a lo que se conocía como "Teatro de estrellas", puesto que las obras giraban en torno a una o dos figuras, entre ellas Alejandro Flores, la más grande de todas.

En contraposición y apenas intuyendo los horizontes "de algo que venía", aquellos jóvenes idealistas del Instituto Pedagógico se lanzaron a una nueva empresa: iniciar en nuestro país un teatro clásico y universal.

En esta época se vislumbraba ya la necesidad de buscar valores nacionales en la escena, concepto polémico que incluso dividió las opiniones de los "precursores".

A la distancia, esto no parece nuevo y sin embargo se le consideró "altamente revolucionario". Esto se explica al saber que "el teatro de estrellas" ofrecía principalmente obras españolas de repertorio muy tradicional.

Aquellos "audaces" de la época tenían como líder a Pedro de la Barra, estudiante de Pedagogía. Estos nacientes hombres de teatro, con la fuerza de sus propias convicciones, motivaron al entonces Rector de la Universidad de Chile, Juvenal Hernández, quien a través de un convenio firmado el 22 de junio de 1941 creó legalmente este movimiento artístico. Nació así el TEATRO EXPERIMENTAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, que posteriormente se llamaría INSTITUTO DEL TEATRO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE —ITUCH—, hoy TEATRO NACIONAL CHILENO.

El fruto de estos 40 años se traducen en 184 obras representadas, la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y una dramaturgia nacional.

Debido a la importancia de esta fecha para el Teatro Chileno, LA NACIÓN consultó a algunos de los principales impulsores y testigos del nacimiento y desarrollo de la institución teatral más antigua de América Latina.

VIGENCIA

Para Hernán Letelier, actual director del Teatro Nacional Chileno, los originales propósitos de Pedro de la Barra y de aquellos "soñadores" siguen plenamente vigentes.

"El acuerdo entre los estudiantes del Pedagógico y Juvenal Hernández consistió en dos salas para ensayos, ubicadas en la Casa Central, apoyo y patrocinio. Lo demás estaba dentro de los fundadores...," señala Hernán Letelier.

Con este quehacer y la consolidación de un Teatro Chileno, nuestros actores dejaron de mirar hacia otros países en busca de la corriente del momento. Miraron hacia dentro de esta fuerza creadora y expresiva. Y los de fuera empezaron a observar con interés el Teatro Chileno.

"Estos idealistas —continúa— querían una forma distinta de expresión, cuyo fundamento no fue una figura, sino que el contenido de la obra. Vale decir, una obra que reuniera todas las expresiones del arte, donde la escenografía, la iluminación y el sonido pasaran a ser aspectos tan importantes como el personaje principal".

"La primera obra que montaron fue "La Guardia Cuidadora", de Miguel de Cervantes. El estreno se produjo en el Teatro Imperial, cuyo propietario, Lucho Córdoba, la cedió gratuitamente. Después se sucedieron "Fuente Ovejuna", de Lope de Vega; "Seis personajes en busca de autor"; de Pirandello; "Noche de Reyes"; de Romeo y Julieta", de Shakespeare...



"Lysistrata", el último montaje realizado por el Teatro Nacional.

are; "El Rinoceronte", de Eugenio Ionesco, y muchos otros a lo largo de estos 40 fructíferos años", cuenta Hernán Letelier.

DRAMATURGIA NACIONAL

"El teatro de autores nacionales no fue descuidado. Así, cada año, se montaron obras como "Chancillo", de Antonio Acevedo Hernández; "Viuda de Apabala", de Germán Luco Cruchaga; "Animas de día claro", de Alejandro Sieveking, o "Cómo en Santiago", de Daniel Barros Grez. Esto originó una dramaturgia chilena. Es así como surgieron Egon Wolff, María Asunción Requena y el propio Alejandro Sieveking, todos grandes autores", señala Letelier.

Con este quehacer y la consolidación de un Teatro Chileno, nuestros actores dejaron de mirar hacia otros países en busca de la corriente del momento. Miraron hacia dentro de esta fuerza creadora y expresiva. Y los de fuera empezaron a observar con interés el Teatro Chileno.

"En el período que llevo como director, puedo decir que de las 14 obras que hemos presentado, cuatro han sido chilenas y pertenecen a dramaturgos de la generación del 50", puntualiza Letelier.

Pero si este aniversario les compromete con un pasado lleno de fuerza, idealismo y cambios, el presente demanda solucionar un difícil problema. El Teatro Antonio Varas, sede actual del Teatro Nacional, será licitado. El Banco del Estado, su propietario, venderá la sala y se corre el riesgo que la compañía detenga su avance por no tener dónde presentar sus montajes...



El elenco de actores y el director Hernán Letelier en pleno ensayo de un nuevo montaje, en el cual participan muchos actores jóvenes, la nueva semilla.

- A COMIENZOS DE LA DÉCADA DEL 40, UN GRUPO DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS SE UNIÓ EN BUSCA DE UNA NUEVA FORMA DE PRESENTACIÓN ESCENICA
- PEDRO DE LA BARRA FUE SU LIDER Y UN NUEVO TEATRO, SU META
- ASI NACIO EL TEATRO EXPERIMENTAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, QUE EL PROXIMO 22 DE JUNIO CUMPLIRA 40 AÑOS, AHORA CON EL NOMBRE DE TEATRO NACIONAL CHILENO

una etapa de gran fervor en esta disciplina.

"La profesión de actor no existía como tal en aquella época. Pero a todos los que nos interesaba el teatro nos preocupaba crear. Existía en cada uno un gran fervor, una entrega, una mística muy grande. Nos sentíamos portadores de una antorcha, estábamos realizando, haciendo nacer algo que no existía. Nos entregábamos por entero a ello, las dificultades no importaban, teníamos una vocación a toda prueba".

En lo personal, siempre me sentí identificado con la frase de Jouvet: "El teatro no es una vocación, no es una profesión, es una pasión. Me apasionaba aquello de hacer de todo, pues era menester inventarlo todo..."

"En lo que se refiere a la forma teatral de la época —añade— podría decirse que aplicábamos la del siglo pasado. Decorados colgados a la italiana. Por supuesto que ya existía la intención de traer decorado tridimensional. En cuanto a la iluminación, ésta era a baterías, sombras, techos laterales. Es decir, la aplicación eléctrica de la antigua candela de carburo o de vela".

Añade Hugo Miller que el repertorio de esos años era excelente. El teatro universitario trajo un nuevo amor por los clásicos, lo que en el teatro comercial no podía hacerse. Así el Teatro Experimental montó "El Caballero de Olmedo", del repertorio clásico.

"En esos años se seguía la tradición española y poco a poco los teatros universitarios abren la puerta al teatro moderno. Llegó entonces Luis Jouvet y Margarita Xirgu, quienes trajeron a García Lorca. Ellos influenciaron a Theodore Lowey y Eduardo Naveda y

esto produjo una renovación en la puesta en escena y repertorio. En la década de los 40, Luis Jouvet y Margarita Xirgu echaron a andar la inquietud de los dos personajes claves del teatro, Pedro de la Barra y Pedro Montt.

Los movimientos teatrales de aquellos días —añade Hugo Miller— tenían objetivos muy claros, que son vivientes aún hoy. Como primera instancia se proponían entregar lo mejor del repertorio extranjero. Como segundo punto se planteaban la creación de nuevos valores nacionales. Este fue el propósito fundamental del teatro: tratar de descubrir lo nacional que puede haber en el teatro nuestro. Y el Teatro Universitario tuvo el mérito que echó a andar el Teatro Chileno. Claro que este punto fue fuente de polémica... Se creía en esos días que el teatro chileno no era comercial".

LOS ERRORES

En la trayectoria del Teatro Nacional, a juicio de Hugo Miller, hay errores y aciertos muy grandes. En cuanto a lo positivo hay que destacar el vigor que tuvo y que aún tiene el movimiento teatral chileno. Aquí en Chile se ha cumplido el dicho que dice: "El teatro es un enfermo que goza de muy buena salud".

En lo que se refiere a la parte negativa del teatro, según explica Hugo Miller, los conceptos de actuación fueron por años profundamente errados. Por largo tiempo no entró en nuestro medio el método Stanislavski. Y en cuanto al teatro en su etapa actual —dice— echa de menos el hecho de que no hayan logrado crear en las escuelas de teatro ese misticismo que tuvo en sus inicios.

DOMINGO TESSIER

"Es importante señalar que nacimos como grupo aficionado y nuestro único salario era una profunda mística. Esto nos permitió subsistir seis años sin sueldo y con el único salario de tener una satisfacción personal por hacer algo que nos gustaba", cuenta Domingo Tessier, quien se integró al grupo luego de asistir a la primera función de la nueva corriente escénica.

Añade que la mística, la disciplina y el convencimiento de lograr los objetivos fue tal, que les permitió una perfección artística alta para la época. "Los decorados eran de papel, la escenografía demasiado débil, la actuación era aceptable. Sin duda, que no era un buen teatro, como ahora lo llamamos, pero tenía ese don universitario que le daba contenido y calidad a nuestros argumentos. Esto gustó entre la gente, que estaba acostumbrada a ver un teatro más de figuras que de valores" recuerda Domingo Tessier.

APOYO DE PRENSA

Agrega el entrevistado que la prensa de ese entonces los apoyó con una crítica positiva, porque vieron una nueva forma artística de insospicadas perspectivas. "La autocritica al interior del grupo era severa, pues perseguíamos la superación rápida. Nos analizábamos, incluso, después de cada función con el fin de superar los errores en la siguiente presentación. En esos tiempos no se trabajaba todos los días, pero sí tres veces a la semana, lo que constituyó todo un acontecimiento".

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile reunió en torno suyo a jóvenes autores y dramaturgos que inspirados por la idea de Pedro de la Barra buscaban ser representados. "Era grande el interés por escribir pero también era profundo nuestro deseo de hacer este movimiento lo más grande posible. Para esto organizamos Concursos de Obras Teatrales, cuyo ganador era representado por nuestro elenco de actores. Con tal respuesta, no tan solo cumplimos con el deseo de presentar una obra chilena a lo menos una vez al año, sino también, tuvimos suficiente material como para formar nuestro propio centro de estudio y lectura. La gente y los jóvenes ya no sólo estaban interesados en esta proyección artística, además, se unían a él con textos de su propia creación".

Agrega Tessier que con la creación de la Escuela de Teatro, en 1947, no tan sólo se afianzó esta forma teatral que entregaba nuevas líneas al horizonte escénico de Chile, también se lanzó a provincias con el interés de despertar la misma inquietud sembrada en Santiago.



El departamento de vestuario de la Compañía es uno de los más completos que existen en la actualidad.

(Pasa a la Pág. 2 B)

LA SEMILLA ...

"Nos sentíamos portadores de una antorcha, estábamos haciendo nacer algo que no existía y nos entregamos por entero a aquéllo, con una vocación a toda prueba". (Hugo Miller)

Con esto se formaron academias y grupos de actuación, lo que en definitiva permitió realizar festivales de teatro aficionado de buena calidad. "Cada una de estas reuniones las hacíamos sin dinero. Cada grupo financiaba su traslado y la estada se hacía en casa de nuestros padres. Nuevamente la prensa intervino a nuestro favor porque se señalaba nuestros esfuerzos y estimulaba la creación mencionando cada uno de los montajes y elencos", comenta.

"Pese a todos los esfuerzos, hay que decir que los montajes eran malos —agrega—. No se notaba la mano del director, los decorados deficientes, en vez de iluminar, se alumbraba solamente el sector y la música prácticamente no estaba incorporada. Sin embargo, existía la semilla y no tardaría en germinar".

FERNANDO JOSSEAU:
TRES PEDROS

Junto a lo anteriormente señalado, para Fernando Josseau, dramaturgo que surgió en aquellos años, esta época marcó el nacimiento del director como rector de todo un cuerpo artístico formado por los actores, la escenografía, la iluminación y el sonido. La complejidad de los montajes exigía que una persona manejara todos los elementos de una producción teatral. Nació así el TEATRO DE DIRECTORES.

"Es la época de Pedro de la Barra, Pedro Mortheir y Pedro Orthus. Además se incorporan,

"Con la creación de la Escuela de Teatro, en 1947, no tan sólo se afianzó una nueva forma teatral, también despertó el interés en todo el país por formar grupos teatrales". (Domingo Tessier)

"Estos idealistas querían un teatro que no estuviera basado en figuras, si no que en contenidos". (Hernán Letelier)



Hugo Miller, director teatral, afirma que los postulados que impulsaron a los pioneros del teatro aún están vigentes.

los escenógrafos Pedro Miranda, Oscar Naveda, Ricardo Trumper y otros, todos autodidáctas. Su única escuela fue la práctica", señala Josseau.

"La complejidad de los montajes exigió que una persona manejara todos los elementos de una producción teatral. Nació el Teatro de Directores". (Fernando Josseau)

"También —agrega— surge en esta etapa la gran polémica sobre si el actor nace o se hace. Los antiguos afirmaban que se nacia actor. En cambio, los precursores del Teatro Universitario, decían que si bien era necesario el talento, éste debía perfeccionarse con la instrucción teatral. Y nunca se ponían de acuerdo".

LA CRISIS: SU FUERZA

En 40 años el Teatro Nacional ha tenido tiempos buenos, regulares y malos. Nunca se descarta aquella frase que reza: "El teatro nació en crisis desde que se le encerró entre tres paredes".

Uno de los malos tiempos fue cuando cayó en el "teatro panfletario o ideológico". Pero supo salir y continuar avanzando entre diversas crisis y bonanzas.

Al respecto, dice Hernán Letelier: "La recuperación de la época panfletaria fue difícil, pero la conseguimos gracias a montajes de calidad y teatralmente puros. Claro que nunca ha sido tan bueno como en la década del 50 donde sí que el teatro era una necesidad".

"Ahora —añade— tenemos demasiada competencia y, lo peor, es desigual. Nos enfrentamos a una telenovela que se transmite a las siete de la tarde... Por suerte, nuestra iniciativa de abrir la escena a la gente joven ha dado buenos resultados porque, junto a formar un público amante de este arte, estamos sembrando nuevas semillas que, algún día, germinarán como aquellas que nos dejaron los precursores".



Los fundadores del movimiento teatral junto al Rector Juvenal Hernández en el momento en que se firmó el Acta que daba legalidad al Teatro Experimental de la Universidad de Chile, el 22 de junio de 1941.



La actual Compañía del Teatro Nacional integrada por jóvenes egresados de la Escuela propiciada por el movimiento escénico del año 41.



"La Guardia Cuidadora" fue la primera obra que representó el Teatro Experimental y en cuya realización ya se vislumbraba el surgimiento de una dramaturgia nacional, cuya época de oro fue la década del 50.

DEP.
REGULADOR
DE PAÑOS
NACIONALES

- CASIMIRES
- FRAZADAS
- CUBRECAMAS
- CHALONES
- FRANELAS

EXCLUSIVIDADES DE
PAÑOS
OVEJAS TOME S.A.

PRECIOS SIN COMPETENCIAS

SANTO DOMINGO
1066



Para sus momentos
agradables prefiere:

DRIVE IN
DISCOTHEQUE



"El Parador"
SOLO PARA PAREJAS

Grato ambiente
y excelente atención
ESTACIONAMIENTO PRIVADO
GRAN AVENIDA
PARADERO 28
LO ESPEJO 0731
LA CISTERNA

Domingo Tessier, director del Teatro Experimental, permitió el surgimiento de una dramaturgia nacional, cuya época de oro fue la década del 50.

Casimires Ingleses
Faldas Marzo 100% lana peinada
Fiamolas \$999 mt
Frazadas \$899
Escoceses \$799 VISA

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769-710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

CREACIONES ROLUTEX

G.T.U.R.
Centro Internacional de Turismo Ltda.

A EUROPA, con salidas junio 11, julio 9 y 23, septiembre 24, 42 días visitando Madrid-Burgos-Bilbao-Lourdes-Burdeos-París-Londres-Amsterdam-Colonia-Frankfurt-Zúrich-Vaduz-Innsbruck-Cortina-D'Ampezzo-Venecia-Siena-Roma-Florencia-Pisa-Nice-Barcelona-Zaragoza-Madrid, Santiago-Charter Spanair.

Hoteleras de primera, Auto Pullman de lujo, todo por US\$ 2.784,00, incluye pasaje aéreo ida y vuelta y servicios terrestres básicos en Hab. Dobles.

AMANECER EN TAHITI. 11 días visitando Papeete-Bora-Bora-Moorea-paseos, en Hoteles de primera. Pasaje Aéreo, etc., todo por US\$ 2.459,00.

VACACIONES DE INVIERNO EN MIAMI Y ORLANDO. 14 DIAS en Miami y Disneyworld, Tours, Traslados hoteles con baño privado city tour, PASAJES AEREOS, todo por US\$ 1.561,00. Solicite su Crédito SIN PIE.

SUPER OFERTA HASTA EL 5 DE JULIO Y DESDE EL 30 DE SEPTIEMBRE AL 1 DE DICIEMBRE-81 A MIAMI. 10 días y 9 noches, el programa incluye pasaje Aéreo vía LAN CHILE Santiago-Miami-Santiago, recepción en el aeropuerto internacional de Miami y traslado al Hotel 9 (nueve) noches alojamiento en el Hotel de su elección, impuestos y propinas legales. Precio \$1.168,00 por persona desde US\$ 1.168,00 base Hab. Doble.

STA. ISABEL 0217 ESO. DE SEMINARIO

IATA

HUERFANOS 1160, Of. 1204
Fono 63440-726152.

CON SOLO
45 MINUTOS
DE SU TIEMPO

OBTENGA ESA GRAN SATISFACCION DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA (Ejercicios adaptados a todas las edades)

METODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y PSICICA

-EXCELENTE ESTADO DE ANIMO

-GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO

MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCION

-PREPARACION ATLETICA (Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad: Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR Vitalidad física simétrica Potencial muscular

YOGA

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco Charles sobre alimentación y psicología horarios cómodos y a elección.

AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES DAMAS, JOVENES NIÑOS.

GIMNASIO FLORES

ALAMEDA 624 A FONO: 383904
(Lado Cine Sta. Lucía)

Abrigos, impermeables
chaquetas norteamericanas
Chaqueteras piel de conga
importadas.

Blazer, faldas tweed y escocesa
Vestidos exclusivos.

BOUTIQUE CLUB 96

Ventas detalladas
Huérfanos 1023

CONTINUO
11:00 a 21:30 hrs
M, V, S, D

DUCADO
11:30 a 21:30 hrs
M, V, S, D

CERV
De
cas

BLAZER
10:00 a 21:30 hrs
Lunes a Viernes

GRAN
Des
Des

Teatino
Fono 8407

Temporada de talentos jóvenes en Valparaíso

VALPARAISO. — Un extenso programa de conciertos se inicia mañana a las 19 horas en el Aula Magna de la Universidad Santa María, con la presentación de la temporada de talentos jóvenes.

La agrupación de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile que integran estos novedosos artistas ha cumplido diversas giras de conciertos por el país, recibiendo elogios de la crítica especializada.

Sus componentes son artistas jóvenes que se han iniciado desde muy temprano en la interpretación de la

música seria y están ocupando un sitio destacado.

PROGRAMA

Durante tres sábados consecutivos se presentarán en Valparaíso en el Aula Magna de la USM, iniciándose la temporada con la participación de María Antonieta Carrasco (cello) y Kenya Godoy (piano). El sábado 13 el programa contempla la presentación de Rodrigo Klimpel (violín) y Aníbal Bañadis (piano). La temporada de talentos jóvenes culminará el sábado 20 con Mónica Carrasco (oboe) y Kenya Godoy (piano).



Aníbal Bañadis (piano)



Rodrigo Klimpel (Violin)

Maria Antonieta Carrasco
(Violoncello)

Hoy en Espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19 hrs. "Lysistrata" \$ 250, \$ 200 y Est. 50%.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). 19 hrs. "La Niñamadre" \$ 250 y \$ 100.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19-45 hrs. "Carrascal 4.000" \$ 250.

EL GALPON DE LOS LEONES. — Avda. Los Leones 238 (749716). 19.30 hrs. "Seis personajes en busca de un autor" 22 hrs. "Dos viejos pánicos" \$ 150. Estud. \$ 80.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Isauro esclavo del loto" \$ 200. Con Teresita Rouge, vedettes, strip tease, lindas chicas, cómicos, Johnny Amado, Los Bonecos.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185). Descanso.

KAFEE ULM. Alameda 151. 22.00 hrs. "Patricio Liberoni, recital" \$ 150. Estud. \$ 120.

LA CIGARRA. Seminario 141 (226793). 23 y 30 hrs. "Escandalísimo" \$ 250.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cta. América Vargas 19 y 22 hrs. "Berlín 1930" \$ 250. Estud. \$ 100.

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725451) (725343) (726042). 16 hrs. \$ 240, \$ 180 y \$ 120 y 20 hrs. \$ 480, \$ 360 y \$ 240 "El Violinista en el Tejado".

PIARESQUE. Recoleta 435 (776883). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Con la nueva previsión se le achicó la cuestión" \$ 300. "Con Las Tentonas, Nathalie Lamour, Mónica Vall, Wendoline, cómicas..."

TEATRO UNIVERSIDAD CATÓLICA. J. Washington 26 (405052). 19 hrs. "El rey se muere" de Ionesco

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357). Hor. Pel.: 12, 13.40, 15.40, 17.40, 19.35 y 21.20 hrs. "La pareja" (21) (Sonia Braga) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392400). Hor. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.25 hrs. "Infierno" (18). De las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.45 hrs. "La pandilla de Cupido Motorizado" y "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" (Men.) \$ 80. L. M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs. "Entrenados para matar" (George Kennedy) y "El Hércules del Oriente" (Tse Lui Lang). (21) \$ 50. Miér. \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. "El exterminador" (21) \$ 80. Y \$ 100. M. y M. \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "La jaula de las locas II Parte" (21) Ugo Tognazzi; \$ 80.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs. "Doce del Patibul" (Lee Marvin) y "Corre amor corre" (Michael Douglas) (14) \$ 45.

CITY. Agustinas 1022 (666887). Desde las 11 hrs. "Dos picaros con suerte al ataque" (Men.) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60725). Desde las 14 hrs. "La mujer de mi padre" (Ferni Benussi) e "Italia en pijama" (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "La laguna azul" (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13 hrs. "Caraval" (18)

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs. "Ocasión" (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "Gente como uno" (Donald Sutherland) (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. "Llámano a Los Angeles" (21) (Sissy Spacek) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs. "La máquina de matar" (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

KING. Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs. "La chicharra" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.20, 19.25 y 21.30 hrs. "Una pasión irresistible" (21) \$ 80. M. y M. \$ 70.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Escuela de asesinos" (Chuck Norris) y "Más allá de la gloria" (Lee Marvin) (21) \$ 60. Miér. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs. "El sabe que estás sola" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Las reinas del sexo" (Edwige Fenech) y "Bromearon con el sexo" (Ferni Benussi) (21) \$ 60. Miér. \$ 40.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs. "Susana, quiero perdonar...eso" y strip tease en vivo (21) \$ 80 V. y S. función trasnochée a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El vengador anónimo" (Charles Bronson) (21) \$ 80. Miér. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "El hombre del río profundo" (Meme Lay) (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REX. Huérfanos 733 (31144). Desde las 12 hrs. "Los perros de la guerra" (C. Walker) (18) \$ 90. M. y M. \$ 60.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Rescate suicida" (R. Moore), "7 Bastardos sin gloria" (R. Schneider) y "El salario del miedo" (R. Schneider) (18) \$ 50. M. y M. \$ 35.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Desayuno con langosta" (C. Brusseau) y "Dime lo que quieres" (Ali McGraw) (21) \$ 60.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "La azafata" (Bemi Benussi) y "Las variaciones del amor" (21) \$ 70. Miér. \$ 40.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.30 y 21.30 hrs. "La batalla de Midway" (Men.) \$ 100. Miér. \$ 60.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs. "El espectáculo más loco del mundo" (14) \$ 80.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.30, 13.30, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs. "Parece que fue ayer" (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Tabú" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA. Desde las 11 hrs. "Doce del Patibul" (Lee Marvin) y "Corre amor corre" (Michael Douglas) (14) \$ 45.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA. Desde las 11 hrs. "La mujer de mi padre" (Ferni Benussi) e "Italia en pijama" (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "Hulk el hombre increíble" y "El cadáver nuestro de cada día" (14) \$ 40.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO. Desde las 11 hrs. "Trinity va a la guerra" (Terence Hill) y "Por Justicia Própria" (James Caan) (18) \$ 80. Socios gratis.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "Aventura en el fondo del mar" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bicicletas" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

SECTOR RECOLETA. Desde las 11 hrs. "El ladrón de bic

Sylvie Vartan y áspera polémica sobre la TV en "Sábados Gigantes"

Faltando diez minutos para las dos de la madrugada de ayer culminó la grabación de un programa especial de "Sábados Gigantes" destinado a recordar las mil ediciones del espacio y que se realizó en L'Etoile, del Hotel Sheraton San Cristóbal.

La mayor atracción del espectáculo fue la presentación de la cantante francesa Sylvie Vartan acompañada de un trío de mulatas y de la orquesta del maestro Valentín Trujillo.

También intervinieron en el show María Inés Navillán, el español Miguel Gallardo y Jorge Romero "Firulete", quien además transmitió las felicitaciones del equipo del programa "Vamos a Ver" al conductor de "Sábados Gigantes", Mario Kreutzberger.

Aparte del espectáculo en el escenario, este último invitó a los presentes a participar en un debate sobre la importancia e influencia de la televisión, el que desembocó en un áspero diálogo entre el periodista de Canal 13, Pedro Pavlovic y el representante del Centro Nacional de la Familia CENFA, Jesús Gines.

Ello se produjo a raíz de los conceptos vertidos por Gines en el sentido de que "lo peor de la televisión son los noticiarios", a lo que Pavlovic replicó que eso cons-

tituía "un insulto para los profesionales que laboran en esta actividad".

En la conversación también intervinieron Patricia Maldonado, Gabriela Velasco, otra de las "aludidas en cuanto a la programación infantil, periodistas de diferentes medios de comunicación el ex diplomático José Piñera, quien se refirió a la falta de debates de todo orden en la TV, y Nicolás Luco de la "Revista del Domingo", para opinar sobre la publicidad de cigarrillos y alcohol en las pantallas.

Este programa especial será transmitido hoy a partir de las 21.30 horas.

Durante la tarde y en el horario habitual de "Sábados Gigantes", también se considera una programación alusiva al aniversario desde los estudios y desde el Teatro Caupolicán. En este último escenario se realizará el primer monumental del baileón, con una orquesta de sesenta músicos y la participación de Fernando Trujillo, Carlos Alegria, Marcelo y Luisin Landáez.

También actuarán Los Quincheros, Giolito y su Combo, Patricio Renán, José Alfredo Fuentes y Don Francisco y Mandolino.



El ballet Brasileiro de Bahía recibió elogios por parte de los folkloristas chilenos, quienes señalaron que la muestra tiene sólidas bases folklóricas.

Chile Te Invita

Reportaje musical a Brasil



MISS PLAY BOY DE BRASIL EN CANAL 7.— Rose Marie, elegida como Miss Play Boy hace algún tiempo y seleccionada por el Gobierno brasileño como embajadora artística para la asunción al poder de Reagan, estará el próximo lunes en "La Gran Noche" dedicada a ese país carioca. Los realizadores, según afirmaron, esperan montar "un pequeño carnaval de Río" con la presencia de asistentes debidamente ataviados. Por esta razón, Antonio Vodanovic estuvo ayer, junto al coreógrafo, seleccionando a los interesados en la casa de ensayos de Bombero Núñez 388.

Un reportaje musical al Brasil se realizó en la última edición de "Chile te Invita", en Canal 13. El cantante Germán Batista fue —a juicio de los asistentes— la persona que más se destacó en cuanto a la entrega de las canciones pues mostró un abanico de temas que hicieron cantar a la colonia asistente al programa.

"Venir a Chile era muy importante porque esta es la primera vez que salgo de Brasil como cantante solista. Antes lo había hecho como parte de un conjunto, por lo cual esta primera ocasión significaba un desafío necesario de cumplir. El aplauso de la gente y las felicitaciones de los productores de este espacio me permiten decir que he triunfado en Chile. Ahora deseo retornar para mostrar otras canciones igual de hermosas", puntualizó Germán Batista.

El cantante de color señaló ser un amante del bossa nova, de los viejos ritmos y de las canciones de Roberto Carlos. Encuentra en ellas todo ese romanticismo brasileño que se pierde por la era moderna en que se vive. "El hombre nació para cantarle al amor. Por el vivimos, luchamos y morimos, entonces ¿por qué hemos de evitarlo si nos quiere hablar?", preguntó.

DANZAS

Las danzas de la costa constituyeron el principal atractivo del Ballet Brasileiro de Bahía. Ellos —según lo señalaron— reprodujeron los bailes de principio de siglo de las comunidades indígenas, cuya actividad era la pesca.



↑ La torta de celebración sufrió un serio trastorno. Cuando la trasladaban hasta el escenario chocó contra un parlante derrumbándose los primeros pisos. La situación se superó con el humor de Don Francisco.

← SYLVIE VARTAN junto con mostrar belleza y dinamismo, confirmó su calidad artística. Esa fue la conclusión del público asistente a la grabación de "Sábados Gigantes" que Canal 13 mostrará esta noche.

AMALIA RODRIGUES SE DESPIDIO DE CHILE.— Actuando anoche como estelar del "Vamos a Ver", junto a Maureen Mc Govern y Ginette Acevedo, la actriz portuguesa y cultora de "fados" se despidió del público chileno a través de Televisión Nacional. Asimismo, efectuó un recital, el jueves pasado, en el teatro Oriente donde mostró lo mejor de su repertorio a un público que, desgraciadamente, fue escaso. La foto corresponde a uno de los momentos de esa representación.



NUEVO ESTRENO DE LILIANA ROSS.— Con asistencia de periodistas e invitados se efectuó, el debut de la obra teatral "Diario de una mujer desesperada", de la compañía teatral formada por Liliana Ross y su marido, Hugo Miller. Con un comienzo un poco "flojo", a juicio de la actriz, la obra terminó con un público que "participó del juego teatral". Participaron en este montaje, además de la Ross, Peggy Cordero, Claudia Paz, Ezequiel Lavandero y Víctor Meiggs, quienes trabajaron bajo la dirección de Hugo Miller que retornó a la escena con esta pieza del dramaturgo A. Davies.

CANAL 5

13.45 CARTA DE AJUSTE "Música orquestada".

14.00 IDENTIFICACION.

14.01 INFORME CIENTIFICO.

Hoy Madera, adaptable recurso de la naturaleza.

14.15 REINO ANIMAL EN CRISIS.

Documental.

14.45 SPORT MAGAZINE.

15.15 I CINE TRIPLE ACCION "YUMA" Western. En el pueblo de Yuma, después de asesinar al segundo comisario, se vive una anarquía, se cometen robos y asaltos. Estos robos son hechos en complicidad con oficiales del Ejército, los cuales roban el ganado que ha sido destinado a los indios. Llega un nuevo comisario, enviado desde Washington y controla estos desmanes, descubriendo los hechos y los culpables bajo el asombro de todo el incrédulo pueblo de Yuma. Actúan Clint Walker, Barry Sullivan, Edgar Buchanan, Kathryn Hays y Morgan Woodward.

17.10 II CINE TRIPLE ACCION "LA DAMA ES ANTICUADA". Comedia. Una viuda arruinada, trata de sacar adelante, por todos los medios, su espectáculo de música clásica, teniendo por competencia la música de moda de la época (rock and roll). Para salir airosa es ayudada

sin saber por un cantante de moda enamorado de su hija. Actúan: Anna Neagle, Frankie Vaughan, Janette Scott, Josephine Fitzgerald.

18.40 III CINE TRIPLE ACCION "LA VIRTUOSA SRA. CHENY". Melodrama. Una sociedad corrompida, en la cual sólo vale el dinero, es interrumpida de pronto en su estar por la llegada de una viuda, la Sra. Cheny, de recatadas modales y una vida tranquila, pero... Actúan: Lilli Palmer, Carlos Thompson, Martin Held, Francoise Rosay.

20.00 CRONICA 5. Noticiero.

20.30 DEPORTE VISION.

21.25 SUPER CINE: "EL ASESINO". Suspense. Un anticuario es acusado y detenido por la muerte de la esposa de su amigo. Toda la prueba lo acusa hasta que... Actúan: Marcelo Mastroianni y Micheline Presle.

CANAL 7

09.45 CARTA MUSICAL

10.00 CLUB 700. Programa religioso.

11.00 CLUB P.T.L. Programa religioso.

12.00 ODISEA BURBUJAS. Infantil.

12.50 LA MOLE. Dibujos animados.

13.10 CAPITAN FUTURO. Acción y aventuras.

13.30 EL MUNDO SUBMARINO DE

JACQUES COSTEAU. DOCUMENTALES.

14.15 FUTBOL EN DIRECTO.

Malleco versus San Felipe. Desde el Estadio Santa Laura.

16.45 EL CHAVO. Humor.

17.10 EL CHAPULIN. Humor.

17.30 SHAZAN. Aventuras.

18.00 TARDÉS DE CINE.

19.15 UN MINUTO EN LA MODA

19.20 EL CRUCERO DEL AMOR.

Comedia

20.00 HOMENAJE A LA INFANTERIA CHILENA. Programa especial, preparado por el periodista Julio López Blanco, como homenaje a la Infantería chilena.

20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR

20.25 SESENTA MINUTOS. Noticias

21.25 TV TIEMPO.

21.30 PROGRAMA ESPECIAL.

23.30 CINE NOCTURNO. "EL LARGO CAMINO DE REGRESO". Drama con Mike Connors. Un accidente ferroviario trunca la felicidad de un hogar.

01.00 300 MILLONES. Música, deportes, reportajes del mundo hispano.

02.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIones.

CANAL 11

10:45 CARTA DE AJUSTE.

11:15 MUSICA SERIA. Hoy Concierto en guitarra, con: Fernando Bravo y Neven Sulic.

12:00 FESTIVAL DE LOS NIÑOS

(dibujos animados) Yam-Yam el Genio; Godzilla; Loopu The Loop y otros.

13:30 LA TARDE GRANDE.

Programa misceláneo de música, humor, concursos y reportajes. Conduce Stanka Matic y Ricardo Calderón.

20:30 TELEONCE NOTICIAS.

21:15 EL TIEMPO.

21:25 GRANDES IMPACTOS DE LA TELEVISION.

Hoy: "VENGAN A TIEMPO". (suspense). Con Eleanor Parker, Sally Field, Jessica Walter y Julie Harris. Película especial para televisión. Cuatro hermanas llegan a la casa de su padre casado por segunda vez y éste le dice que su esposa lo está envenenando y cree que va a morir. Sus hijas deciden ayudarle, pero una de ellas es asesinada y después otra. La menor corre en busca de protección, escapa de la casa y cuando vuelve, encuentra a la persona autora de los crímenes...

TIERRA DERECHA. Las principales alternativas de la hipoteca de fin de semana. Conduce: Nelson Bustos.

24:45 CIERRE.



DON FRANCISCO regalara millonarios premios al público asistente.

CANAL 13

08:30 CARTA DE AJUSTE.

Sherzade, de Nikolai Rimsky-Korsakoff, interpretado por la Orquesta Filarmónica de Londres.

09:00 TELEDUC '81, programa de educación a distancia que imparte la Universidad Católica de Chile.

01:20 CIERRE.

periencia Creativa en el Pueblo". 2.— Curso: "Los niños aprenden matemáticas". 3.— Curso: "Expresión Escrita". 4.— Fernando Ubiergo en su microprograma. 5.— Curso: "Matemáticas; Algebras". Director: Gisberto Bartizaghi y Alfonso Llera.

11:00 DETRÁS DE LA ESCENA. Documental conducido por Nathan Winter.

11:25 LA MÚSICA DEL HOMBRE.

12:10 PEPE POTAMOS. Dibujos animados.

12:50 DEPORTES. ESTADÍSTICAS.

13:15 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. documental.

13:45 SABADOS GIGANTES. Con la conducción y animación de don Francisco. Festejo programado número mil.

20:25 LOS TELEVICENTES. noticias.

20:30 JAVIER MIRANDA, con Bernardo de la Maza, María Navasal y el humorista del tiempo con Carmen Jiménez.

21:25 Especial aniversario de los Gigantes.

23:30 CINE MEDIANOCHE. "La Cosa sobre el tejado caliente". Elizabeth Taylor, Paul Newman y Burl Ives. Drama basado en una obra de Tennessee Williams.



Santiago de Chile,
Sábado 6 de Junio de 1981

Premio Consejo Superior de la Hípica Nacional

Merry Lou debe conseguir título de clasiquera

Un programa que promete mucho es el que se realizará esta tarde en el centro hípico de la Avenida Fermín Vivaceta. La disputa de los clásicos "Consejo Superior de la Hípica Nacional", condicional reservado para hembras de dos años en distancia de 1.300 metros y el reglamentario de 1.500, "Carlos Bello Silva" para tres años y más, junto a la extraordinaria suma acumulada para la sexta etapa de la apuesta "5^a y 6^a" \$ 8.537.189, serán atractivos más que suficientes para hacer estrechas las aposentaduras.

rías palmeñas y por ende lograr un nuevo record en el total de juego.

En la primera prueba citada, medirán fuerzas 16 destacadas dosañeras, entre las que cabe señalar a "MERRY LOU", una importada que dejó excelente impresión en su última presentación. Por lo que se estima será una de las más seguras candidatas para alzarse con la bolsa de trescientos mil pesos. El otro compromiso central contará con la presencia de seis especialistas, quienes lucharán por una recompensa de 240 mil pesos al prime-

ro. En éste se espera un duelo entre "Il Nono" y "Pick Up".

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los animadores de estos eventos:

Augusta, 50 kilos, Guillermo Pinto. Ganó por un cuerpo a Ginebra en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14. 1/5 pista regular.

Balandra, 50 kilos Roberto Herrera. Tercera de Milwaukee, a 3 3/4 cuerpos, en clásico de 1.400 metros. Tiempo: 1.24. 4/5 pista normal.

Barrumbada, 50 kilos Juan Berrios. Décimoquinta última de Vellocino de oro, a 2 3/4 cuerpos, en los 1.300 metros del clásico "EL ESTRENO-NICANOR SEÑORET", corrido en el Sporting Club. Tiempo: 1.20. 4/5 pista normal.

Brocovia, 50 kilos Luis Rivera. Ganó por 1. 1/2 cuerpos a Gris en condicional de 1.000 metros, Club Hípico. Tiempo: 0.59. 3/5.

Caranegra, 50 kilos, Cesáreo Galleguillos. Sexta —última— lejos de Jaurera en condicional de 1.500 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.33. 4/5 pista pesada.

Cassock, 50 kilos, Marcos Aranda. Décima —penúltima— de El Chino, en condicional de 1.300 metros, Sporting Club. Tiempo: 1.23. 2/5, pista barrosa.

Criatura, 50 kilos Jorge Castillo. Ganó a Descarada por tres largos en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14, pista barrosa.

Dolfina, 50 kilos, Sergio Vera. En clásico de 1.400 metros ganado por Milwaukee arribó sexta, a 8 3/4 cuerpos. Tiempo: 1.24. 4/5 pista normal.

Hilandería, 50 kilos, Heriberto Gálvez. En la misma competencia de la anterior, se ubicó en séptimo lugar a 9. 1/2 cuerpos.

Merry Lou, 50 kilos, Fernando Diaz. En su tercera aparición en las pistas, y la primera en la arena se impuso por cinco cuerpos sobre Moira, en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.13. 4/5, pista barrosa. Nuestra favorita.

Miramia, 50 kilos, Gustavo Barreiro. En clásico condicional de 1.500 metros ganado por Vip, remató quinta a 7 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.33. 4/5, pista barrosa. Club Hípico.

Pick Up, 61 kilos, Claudio Leighton. Escolto Il Nono, a 1 3/4 cuerpos, en clásico reglamentario (GRUPO III) de 1.500 metros. Tiempo: 1.30, pista normal.

PICK UP tendrá muy duro compromiso con su similar Il Nono en la sexta carrera, Clásico Carlos Bello S., de 1.500 metros. El pupilo de Julio Castro Ruiz viene precedido de grandes aportes.

Mario Alvarez en su gran primer desafío clásico

cuerpos sobre su más cercana escolta.

Con esos antecedentes pienso que por obligación deberá realizar una carrera optimista, porque ha sido preparada con mucha dedicación para este compromiso clásico y segundo porque tendrá en su lomo a un conductor que entregará todo de sí por alcanzar la victoria:

DIFÍCIL CARRERA

La prueba en sí la veo muy difícil porque hay rivales de categoría como la yegua Vip, Piara y Cifra, que tiene mayor experiencia que la mía por constantes salidas a la pista. Respecto a la pista no me hago mayores problemas porque mientras más blanda esté mejor para mi potranca, ya que cuando ingresó a la categoría de ganadoras lo hizo por un suelo muy blando y ya veo como venció por cinco cuerpos...

Espero con demasiado optimismo la carrera y ojalá la fortuna me acompañe como lo ha venido haciendo en todas mis participaciones en el Club Hípico y pueda entregar este triunfo a Pedro Bagú, quien fue el que se merece todo mi reconocimiento, finalizo diciendo el joven jinete aprendiz.

TRANQUILO Y CON OPTIMISMO

Alvarez, uno de los jinetes más prometedores del momento, ha trabajado como de costumbre y sólo tiene palabras de agradecimiento para el preparador Pedro Bagú, quien fue el que le confió a la dos años, tanto en su debut como en esta ocasión clásica.

"Creo que tendré que poner todo lo que más pueda dar de mí porque no puedo defraudar a don Pedro que puso en mis manos a una potranca de las condiciones de "Qué Furia". El hecho que sea la primera vez que compito en una prueba de esta naturaleza es un doble honor, por que primero estaré con los jinetes mejores del momento y eso siempre se constituye en nuevas experiencias y, segundo por que soy el único látigo aprendiz que estará presente..."

OPCIÓN DE VENCER

Refiriéndose a las posibilidades de triunfar, Mario Alvarez señaló: "Creo que podemos hacer una gran carrera si las condiciones se nos presentan. Gracias a Dios que mi conducta es una dos años muy tranquila que le agrada correr de atrás y luego cuando se le somete a las exigencias responde de inmediato, siempre y cuando uno no la haga esforzarse en los primeros metros".

El jueves pasado la trabajé en 700 metros y puse 42 segundos clavados, tiempo que le permite estar entre las tres primeras. Por supuesto que yo trataré de todas las formas de llevarla al triunfo y consagrarme definitivamente, porque me ha ido bien y estas posibilidades se nos presentan a los aprendices muy pocas veces en sus primeros años.

Cuando vencimos en su debut, "Qué Furia" fue toda solvencia y en los tramos finales de la carrera se distanció con suma facilidad por cinco

ILUSIÓN. Para Mario Alvarez su participación en el primer clásico de su corta y triunfal campaña es un desafío que sabrá afrontar porque busca su consagración y ésta puede ser la ocasión precisa.

aprendices.

La foto muestra a Mario Alvarez montado en su caballo, listo para la competencia.

MERRY LOU: potranca de dos años del preparador Pedro Medina competirá en la prueba central del Hipódromo Chile y cuenta con antecedentes como para triunfar en los 1.300 metros. El grabado la muestra en su ingreso a la categoría de ganadoras.

Exmouth, su jinete sufrió un serio tropiezo

Varios animales que participarán en la reunión de hoy en el Hipódromo Chile tuvieron contratiempos, los que impidieron de alguna forma a que estos obtuvieran una mejor ubicación. Caso específico el del tres años, "EXMOUTH", que corre en la tercera competencia. Para mayor abundamiento de detalles entregamos las situaciones producidas en cada prueba incluyendo aquellos caballos que corrieron en el programa del miércoles recién pasado:

Primera Carrera. Ginebra; manejó a causa del barro que recibía.

Segunda Carrera. Coverlinda; se estrelló en el partidor, lo que impidió a su jinete correr entre los punteros.

Tercera Carrera. Don Vito; fue cargado a 100 metros de la meta.

Exmouth, su jinete recibió un cabezazo de su conductor por lo que no pudo exigirlo debidamente.

Cuarta Carrera. Hilandería; fue abierta en los 400 metros.

Quinta Carrera. Dilatado; se cagaba a los palos y manoseó a causa del barro que recibía. Es Tuyo; se estrelló en el partidor.

Wafflera; levantó la cabeza al partir saliendo muy rezagada. Foscarito; manoseó en el curso de la carrera.

Sexta Carrera. Arsenio; su jinete corrió cegado por el barro.

Chita Que Lindo, su jinete corrió cegado por el barro. Hurano; se cagaba a los palos. Aljibe; partió desmoronado.

Séptima Carrera. Buque; su jinete corrió cegado toda la prueba. Grondon; su jinete corrió cegado por el barro. Renoir; fue cargado en la largada. Travesa; corrió abierto gran parte de la prueba.

Tercer Carrera. Bastonazo; fue de punta en la partida. Bastonazo; su jinete corrió cegado por el barro.

Duodécima Carrera. Pate Perro; fue cargado en la partida. Roluta; fue cargada en los 400 metros. Luego del tropezón no se empleó.

Sorrento; su jinete se estrelló en el partidor.

Décimotercera Carrera. Busque; su jinete corrió cegado toda la prueba.

Grendo; su jinete corrió cegado por el barro. Renoir; fue cargado en la partida.

Test; fue cargado en los primeros metros.

Duodécima Carrera. Pate Perro; fue cargado en la partida. Roluta; fue cargada en los 400 metros. Luego del tropezón no se empleó.

Sorrento; su jinete se estrelló en el partidor.

Décimotercera Carrera. Busque; su jinete corrió cegado toda la prueba.

Chita Que Lindo, su jinete corrió cegado por el barro. Hurano; se cagaba a los palos. Aljibe; partió desmoronado.

Séptima Carrera. Buque; su jinete corrió cegado por el barro.

Exmouth viene de sufrir contratiempos que le impidieron responder a su calidad. Hoy corre en la tercera carrera junto a Sergio Vera donde cuenta con muchas posibilidades de ungirse en el primer lugar.

Hoy debutará propia hermana de Pergamino

Sólo cuatro hembras nacidas en 1978 harán su primera aparición pista en el programa de hoy en el hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta. De éstas cabe señalar que debutará la propia hermana de "Pergamino". Se trata de Mocita Picara, anotada en el segundo compromiso. Estos son los antecedentes de cada una:

PRIMERA CARRERA

Muchachita Buena, Páramo y La Chucha por Denikin. Vino a las ventas con el nombre de "Pachala". Criada en el haras "Los Boldos". Propia hermana de Lisperger (ganador de 4 carreras en Colombia), de Chaperero (ganador del premio "Iniciación" y 3º en los clásicos "Syfe" y "José L. Granier"), de Palacio y maestro de Lapiteo (por Sovereign Deck, tres años, ganador de 4 carreras en Colombia). Subastado en \$ 300.000.

Swana, Straight Die y Pródigia por Paresa. Nacida en el haras "Figurón". Defendida en \$ 130.000.

SEGUNDA CARRERA
Mocita Picara: Mocita Picara y Palmarista por Prólogo. Nacida en el haras "Tarapaca". Propia hermana de "Pergamino" (ganador y materna de "Moldavia" (por Majoral, ganadora de 2 carreras y tercera en el clásico Armada Nacional en Viña del Mar). Esta es la tercera cría. Adjudicada en \$ 320.000 pesos.

Reganadora, Dunkerque y Rosalia por Picarquín. Nacida en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua.

LA TABLA MÁGICA								
La Nación	El Mercurio	La Segunda	Las U. Noticias	El Ensayo	M.Hípico	La Tercera	La Hípica	R.Yungay
1 ^a	Bulgaria Fecunda	Bulgaria Corsaria	Bulgaria Corsaria	Bulgaria Tiberiades	Bulgaria Corsaria	Bulgaria Corsaria	Bulgaria Se Fue	Bulgaria Corsaria
2 ^a	Giovata Regañadora	Regañadora M. Picara	Regañadora La Mama	Regañadora La Mama	Regañadora Giovata	B. Ratón Giovata	M. Picara Gerencia	M. Picara La Mama
3 ^a	Prometedor Rímsky	Plástico Prometedor	Plástico Exmouth	Plástico Su Saldo	Plástico Su Saldo	Plástico Prometedor	Plástico Rímsky	Prometedor Plástico
4 ^a	Merry Lou Balandra	Merry Lou Balandra	Merry Lou Delfina	Merry Lou Criatura	Merry Lou Augusta	Merry Lou Balandra	Augusta Brocovia	Merry Lou Chamaña
5 ^a	Kedive M. Audaz	M. Audaz Kedive	S. Boy M. Audaz	Kedive Kedive	A. Wind S. Boy	Kedive S. Boy	M. Audaz Es Tuyo	Kedive M. Audaz
6 ^a	Il Nono Pick Up	Il Nono Pick Up	Il Nono Pick Up	Il Nono Gerardo	Pick Up Eilat	Il Nono Pick Up	Pick Up Il Nono	Il Nono Pick Up
7 ^a	Madonna S. Dumont	Madonna S. Dumont	Madonna S. Dumont	Bolívar M. Slade	Madonna S. Dumont	Madonna S. Dumont	S. Dumont Ch. Q. Lindo	S. Dumont Madonna
8 ^a	Ben Wey Paesaggio	Ben Wey Paesaggio	Ejecutivo Ben Wey	Paesaggio Ben Wey	B. Venido C. Fétil	Ejecutivo Don Eltas	Ben Wey Che Martín	Paesaggio Falato
9 ^a	Anticuario Nilo	Nilo Mercantil	Nilo Mercantil	Mercantil Nilo	Nilo Mercantil	Nilo Nacarina	Tabaquito Nilo	Nilo Mercantil
10 ^a	Quepis Mapele	Quepis Qué Lindo	Quepis Qué Lindo	Quepis Qué Lindo	Quepis Mapele	Quepis Qué Lindo	Tata Juan Cachiriche	Quepis Qué Lindo
11 ^a	River Mínimo	F. Shock Calígula	Calígula Mínimo	River Perjurio	F. Shock Mínimo	Calígula F. Shock	Test M. Brujas	Mínimo Perjurio
12 ^a	Sorrento Teleserie	Sorrento Congnogas	Sorrento Rolita	Rolita Congnogas	Tizón Albillia	Sorrento Tizón	Sorrento Congnogas	Tizón Teleserie
13 ^a	Pelikuni Sn. Miguel	Sn. Miguel Pelikuni	Sn. Miguel Pelikuni	Sn. Miguel Pelikuni	Sn. Miguel Pelikuni	Sn. Miguel Pelikuni	Sn. Miguel Rimador	Sn. Miguel Yaguaron



PLEASANT COLONY. — Luego de sus dos últimos consagratorios triunfos, Derby de Kentucky y Preakness Stake, intentará la triple corona del turf norteamericano, si vence en la nueva versión del Belmont Stake que se corre hoy en Nueva York. El grabado lo muestra venciendo en la primera prueba antes aludida. (Foto UPI).

Pasó los 500 metros en 29 1/5

Shake con registro que le da opción

El registro realizado por la yegua Shake en el último periodo de cotejos del Club Hípico da bastante opción de alcanzar los lugares de privilegio de la prueba central del Club Hípico, clásico "Consejo Superior de la Hípica Nacional" sobre un tiro de 1.500 metros. La pensionista de Alonso Carreño puso para los quinientos metros el tiempo de 29 segundos y un quinto y fue conducida por el látigo Sergio Azocar.

Enseguida presentamos los demás trabajos realizados en la pista de arena del Club Hípico.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Jueves, 4 de Junio de 1981

PISTA DE ARENA

400 metros

MOIRA, S. Azocar, en 23 4/5.

LO SIENTO, M. Cabrolier, en 23 2/5

500 metros

PEÑASCAZO, M. Latorre, en 31.

CEBOLLITA, F. Diaz, en 30 2/5.

PIRQUE, F. Diaz, en 30.

SHAKE, S. Azocar, en 29 1/5.

ROLLING GIRL, E. Silva, en 30.

CHINCONA, C. Amestelly, en 31 3/5.

FLUMINENSE, G. Silva, en 31.

PETROCELLI, P. Muñoz, en 30 4/5.

MARILOLA, J. Berrios, y RELATIVA, P. Plaza, en 30 3/5, iguales.

COSQUILLOSA, G. Lizama, y PADA, F. Diaz, en 30, iguales.

600 metros

REQUEMOZO, J.M. Aravena, en 37.

PETER, J.M. Aravena, en 36 1/5.

BRIOSO, L. Cifuentes, en 37.

BRONCE, E. Silva, en 36 2/5.

MANIATICO, J. Romero, en 38.

GRILLERA, F. Diaz, en 37 2/5.

CONVINCENTE, E. Suárez, en 35 1/5.

MACHETERO, E. Silva, en 36.

KAÑAHUA, P. Castillo, en 37.

BRONZINO, P. Castillo, en 36.

LAS LOMAS, L. Ramos, en 36 2/5.

EXPEDITO, O. Escobar, en 37.

DOMINGA, P. Plaza, en 37.

JERONIMO, G. Barrera, y LLEU LLEU, en 35 1/5, iguales.

ZEN, F. Diaz, y MANEADOR, M. Alvarez, en 35 1/5, iguales.

TABACO, J. Miño, en 36 3/5.

ANIMADÓR, M. Alvarez, en 36 2/5.

PREDICADOR, F. Diaz, en 36 3/5.

700 metros

MATAQUITO, L. Toro, en 42 2/5.

SALINIDAD, P. Cerón, en 43.

PINITA, J. Berrios, en 43.

QUE FURIA, M. Alvarez, y SANTOS DUMONT, P. Cerón, en 42, iguales.

PIMPINELA, W. López, en 43.

CIFRA, S. Vásquez, en 42 2/5.

SWITCH, J. Diaz en 44-2 5.

QUILLON, J. Manett, en 43.

CAMPO FERTIL, F. González, en 45 2/5.

PLARA, O.P. Castillo, en 43.

PREMIO NOBEL, S. Vásquez, en 45 2/5, a voluntad.

ENCARIÑADA, J. Berrios, en 44.

800 metros

PITIN, E. Guzmán, en 49.

BRENTANO, O. Escobar, en 48 3/5.

KELOJO, J. Berrios, y GOTERON, J. Manett, en 48 2/5, iguales.

RICO TIPO, J. Diaz, en 50.

JABRIL, J. Manett, en 49 1/5.

METRO Y MEDIO, G. Lizama, en 50.

COQUUVIN, G. Lizama, en 49.

UTILERO, M. Alvarez, en 50.

1.000 metros

ZAGREB, S. Azocar, en 1.04.

ACTINIO, S. Azocar, en 1.02 4/5.

SEUDONIMO, J. Manett, JACK MICHELL, C. Amestelly, en 1.03.

LINE MAN, N. Vargas, en 1.04 2/5.

COICOI, J. Berrios, en 1.02 4/5.

RETOQUE, J. Pérez, en 1.04.

ARBITRAJE, J. Berrios, en 1.03 1/5.

MUNANTIAL, J. Berrios, en 1.04.

Hoy se corre el Belmont Stakes

□ Pleasant Colony aspira a la Triple Corona del turf norteamericano al venir procedido de el Derby de Kentucky y el Preakness Stake

NUEVA YORK (AP).— Pleasant Colony enfrentará a diez rivales para tratar de ser el duodécimo ganador de la Triple Corona hoy en el Belmont Stakes.

Se esperaba un lote de diez competidores en el clásico en Belmont Park, pero el grupo aumentó a once con la adición de Sezyou.

También correrán Bold Ego y Woodchopper, serios rivales de Pleasant Colony en el Derby de Kentucky como en el Preakness, Tap Shoes, Stage Door Key, Highland Blade, Summing, Paristo, Bare Knuckles y Escambia Bay.

Si los once largan a las 16.40 horas la bolsa será de 284.300 dólares con 170.580 para el ganador.

Paristo, tercero en el Preakness, será montado por Angel Cordero, quien luego de adiestrar al potrillo el lunes en Monmouth Park dijo al entrenador George Handy que le informaría "al

gordo que tengo una gran sorpresa para él".

Cordero se refería a John Campo, el entrenador de Pleasant Colony.

LOS PRIMEROS ACTORES

La lista de competidores para el Belmont Stakes de milla y media (2.400 metros) que se correrá en el Hipódromo de Belmont son:

Caballo JINETE APUESTAS

- 1.- Bare Knuckles Evans 50-1
- 2.- Highland Blade Vasquez 8-1
- 3.- Escambia Bay Maple 50-1
- 4.- Woodchopper Pinay 6-1
- 5.- Summing Martens 10-1
- 6.- A Stage Door Key Mac Beth 4-1
- 7.- Paristo Cordero 15-1
- 8.- Sezyou Fell 50-1
- 9.- Bold Ego Lively 10-1
- 10.- A Tap Shoes Hernández 4-1
- 11.- Pleasant Colony Velasquez 4-5

A Pareja de propiedad de Leone J. Peters.

Inscripción suplementaria de 5.000 dólares debe pagar derechos suplementarios de 15.000 dólares el sábado.

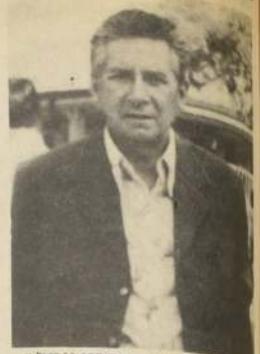
Establos) 1.- Nathan Kelly; 2.- Pen-Y-Bryn Farm; 3.- Annette Eubanks; 4.- Greentree Stable; 5.- Charles T. Wilson Jr. 6.- Leone J. Peters; 7.- Janice Feinberg; 8.- Peter Barberino; 9.- Double B. Ranch; 10.- Leone J. Peters, 11.- Buckland Farm.

Entrenadores) 1.- Everett King; 2.- David Whiteley; 3.- J. William Boniface; 4.- Jack Gaver Jr. 5.- Luis Barrera; 6.- Roger Laurin; 7.- George Handy; 8.- Eugene Jacobs; 9.- Jack Van Berg; 10.- Horatio Luro; 11.- John Campo.

Peso) Todos con 57.200

Bolsa) 284.300 dólares si todos largan. Primer lugar 170.580; segundo 62.546; tercero 34.000; cuarto 17.058.

Largada) 16.138 Est.



OPTIMISTA.—Carlos Tapia manifestó su satisfacción por la rápida recuperación de su potrillo de dos años "Calavérón".

Competirá el 15 de agosto 1.500 metros

Calaverón vuelve al training

Muy satisfecho por el periodo de recuperación de su potrillo de dos años Calaverón, está el preparador del Club Hípico de Santiago, Carlos Tapia, quien manejó que su pensionista una fuera de toda complicación de sus extremidades.

Tapia agregó que el potrillo se sometió a un tratamiento sobre la base de masaje y reaccionó positivamente a su mano izquierda que se le había golpeado trayéndole complicaciones posteriores al tendón de ese mismo.

Por tal razón el animal se vio impulsado a competir en el clásico del sábado pasado donde venció Mocito Libre por considerable distancia los 1.400 metros del Clásico "El curro".

PROXIMO AL TRAINING

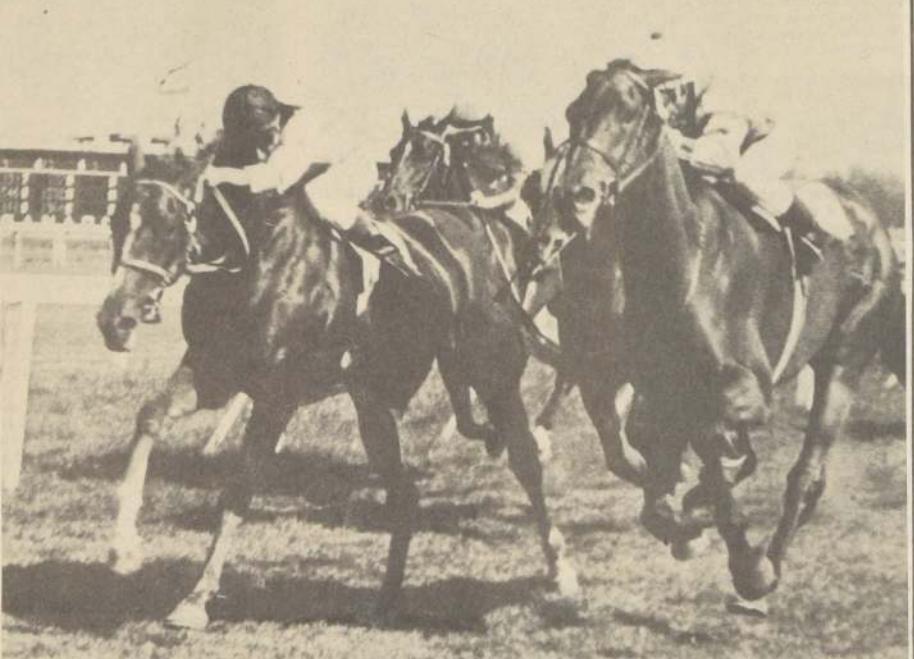
Calaverón ya está iniciando sus sesiones diarias y no muestra mayores comodidades al caminar por lo que creo que muy pronto se le comenzará a sus entrenamientos de costumbres. Debiendo a la lesión de su tendón el potrillo se mantiene con el mismo peso y creo que no será difícil volverlo a estar atlético que estaba antes de hecho que le imposibilitó competir el clásico antes aludido.

HABRÁN CAMBIADO LAS ALTERNATIVAS

Respondiendo la consulta acerca si la presencia de Calaverón en carrera donde venció Mocito Libre hubiera tenido otro resultado, Cal Tapia dijo:

"Por supuesto que si, ya que mono es veloz por naturaleza y debiendo el inicio empieza a hacer un movimiento violento que de seguro habría costado a Mocito Libre para realizar el triunfo. Vale decir ambos animales se habían venido en punta sin darse respuestas luego en tierra derecha mostrarán dotes de resistencia."

Cualquiera de los dos podría perero como le digo a Mocito Libre hubiera costado mucho, concluyó.



SHAKE.— Se encuentra en insuperable estado para enfrentar la prueba clásica de mañana en el Club Hípico. En su ultimo cotejo pasó los 500 metros en 29 segundos y un quinto. La condujo el jinete Sergio Azocar. En el grabado defiende su lugar de privilegio (por el centro de la pista) ante la arremetida de Conformista (de derecha).

Hipódromo Chile

Sábado 6 de junio de 1981

11ª

CARRERA 1.200 Mts. IND. 17 al 13 a las 3.45 P.M. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE

PISTA DE ARENA

OCTAVA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE

10c.-14c 1 Fotoques 54 V. Barren

750 C. Mirand 54 F. Gourdin

962 J. Seaman 54 R. Herrera

1011 R. Allen 53 N.N.

948 G. Avila 53 N.N.

1015 P. Bagú 53 E. Suárez

962 O. Martínez 53 E. Suárez

7 Patronal D. 53 A. González

715 H. Miranda 53 S. Vásquez

Reap 53 S. López

910 L. Toledo 53 O. López

1011 L. Toledo 53 O. López

911 M. Velarde 53 R. Herrera

1021 P. Molina 53 R. Herrera

112 A. Marañón 53 R. Herrera

113 L. Urbina 53 R. Herrera

114 B. Robles 53 R. Herrera

115 J. Martínez 53 R. Herrera

116 J. Martínez 53 R. Herrera

Nueva sucursal del Club Hípico

Con una nueva sucursal cuenta el Club Hípico de Santiago. Se encuentra ubicada en la populosa ciudad de San Bernardo, específicamente en calle José Joaquín Pérez 673 A, a cargo de Carlitos Rossel, ex funcionario de Apuestas Mutuas y Stud Book de Chile en la institución de Blanco Encalada.

Esta sucursal comienza sus funciones mañana domingo 7 con transmisión directa de todas las carreras. Atenderá todos los días encargos, triples, ganador, placé y toda clase de juegos combinados como Póllón de Oro, Trifecta y Cinco y Seis.

MEMBRILLITO

Después de su segundo lugar el miércoles en el Hipódromo Chile, fue entregado a su propietario el caballo Membrillito que estaba a cargo de Juan Silva. Contradicitorias órdenes determinaron el cambio de preparador y llegó al corral de Alejandro Martínez.



ALFREDO BAGU está muy optimista ante la carrera que deberá enfrentar su pensionista Golden Fire. El único problema que puede impedir al animal es la distancia, porque es primera vez que la corre. De todas formas el preparador confía plenamente en el animal que será conducido por un jinete muy rendidor como es Pablo Castillo.

Clásico Consejo Superior de la Hípica

“Una carrera hermosa donde los participantes cuentan con opción”

□ De esa manera se refirieron preparadores y jinetes acerca de las posibilidades de triunfo de sus caballos. Los animales se encuentran en excelente estado y se cree que la carrera resultará interesante

Muy atractiva se ha tornado la prueba central de mañana, Clásico Premio Consejo Superior de la Hípica que se correrá sobre un trayecto de 1.500 metros en pista de césped.

Las diversas opiniones señalan que la carrera tendrá ribetes espectaculares porque los que la componen son todos animales de buenas campañas que en esta ocasión se verán las caras.

Enseguida entregamos lo que piensa cada uno de los preparadores y jinete de los respectivos primeros actores del pleito del Hipódromo de la Avenida Blanco Encalada.

CLAUDIO LEIGHTON:

(Jinete de Demetrio)

“Es una carrera demasiado fácil para mi animal porque conoce al lote y creo que debe vencer con mucha solvencia. Es un gran animal y no veo por donde le puedan ganar, al menos que sea Marabunta, que es el rival de mayor cuidado.”

A Demetrio lo he corrido dos veces y en ambas hemos llegado en la segunda posición. Pienso que es la ocasión de ganar.

Respecto a la pista, mientras más blanda será mejor para el caballo que ha hecho excelentes tiempos en sus

trabajos. Si no somos primeros, seremos segundos, pero más abajo, no creo”, finalizó el jinete.

ALFREDO BAGU:

(Preparador de Golden Fire)

Para el joven trainer la opción de su pensionista es muy marcada ya que viene precedido de un primer lugar. Al respecto señala:

“Sinceramente a lo único que le temo es a la distancia. He ganado al mismo lote en anteriores oportunidades pero en tiros más cortos. Creo que ese puede ser el único inconveniente para que nos pertenezca el triunfo... En esta carrera el que pestaña pierde...”

A mí entender será una prueba hermosa porque todos serán serios enemigos y van con bastante opción porque se junta lo mejor entre los jinetes además. En presentaciones pasadas Golden Fire ganó a Demetrio en 1.300 metros y por dos cuerpos y medio. Creo que en esta oportunidad traremos de mantener la vigencia al caballo. Recuerdo que cuando debutó llegó segundo de Premio Nôbel. En esos momentos me di cuenta de la calidad de pensionista que tenía....”

FERNANDO DIAZ:

(Jinete de Shake)

“Es la primera vez que va a un clásico y eso es significativo porque ha denotado una superación digna de elogios. Viene de ganar recientemente conmigo en la misma distancia por pista chica y ahora que se compite por la grande, creo que deberá ser más fácil. Todos los competidores son de serie, sobre todo Carolino... De todas formas tengo demasiada fe en que haremos una buena carrera.”

OSCAR GONZALEZ:

(Preparador de Jerónimo)

“El animal está en perfectas condiciones y no puede perder. No le temo a ningún otro rival. Sólo habrá que esperar que la fortuna nos acompañe porque en este tipo de carreras clásicas, la suerte tiene un carácter de suma importancia.”

A Jerónimo lo he tenido siempre como un excelente animal y creo que ha llegado el momento de demostrarlo. En su última actuación los kilos demás lo perjudicaron bastante por eso pienso que ahora que va con menor

peso tiene que hacer una muy buena carrera.

Además me agrada el jinete Gustavo Barrera porque es muy exigente y eso vale mucho en esta pista.”

OSCAR ESCOBAR:

(Jinete de Carolino)

“Tiene la primera opción porque ha corrido muy bien en esta pista y posee una regularidad destacable. Por esa razón creo que ganaremos. Es primera vez que lo corro, pero nos hemos conocido en los cotejos y allí ha demostrado un excelente estado atlético. Los rivales de mayor riesgo son Demetrio y Marabunta.”

JUAN CAVIERES:

(Preparador de Marabunta y Demetrio)

“Esta yegua ha estado compitiendo con caballos muy buenos y creo que si esta vez no gana, pasa raspando, comentó el preparador Juan Cavieres... El tercer lugar, dijo, se debió a que le tocó un lote muy bueno y pesa a todo finalizó en esa ubicación. Como en esta oportunidad no estará Rey Vital, supongo que la victoria nos pertenece.”

Respecto a la pista, pienso que mientras más barroso esté, mejor carrera hará debido a que es especialista en este tipo de cancha.”



mercado automotriz

CALEM



27 CALEM
IRARRAZVAL 1221
FONO 491728 - 749425

AUTOS USADOS
CHEVROLET IMPALA
MÉCANICO 1964 \$ 120.000.
AUSTIN MINI 1.000. 1970 \$ 88.000.-
M.G. 1.300. 1971 \$ 105.000.-
M.G. 1.300. 1973 \$ 125.000.-
FIAT 600 1969 \$ 65.000.-
TOYOTA CORONA HART. 1979 \$ 385.000.-
MAX CUORE 1980 \$ 185.000.-
SUZUKI FRONTE 1980 \$ 198.000.-
FIAT 650 1980 \$ 155.000.-
AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.

ROJAS Y RUIZ TAGLE SOLCIA
ELIODORO YAÑEZ 947
FONO: 251402-239850

6 CALEM
MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MODELOS
ENTREGA INMEDIATA
FORD CORCEL SOLCIA
ENTREGA INMEDIATA

ELIODORO YAÑEZ 947
FONO:
251402-239850

ALFA AUTOS LTDA.

17 CALEM
PORTUGAL 306.
FONOS: 223824
220795-225760

Concesionario FIAT
AUTOS NUEVOS.

FIAT 147-850
FIAT 147- G.L.
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 C.M.
FIAT 132 C.A.

AUTOS USADOS
RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO
ATENCIÓN DIA SABADO.

CITROSERVI

146 CALEM
CITROSERVI
LIRA 961
FONOS
224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981
CITROEN VISA \$ 275.500.
2-CV-6 \$ 204.750.
G.S.A. \$ 444.600.
CN \$ 718.575.

CREDITO HASTA 48 MESES.
SIN PIE
FINANCIA BANCO
SANTIAGO.

46 CALEM
AUTOMOVILES VESPUCIO
AV. OSSA 2306

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCIO

DATSON
TODOS LOS MODELOS CON LAS MEJORES CONDICIONES DEL MERCADO

AUTOS USADOS

Austin Mini Alegro, 1978 \$ 280.000.-
Austin Mini 1970., \$ 90.000.-
Austin M.G. 1974, \$ 120.000.-
Citroen AX 330 1977, \$ 130.000.-
Citroen Visa 1979, \$ 230.000.-
Citroen AX 330 1973, \$ 85.000.-
Chevy Nova Sedan 1971 \$ 180.000.-
Chevy Nova Sedan Full 1977, \$ 578.000.-
Chevrolet Opala Coupe 1978 \$ 270.000.-
Chevrolet Blazer 1974 \$ 450.000.-
Charade 1.000 Equipado 1979, \$ 260.000.-
Datsun 160 J. Coupe 1977, \$ 32.000.-
Daihatsu Wide Van 1980, \$ 195.000.-
Fiat 147 1979, \$ 240.000.-
G.M.C. Rally Wagon 1975, \$ 500.000.-
G.M.C. Furgón 1975, \$ 400.000.-
Jeep Land Rover 1979, \$ 310.000.-
Mazda 808 Coupe 1977, \$ 260.000.-
Mercedes Benz 1963 \$ 285.000.-
Pontiac Le Mans Equipado 1977 \$ 663.000.-
Renoleta 4S 1975, \$ 140.000.-
Toyota 2.000 1977 \$ 330.000.-
Toyota 2.000 1978, \$ 340.000.-
Volkswagen 1977 \$ 330.000.-
Volkswagen T.L. 1.600 1975 \$ 360.000.-

ENTREGA INMEDIATA

ZASTAVA 750 1981, \$ 193.050.-
ENTREGA INMEDIATA

MEDITARAN 1.100 cm3 \$ 314.460.-
FURGON \$ 259.428.-
KOMBI \$ 275.028.-
PICK-UP \$ 281.034.-
PICK-UP DOBLE CABINA \$ 288.015

ENTREGA INMEDIATA

DIMERSA LTDA.

152 CALEM
PROVIDENCIA 753.
FONOS 237835-251039
AV. SANTA MARIA 0816
FONO 376333

ZASTAVA
ZASTAVA 750 1981, \$ 193.050.-
ENTREGA INMEDIATA

MEDITARAN 1.100 cm3 \$ 314.460.-
FURGON \$ 259.428.-
KOMBI \$ 275.028.-
PICK-UP \$ 281.034.-
PICK-UP DOBLE CABINA \$ 288.015

ENTREGA INMEDIATA

127 CALEM
AUTOMOVILES JOSE LUIS DE CASO
TOBALABA 1683
FONO: 259131

16 CALEM
SERRANO 87
FONO 382598-382039.

AUTOS NUEVOS 1981
DATSUN

LINEA VOLKSWAGEN
Escarabajo 1.300. \$ 272.310.

LINEA SAEBAN OPEL
Automóvil Sedan 4 puertas. \$ 472.830.

CHEVETTE 2 puertas.
\$ 348.000.
CHEVETTE 4 puertas.
\$ 372.450.

AUTOS USADOS

Fiat 124 Sport Italiano, caja cinco velocidades 1973. Flaminio \$ 320.000.
Mazda 323, 1978, impecable, \$ 285.000.
Austin Mini 1.275 cc. 1977, flaminio, \$ 230.000.
Austin Mini 1.000 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO.
SE RECIBEN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CREDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE.

NOSOTROS GESTIONAMOS SU CREDITO.
SABADOS ABIERTOS TODO EL DIA.

FINANCIAMIENTO HASTA 48 MESES.

PESOS FIJOS U.F.R.

SIN PIE.

ENTREGA INMEDIATA

55 CALEM
BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799

ENTREGA INMEDIATA

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981, \$ 193.050.-
ENTREGA INMEDIATA

MEDITARAN 1.100 cm3 \$ 314.460.-
FURGON \$ 259.428.-

KOMBI \$ 275.028.-
PICK-UP \$ 281.034.-

PICK-UP DOBLE CABINA \$ 288.015

ENTREGA INMEDIATA

5 WCALEM
BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799

ENTREGA INMEDIATA

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981, \$ 193.050.-
ENTREGA INMEDIATA

MEDITARAN 1.100 cm3 \$ 314.460.-
FURGON \$ 259.428.-

KOMBI \$ 275.028.-
PICK-UP \$ 281.034.-

clásicos AG

JUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

Nombre del Predio: Parc. N° 26 Perquin, Long. Eje (metros): 812.15; Propietario: Carlos Rebollo C., Nombre del Predio: Los Castaños, Long. Eje (metros): 34.85; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 21.35; Propietario: Amandina Donaire C., Nombre del Predio: Parc. N° 1 Ex. Fdo. San Isidro, Long. Eje (metros): 111.00; Propietario: Silvia Donaire C., Nombre del Predio: Parc. N° 2 Ex. Fdo. Sn. Isidro, Long. Eje (metros): 283.15; Propietario: Jaime Gamboa C., Nombre del Predio: Parc. N° 39 y 41 Proy. Perquin Sur, Long. Eje (metros): 391.64; Propietario: Fiscal Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 9.30; Propietario: José Fuentealba Q., Nombre del Predio: Parc. N° 40 Proy. Sta. Teresita, Long. Eje (metros): 460.18; Propietario: Segundo Hormazabal H., Nombre del Predio: Parc. N° 45 Proy. Sta. Teresita, Long. Eje (metros): 163.70; Propietario: Fermín Sasso, Nombre del Predio: Parc. N° 46 Proy. Sta. Teresita, Long. Eje (metros): 824.18; Propietario: Gustavo Aravena B., Nombre del Predio: Parc. N° 235 Mariposas Sector 7, Long. Eje (metros): 168.96; Propietario: Luis Bravo L., Nombre del Predio: Parc. N° 136 Mariposas Sector 7, Long. Eje (metros): 354.11; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 20.00; Propietario: Arsenio Monsalves S., Nombre del Predio: Parc. N° 238 Mariposas Sector 7, Long. Eje (metros): 170.90; Propietario: Natalio Olmos T., Nombre del Predio: Parc. N° 239 Mariposas Sector 7, Long. Eje (metros): 636.06; Propietario: Jorge Santander B., Nombre del Predio: Parc. N° 246 Mariposas, Long. Eje (metros): 883.07; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 22.00; Propietario: Raúl Bravo F., Nombre del Predio: Parc. N° 190 Mariposas, Long. Eje (metros): 725.99; Propietario: Fidelia Ferrada A., Nombre del Predio: Parc. N° 197 Mariposas, Long. Eje (metros): 385.80; Propietario: José Rojas B., Nombre del Predio: Parc. N° 198 Mariposas, Long. Eje (metros): 104.21; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 203.94; Propietario: Miguel Riquelme R., Nombre del Predio: Parc. N° 165, Long. Eje (metros): 322.16; Propietario: José Valenzuela V., Nombre del Predio: Parc. N° 160 Mariposas, Long. Eje (metros): 441.50; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Canales, Long. Eje (metros): 26.50; Propietario: Luis Ramos B., Nombre del Predio: Parc. N° 164, Long. Eje (metros): 542.79; Propietario: Sebastián Casanueva D., Nombre del Predio: Parc. N° 159 Mariposas, Long. Eje (metros): 119.50; Propietario: Enrique Casanueva D., Nombre del Predio: Ex. Fdo. Sn. Alberto, Long. Eje (metros): 226.33; Propietario: José Valenzuela L., Nombre del Predio: Parc. N° 169, Long. Eje (metros): 431.93; Propietario: Eduardo Rebollo J., Nombre del Predio: Parc. N° 181, Long. Eje (metros): 172.39; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 19.50; Propietario: Raúl Rebollo J., Nombre del Predio: Parc. N° 184, Long. Eje (metros): 408.92; Propietario: Guido Aravena R., Nombre del Predio: Parc. N° 188, Long. Eje (metros): 301.92; Propietario: Baltazar López A., Nombre del Predio: Parc. N° 187, Long. Eje (metros): 235.50; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Esteros Matacabrito, Long. Eje (metros): 6.50; Propietario: Luis Vergara L., Nombre del Predio: Parc. N° 5, Long. Eje (metros): 409.00; Propietario: Ángel Rodríguez F., Nombre del Predio: Parc. N° 3, Long. Eje (metros): 785.03; Propietario: Fernando Valdez P., Nombre del Predio: Parc. N° 2, Long. Eje (metros): 277.47; Propietario: Gabriel Reitge de la M., Nombre del Predio: Parc. N° 1, Long. Eje (metros): 126.81; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 12.50; Propietario: Caupolicán Vidal R., Nombre del Predio: Fdo. El Semillero, Long. Eje (metros): 1.116.23; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 10.46; Propietario: José González B., Nombre del Predio: Parc. N° 40, Long. Eje (metros): 338.58; Propietario: Carlos Müller C., Nombre del Predio: Rva. La Higuera, Long. Eje (metros): 1.208.06; Propietario: José Hernández, Nombre del Predio: Parc. Orilla Río Lircay, Long. Eje (metros): 205.86; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Río Lircay, Long. Eje (metros): 120.00; Propietario: Claudio Morales S., Nombre del Predio: La Peña-El Olivo, Long. Eje (metros): 249.00; Propietario: Carlos González G., Nombre del Predio: La Isla, Long. Eje (metros): 271.00; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 7.00; Propietario: Carlos González G., Nombre del Predio: La Isla, Long. Eje (metros): 291.00; Propietario: Suic Eloy Cajardo G., Nombre del Predio: El Arco, Long. Eje (metros): 891.00; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Esteros Picazo, Long. Eje (metros): 98.00; Propietario: Lidia Moyano R., Nombre del Predio: El Risco, Long. Eje (metros): 1.468.39; Propietario: Wenceslao Cabrera C., Nombre del Predio: La Porfia, Long. Eje (metros): 636.11; Propietario: José Rocco G., Nombre del Predio: Santa Ana, Long. Eje (metros): 260.53; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Esteros, Long. Eje (metros): 23.47; Propietario: Josefina Echenique de C., Nombre del Predio: Fdo. Huencuecho Sur, Long. Eje (metros): 1.578.00; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Esteros, Long. Eje (metros): 27.00; Propietario: Héctor Araujo L., Nombre del Predio: Parc. N° 13, Long. Eje (metros): 40.50; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 18.42; Propietario: Héctor Araujo L., Nombre del Predio: Parc. N° 13, Long. Eje (metros): 790.67; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 11.91; Propietario: Juan Arenas M., Nombre del Predio: Parc. N° 17, Long. Eje (metros): 398.80; Propietario: Hernán Leigh S., Nombre del Predio: Sta. Laura de Huencuecho, Long. Eje (metros): 333.70; Propietario: Bonifacio Correa E., Nombre del Predio: Parc. N° 12, Long. Eje (metros): 324.49; Propietario: Aliro Gutiérrez M., Nombre del Predio: Parc. N° 19, Long. Eje (metros): 390.74; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 8.00; Propietario: Aliro Gutiérrez M., Nombre del Predio: Parc. N° 19, Long. Eje (metros): 168.27; Propietario: José Ponce C., Nombre del Predio: Parc. N° 20, Long. Eje (metros): 1.050.50; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Canil Maule, Long. Eje (metros): 38.00; Propietario: Soc. Agrícola El Aquil Ltda, Nombre del Predio: Fdo. El Aquil, Long. Eje (metros): 1.358.00; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Esteros Pelarco, Long. Eje (metros): 108.50; Propietario: Suc. Olave Gajardo, Nombre del Predio: Fdo. Los Llanos, Long. Eje (metros): 259.30; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 41.00; Propietario: Suc. Olave Gajardo, Nombre del Predio: Fdo. Los Llanos, Long. Eje (metros): 3.813.41; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 1.019.59; Propietario: Horacio Herrera M., Nombre del Predio: Parc. N° 66, Long. Eje (metros): 93.41; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Canal, Long. Eje (metros): 13.16; Propietario: Horacio Herrera M., Nombre del Predio: Parc. N° 66, Long. Eje (metros): 373.85; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 7.95; Propietario: Horacio Herrera M., Nombre del Predio: Parc. N° 66, Long. Eje (metros): 235.17; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Esteros Las Chilcas, Long. Eje (metros): 20.40; Propietario: Rafael Matte V., Nombre del Predio: Soc. Huertos Sta. Lucia Lida, Long. Eje (metros): 285.97; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Canil Maule, Long. Eje (metros):

-CASILLA 81-D-FONO 82

Rva. San Gerardo, Long. Eje (metros): 75.95; Propietario: Héctor Núñez N., Nombre del Predio: Parc. N° 31, Long. Eje (metros): 209.05; Propietario: Leónco Munita, Nombre del Predio: Parc. N° 12 Proy. San Gerardo, Long. Eje (metros): 0.00; Propietario: Gerardo Muñoz M., Nombre del Predio: Parc. N° 9, Long. Eje (metros): 187.01; Propietario: Soc. Agric. Chilequén, Nombre del Predio: Rva. San Gerardo, Long. Eje (metros): 8.03; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 19.00; Propietario: Eduardo Huerta C., Nombre del Predio: Huerto Rvto Claro, Long. Eje (metros): 9.20; Propietario: Luis Henegas G., Nombre del Predio: Parc. N° 23, Long. Eje (metros): 269.80; Propietario: Attilio Ferretti M., Nombre del Predio: Parc. N° 22, Long. Eje (metros): 22.06; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Canal, Long. Eje (metros): 30.00; Propietario: Attilio Ferretti M., Nombre del Predio: Parc. N° 22, Long. Eje (metros): 78.98; Propietario: Baldovino Núñez C., Nombre del Predio: Parc. N° 79, Long. Eje (metros): 88.50; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Rio larlo, Long. Eje (metros): 88.27; Propietario: José Errada S., Nombre del Predio: Parc. N° 36, Long. Eje (metros): 664.28; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 8.10; Propietario: Luis Sanhueza O., Nombre del Predio: Parc. N° 34, Long. Eje (metros): 14.77; Propietario: Rigoletto Bravo V., Nombre del Predio: Parc. N° 23, Long. Eje (metros): 27.88; Propietario: José Muñoz M., Nombre del Predio: Parc. N° 32 y 31, Long. Eje (metros): 30.22; Propietario: Suc. Tamón Oliva M., Nombre del Predio: Parc. N° 20, Long. Eje (metros): 67.06; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino 3 Esquinas, Long. Eje (metros): 20.00; Propietario: Tomás Hermosilla S., Nombre del Predio: Fdo. Elisa, Long. Eje (metros): 245.38; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 14.50; Propietario: Tomás Hermosilla S., Nombre del Predio: Fdo. Elisa, Long. Eje (metros): 639.95; Propietario: Carlos Sáez R., Nombre del Predio: Parc. N° 4, Long. Eje (metros): 151.00; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 13.00; Propietario: Carlos Sáez R., Nombre del Predio: Parc. N° 4, Long. Eje (metros): 466.43; Propietario: Gilberto Prado E., Nombre del Predio: Parc. N° 3, Long. Eje (metros): 437.70; Propietario: Fernando Galvao G., Nombre del Predio: Parc. N° 2, Long. Eje (metros): 289.98; Propietario: Jorge Calvo H., Nombre del Predio: Parc. N° 7, Long. Eje (metros): 545.00; Propietario: Luis Reyes A., Nombre del Predio: Parc. N° 6, Long. Eje (metros): 232.53; Propietario: Víctor Aliste V., Nombre del Predio: Parc. N° 4, Long. Eje (metros): 634.97; Propietario: Jesús Poni F., Nombre del Predio: Fdo. La Mercedes, Long. Eje (metros): 785.15; Propietario: Enri Carrasco S., Nombre del Predio: Fdo. San José Pichingual, Long. Eje (metros): 738.65; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino Quechergua, Long. Eje (metros): 13.49; Propietario: Patricio Lozano E., Nombre del Predio: Fdo. El Nogal, Long. Eje (metros): 893.71; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Río Lontué, Long. Eje (metros): 467.71; Propietario: Svc. Jack Dabke F., Nombre del Predio: Sta. Lucila, Long. Eje (metros): 732.38; Propietario: José Soler R., Nombre del Predio: Fdo. Sn. José, Long. Eje (metros): 891.76; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 14.15; Propietario: José Soler M., Nombre del Predio: Fdo. Sn. José, Long. Eje (metros): 1.443.49; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 23.00; Propietario: Fernando Alcázar M., Nombre del Predio: Parc. N° 2, Long. Eje (metros): 647.51; Propietario: Juan Acevedo, Nombre del Predio: Parc. N° 1, Long. Eje (metros): 93.99; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 16.00; Propietario: Rosalino Fuenzalida de la P., Nombre del Predio: Parc. El Sauce, Long. Eje (metros): 265.16; Propietario: Soc. Agric. Los Nidos Ltda., Nombre del Predio: Sandino, Long. Eje (metros): 842.91; Propietario: César Montero, Nombre del Predio: El Balamo, Long. Eje (metro-

04.49: Propietario: Soc. arenas y Sánchez Ltda., Nombre del Predio: Parc. Casas Grandes, Long. Eje (metros): 484.01; Propietario: Marcela Godoy H., Nombre del Predio: Chacra Santa Mónica, Long. Eje (metros): 378.81; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 17.37; Propietario: Ricardo Moraga M., Nombre del Predio: Parc. N° 31 Casas Grandes, Long. Eje (metros): 195.81; Propietario: Luis López T., Nombre del Predio: Parc. N° 32, Long. Eje (metros): 291.69; Propietario: Edmundo Dacal y Cia., Nombre del Predio: Fdo. Santa Ana, Long. Eje (metros): 303.82; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 22.05; Propietario: Pedro Mujica, Nombre del Predio: Parc. N° 33, Long. Eje (metros): 217.00; Propietario: Oscar Morales M., Nombre del Predio: Parc. N° 34 Casas Grandes, Long. Eje (metros): 352.44; Propietario: Floridor Pino R., Nombre del Predio: Parc. N° 35 Casas Grandes, Long. Eje (metros): 353.26; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino Los Niches, Long. Eje (metros): 19.50; Propietario: José Soler, Nombre del Predio: Fdo. El Peñón, Long. Eje (metros): 1.530.47; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 18.64; Propietario: Saturnino Muñoz V., Nombre del Predio: Fdo. Marengo, Long. Eje (metros): 191.00; Propietario: Juan Hevia R., Nombre del Predio: Parc. N° 20, Long. Eje (metros): 132.00; Propietario: José Abrigo O., Nombre del Predio: Parc. N° 19, Long. Eje (metros): 276.01; Propietario: Manuel Diaz M., Nombre del Predio: Parc. N° 15, Long. Eje (metros): 285.74; Propietario: Gustavo Mendoza M., Nombre del Predio: Parc. N° 9, Long. Eje (metros): 651.69; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 6.10; Propietario: Gerardo Núñez G., Nombre del Predio: Parc. N° 6, Long. Eje (metros): 403.10; Propietario: Héctor Ríos S., Nombre del Predio: Parc. N° 7, Long. Eje (metros): 138.00; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Ester Chequenlemo, Long. Eje (metros): 233.40; Propietario: Sergio Valderrama G., Nombre del Predio: Parc. N° 79, Long. Eje (metros): 1.049.24; Propietario: Diego Chapa M., Nombre del Predio: Parc. N° 78, Long. Eje (metros): 190.50; Propietario: Raúl Rivas, Nombre del Predio: Parc. N° 48 Proy. Los Cristales, Long. Eje (metros): 629.36; Propietario: Isidro Pérez L., Nombre del Predio: Parc. N° 51 Proy. Los Cristales, Long. Eje (metros): 89.64; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 5.54; Propietario: Isidro Pérez L., Nombre del Predio: Parc. N° 51 Proy. Los Cristales, Long. Eje (metros): 41.46; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Canal, Long. Eje (metros): 5.54; Propietario: Isidro Pérez L., Nombre del Predio: Parc. N° 51 Proy. Los Cristales, Long. Eje (metros): 190.50; Propietario: Raúl Rivas, Nombre del Predio: Parc. N° 48 Proy. Los Cristales, Long. Eje (metros): 367.04; Propietario: Claudio Herrera M., Nombre del Predio: Parc. N° 50 Proy. los Cristales, Long. Eje (metros): 6.32; Propietario: Sergio Ahumada R., Nombre del Predio: Parc. N° 18 Proy. Los Cristales, Long. Eje (metros): 15.00; Propietario: Juan Galván B., Nombre del Predio: Parc. N° 18 Proy. Los Cristales, Long. Eje (metros): 59.59; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Cora, Nombre del Predio: Reserva Los Cristales, Long. Eje (metros): 442.59; Propietario: Cora, Nombre del Predio: Reserva Los Cristales, Long. Eje (metros): 361.04; Propietario: Jaime Acevedo P., Nombre del Predio: Parc. N° 25 Proy. Los Cristales, Long. Eje (metros): 325.93; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Estero Guaiquillo, Long. Eje (metros): 815.44; Propietario: Gustavo Musalem A., Nombre del Predio: Parc. N° 40 y 41 Mangulivo, Long. Eje (metros): 325.93; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Estero Guaiquillo, Long. Eje (metros): 142.42; Propietario: Juan Miguel Musalem Y., Nombre del Predio: Chacra El Guaiquillo, Long. Eje (metros): 590.44; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Camino, Long. Eje (metros): 16.20; Propietario: Raúl Arellano M., Nombre del Predio: Hijauela Maitenes, Long. Eje (metros): 331.30; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Canal, Long. Eje (metros): 7.50; Propietario: Hernán Arellano M., Nombre del Predio: Hijauela Maitenes, Long. Eje (metros): 10.45; Propietario: Vital González G., Nombre del Predio: Parc. N° 26 Proy. El Cisne, Long. Eje (metros): 390.57; Propietario: Menchúan Aguilera A., Nombre del Predio: Parc. N° 33 Proy. El Cisne, Long. Eje (metros): 253.22; Propietario: Fiscal, Nombre del Predio: Huella, Long. Eje (metros): 4.76; Propietario: Jorge Castro C., Nombre del Predio: Parc. N° 27

Clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

Nombre del Predio Camino, Long. Eje (metros): 27,50; Propietario Francisco Cahas M., Nombre del Predio Quinta de Maipo Long. Eje (metros): 1.926,08; Propietario Viña Concha y Toro, Nombre del Predio Hija El Diamante, Long. Eje (metros): 1.348,42; Propietario Fiscal, Nombre del Predio Rio Maipo, Long. Eje (metros): 225,50; Propietario Soc. Ind. Dist. Los Leones Ltda., Nombre del Predio Parc. N° 31 A El Romeral, Long. Eje (metros): 1.457,42; Propietario Rolando Brände, Nombre del Predio Parc. N° 30 B El Romeral, Long. Eje (metros): 740,58; Propietario Imp. y Exp. Ross Ltda., Nombre del Predio Parc. N° 27 El Romeral, Long. Eje (metros): 407,53; Propietario Margarita Linnermann A., Nombre del Predio Parc. N° 25 El Romeral, Long. Eje (metros): 264,09; Propietario Aldo Schiappacasse B., Nombre del Predio Parcela N° 21 El Romeral, Long. Eje (metros): 297,16; Propietario Orlando Soto y otra, Nombre del Predio Chacra Maria Elena, Long. Eje (metros): 571,49; Propietario Jorge Oteiza V., Nombre del Predio Parc. N° 22 El Romeral, Long. Eje (metros): 234,83; Propietario Andrés Ruiz Tagle, Nombre del Predio Fondo El Rodeo Lo Herrera, Long. Eje (metros): 632,33; Propietario Agro. Lo Herrera Ltda., Nombre del Predio Agricola Lo Herrera Ltda., Long. Eje (metros): 827,1b; Propietario Enrique Gómez D., Nombre del Predio Parc. N° 2 El Rodeo, Long. Eje (metros): 770,11; Propietario Guillermo Meñichetti, Nombre del Predio Soc. Agric. El Matico, Long. Eje (metros): 550,92; Propietario Guillermo Ruiz Pérez, Nombre del Predio Parc. Sta. Cristina, Long. Eje (metros): 272,81; Propietario Guillermo Rolando D., Nombre del Predio Riva, Sta. Paulina, Long. Eje (metros): 966,65; Propietario Fiscal, Nombre del Predio Camino, Long. Eje (metros): 17,90; Propietario Ramón Urrutia, Nombre del Predio Parc. N° 5 Long. Eje (metros): 313,07; Propietario Raúl Poblete, Nombre del Predio Parc. N° 4, Long. Eje (metros): 275,00; Propietario Manuel Echenique, Nombre del Predio Parc. N° 3, Long. Eje (metros): 123,50; Propietario Arnoldo Diaz E., Nombre del Predio Parc. N° 2 C y 2 D, Long. Eje (metros): 335,31; Propietario Agapito Agusto Q., Nombre del Predio Parc. N° 2 B, Long. Eje (metros): 136,45; Propietario Macario Muñoz I., Nombre del Predio Parc. N° 2 A, Long. Eje (metros): 57,76; Propietario Humberto Cereghino, Nombre del Predio Cerro, Long. Eje (metros): 535,45; Propietario Fiscal, Nombre del Predio Longitudinal Sur, Long. Eje (metros): 45,03; Propietario Fiscal, Nombre del Predio FF.CC, Long. Eje (metros): 38,15; Propietario Eugenio Valenzuela, Nombre del Predio Parc. N° 7, Long. Eje (metros): 272,35; Propietario Fiscal, Nombre del Predio Rio Maipo, Long. Eje (metros): 837,63; Propietario Juan Bustos, Nombre del Predio Parc. N° 48 El Recurso, Long. Eje (metros): 103,37; Propietario Fiscal, Nombre del Predio Canal, Long. Eje (metros): 6,00; Propietario Castón Merino, Nombre del Predio Huerto Sta. Isabel, Long. Eje (metros): 8,00; Propietario Fiscal, Nombre del Predio Parc. N° 55 El Recurso, Long. Eje (metros): 333,56; Propietario David Serrano P., Nombre del Predio Parc. N° 43 El Recurso, Long. Eje (metros): 46,50; Propietario Mario Blanco V., Nombre del Predio Rva. Los Tilos, Long. Eje (metros): 12,74; Propietario Jorge Díaz, Nombre del Predio Parc. N° 55 El Recurso, Long. Eje (metros): 133,56; Propietario David Serrano P., Nombre del Predio Parc. N° 43 El Recurso, Long. Eje (metros): 198,65; Propietario Manuel Blanco V., Nombre del Predio Rva. Los Tilos, Long. Eje (metros): 512,84; Propietario David Luft, Nombre del Predio El Almendral Los Tilos, Long. Eje (metros): 446,56; Propietario Mario Del Sante, Nombre del Predio Hija El Diamante, Long. Eje (metros): 221,61; Propietario David Luft, Nombre del Predio El

Almendral Los Tilos, Long. Eje (metros): 19,20; Propietario Fiscal, Nombre del Predio Camino, Long. Eje (metros): 9,99; Propietario Mario Del Sante, Nombre del Predio Hija El Diamante, Long. Eje (metros): 320,56; Propietario Gilberto Jiménez Z., Nombre del Predio Sitio, Long. Eje (metros): 24,67; Propietario Endesa, Nombre del Predio Sub. Estación Alto Jahuel, Long. Eje (metros): 38,25. Nota N° 1.-Las longitudes de los predios se han medido en los ejes que se indican. 2.- Los ejes auxiliares Derecho e Izquierdo se han definido midiendo desde Colbún hacia Alto Jahuel, son paralelos al eje de la línea a una distancia de 35 mt. cada uno, definiendo la franja de servidumbre de 70 mt.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, D.F.L. N° 4 de 1959, para que dentro del plazo de 30 días, contado de la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen las observaciones a que hubiere lugar. El Ingeniero Superintendente de Servicios Eléctricos y de Gas.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva José Escobar Fernández y Juana Cardenas Aguirre a Clara Escobar Cardenas.

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Hecmat Cherif Sabag a Jeanette Hernán y Alejandra Cherif Abuauad, sin perjuicio cónyuge Olga Abuauad Nazer.

QUIEBRA. Sociedad Turismo Colón Ltda. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, resolución 25 mayo 1981, tuvo verificado crédito en forma extraordinaria Banco Español-Chile, por capital \$ 1.006.581; intereses \$ 300.000; gasto protesto \$ 11.599; total verificación crédito \$ 1.318.180. Secretaria.

POR extravío queda nulo certificado de Subsidio Habitacional MINVU año 1979 Serie B.B. N° 712 por 1.70 UF.

CHEQUE nulo por extravío N° 4273847 Cta. Subsidiaria N° 901.532-9 Banco Estado Chile.

ORDEN de no pago por extravío de los Cheques N°s 290860 y 291061 Cta. Cte. N° 0-021518-8 Banco de Talca.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Lucila Gavilán Sepulveda; Posesión efectiva José Flores Flores a Rosa, José, Adriana, Elena, Sylvia, Carmen Flores Gavilán.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Fernando Vial Letelier a María Cristina, Marta, Fernando, María Teresa, Jaime Aquino Vial Risopatrón, sin perjuicio derechos cónyuge María Cristina Risopatrón Guzmán. Practicar inventario solemne 12 junio, quince horas. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Manuel Antonio Mamambio Rivera a Manuel Humberto, Mirtha del Carmen y María Angélica Morales, sin perjuicio derechos cónyuge Carmen y Rosa María Ramírez Osorio.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Fernando Vial Letelier a María Cristina, Marta, Fernando, María Teresa, Jaime Aquino Vial Risopatrón, sin perjuicio derechos cónyuge María Cristina Risopatrón Guzmán. Practicar inventario solemne 12 junio, quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trujillo Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Domingo Trujillo Meneses.

JUDICIALES
Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elvira Arredondo Arriagada, para María, Sergio, Viviana, Alicia y Guillermo Araya Arredondo.

6-8-9

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Germán Monsalve Arriagada, para Germán, Luisa, Sigfredo, Graciela y Jorge Monsalve Castillo, en representación de la Sociedad Agrícola de Reforma Agraria "El Tangue", ambos domiciliados para estos efectos en La Serena, calle Regimiento Coquimbo N° 921, al señor Director General de Aguas: exponen. Vienen en solitario las mercedes de aguas subterránea de ejercicio permanente y continúan para el riego de parte de los ex Fundos El Tangue y El Romero, actualmente denominados S.A.R.A. El Tangue, ubicado en la comuna de Andicollo, provincia de Elqui, IV Región de Coquimbo. a) Merced de 50 lts, que se captará desde un pozo que se constituirá en la Quebrada de Pachincho, en un punto ubicado a 4.000 m. aguas arriba de su desembocadura al mar, para el riego de 23 hectáreas. b) Merced de 20 lts, que se captará desde un pozo que se construirá en la Quebrada Los Álmenes, en un punto ubicado a 3.000 m. aguas arriba de su desembocadura al mar, para el riego de 69 hectáreas. El agua una vez captada será conducida por cañerías y almacenada en pequeños tranches de tierra, desde donde se distribuirá por canales a través de aberturas hasta los lugares de su aprovechamiento. El caudal mínimo normal en los puntos de las captaciones corresponde al caudal máximo solicitado en cada merced. No existen otros aprovechamientos aguas abajo. No será necesario imponer servidumbres de ninguna especie por quanto todas las obras se desarrollarán en terrenos propios. Por tanto, en virtud de lo expuesto en los Arts. 37, 248, 250, y siguientes del Código de Aguas, ruego a Usted se sirva conceder la Merced de Agua conforme a las características indicadas y demás antecedentes que se acompañan. Otros: Sirvase tener por presentados los siguientes documentos: a) Memoria explicativa. b) Presupuesto estimativo. c) Copia del Acta en que consta la representación de los solicitantes. d) Croquis de situación de los pozos.

6-7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Inarejo Palla, para Mercedes y Silvia Inarejo Asín, sin perjuicio derechos Giocinda Adín Vargas. 6-8-9
PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Pérez Fuentelba, para Reinaldo y Jorge Colombo. 6-8-9
PRIMER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Berta Sandoval Llano y Benjamín Muñoz Carreño, para hija Berta Muñoz Sandoval. 6-8-9
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Arturo Salinas Orozco a María Luisa Santos Salinas. tramitación acogiéndose beneficios artículos 33-37 Ley 16.271. 6-8-9
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva León Aguirre, a hijo Tomás Orlando Cabello León. 6-8-9
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Aída Luisa Guerrero Valenzuela a Juana Valenzuela Villagra, Luis Romero Esteban, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

6-8-9

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Palma Varga a Marcelo Sepulveda Palma; sin perjuicio derechos cónyuge Marcelo Sepulveda Garrido. Practicaré inventario solemne, 12 junio, quince horas. Secretaria. 6-8-9
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alodia Villa Iburguengoitía a Luisa, Iduvina, Juana, María, Pedro Sierra Villa; Pedro Sierra Alarcón, sin perjuicio derechos cónyuge Pedro Sierra Iburguengoitía; posesión efectiva Pedro Sierra Iburguengoitía a Luisa, Iduvina, Juana, María, Pedro Sierra Villa, Pedro Sierra Alarcón. 6-8-9
ANDRES CHAPARRO KAUFMANN
GERENTE GENERAL

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Humberto Cabezas Meneses a Luis, Jorge, Rosa y Silvia Cabezas Leyton, sin perjuicio derechos cónyuge Silvia del Carmen Leyton.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Piñarro Huara, para Juan, Ximena, Ana y Felipe Piñarro Corral, sin perjuicio derechos Clotilde Corral Regueira.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Edulio Lucero Mejías, para Alejandro Sánchez Fierro, sin perjuicio derechos como cónyuge.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jorge Moreno Pando, para Miriam, Mónica, Gabriela y Patricia Moreno Hernandez, sin perjuicio derechos Filomena Hernández Espinoza. Practicaré Secretaría. Inventario solemne diez junio 1981, quince horas.

6-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Eugenio Angel Marcotti Briones a Rosa Marcotti Pinto, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Luz Morales Cáceres.

OCTAVO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Fiedler Neumann, para Enrique y María Colzani Fiedler, sin perjuicio derechos Enrique Conzani Innocenti.

4-5-6

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lizzy Anita Henriette Wehr Pérez, para María, Sandra, Adriana y Pablo Morán Moya, sin perjuicio derechos Adriana Moya Aguilera.

4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rudolf o Rodolfo Johansen Schroeder a Christiane y Rolf Johannsen Schroeder y a cónyuge Brigitte Anne-Marie Schroeder Hentschel, sin perjuicio sus derechos.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Pedro Galardines Salinas a hijos Estela Adriana y Pedro Edgardo Galardines Morales, sin perjuicio derechos cónyuge Marta López Hurtado.

6-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Benjamin del Carmen Freites Muñoz a Benjamín, Roberto, Carlos y Jorge Freites López, sin perjuicio derechos cónyuge Marta López Hurtado.

6-8-9

OCTAVO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Eduardo Jaramillo Martínez a hijos Eduardo y Patricia Jaramillo Higuera, sin perjuicio derechos Carmen Higuera Ormazábal. Inventario solemne 8 junio 1981, once horas. Secretaria.

4-5-6

UNDECIMO Juzgado Civil, por resolución de 29 mayo 1981, autos Celis María con Celis Eugenio, Interdicción, se fijó audiencia de parientes de Eugenio Ernesto Celis Cabello el 16 de junio próximo, a las 16 horas. Secretaria.

6-8-9

SEXTO Juzgado Civil concedió beneficio inventario, posesión efectiva Sylvia Schelermann von Atowasser, hijos Pedro, Luis, Isabel, Cristina, Juan y Felipe Cellhay Schelermann; sin perjuicio cónyuge Juan Cellhay Ravallie. Inventario 10 junio 10 horas. Secretaria.

6-8-9

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Vicente Zaninovich Zoranic a memoria expiatoria. b) Presupuesto estimativo. c) Copia del Acta en que consta la representación de los solicitantes. d) Croquis de situación de los pozos.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Inarejo Palla, para Mercedes y Silvia Inarejo Asín, sin perjuicio derechos Giocinda Adín Vargas. 6-8-9
PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mercedes Pérez Fuentelba, para Reinaldo y Jorge Colombo. 6-8-9
PRIMER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Berta Sandoval Llano y Benjamín Muñoz Carreño, para hija Berta Muñoz Sandoval. 6-8-9
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Arturo Salinas Orozco a María Luisa Santos Salinas. tramitación acogiéndose beneficios artículos 33-37 Ley 16.271. 6-8-9
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva León Aguirre, a hijo Tomás Orlando Cabello León. 6-8-9
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Aída Luisa Guerrero Valenzuela a Juana Valenzuela Villagra, Luis Romero Esteban, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

6-8-9

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Palma Varga a Marcelo Sepulveda Palma; sin perjuicio derechos cónyuge Marcelo Sepulveda Garrido. Practicaré inventario solemne, 12 junio, quince horas. Secretaria. 6-8-9
SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alodia Villa Iburguengoitía a Luisa, Iduvina, Juana, María, Pedro Sierra Villa; Pedro Sierra Alarcón, sin perjuicio derechos cónyuge Pedro Sierra Iburguengoitía; posesión efectiva Pedro Sierra Iburguengoitía a Luisa, Iduvina, Juana, María, Pedro Sierra Villa, Pedro Sierra Alarcón. 6-8-9
ANDRES CHAPARRO KAUFMANN
GERENTE GENERAL

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Fernández Castillo, para María, Sergio, Viviana, Alicia y Guillermo Araya Arredondo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Tomás Núñez y Juan Castillo, en representación de la Sociedad Agrícola de Reforma Agraria "El Tangue", ambos domiciliados para estos efectos en La Serena, calle Regimiento Coquimbo N° 921, al señor Director General de Aguas: exponen. Vienen en solitario las mercedes de aguas subterránea de ejercicio permanente y continúan para el riego de parte de los ex Fundos El Tangue y El Romero, actualmente denominados S.A.R.A. El Tangue, ubicado en la comuna de Andicollo, provincia de Elqui, IV Región de Coquimbo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Piñarro Corral, sin perjuicio derechos Clotilde Corral Regueira.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Edulio Lucero Mejías, para Alejandro Sánchez Fierro, sin perjuicio derechos como cónyuge.

6-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lizzy Anita Henriette Wehr Pérez, para María, Sandra, Adriana y Pablo Morán Moya, sin perjuicio derechos Adriana Moya Aguilera.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Fernández Castillo, para María, Sergio, Viviana, Alicia y Guillermo Araya Arredondo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Tomás Núñez y Juan Castillo, en representación de la Sociedad Agrícola de Reforma Agraria "El Tangue", ambos domiciliados para estos efectos en La Serena, calle Regimiento Coquimbo N° 921, al señor Director General de Aguas: exponen. Vienen en solitario las mercedes de aguas subterránea de ejercicio permanente y continúan para el riego de parte de los ex Fundos El Tangue y El Romero, actualmente denominados S.A.R.A. El Tangue, ubicado en la comuna de Andicollo, provincia de Elqui, IV Región de Coquimbo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Piñarro Corral, sin perjuicio derechos Clotilde Corral Regueira.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Edulio Lucero Mejías, para Alejandro Sánchez Fierro, sin perjuicio derechos como cónyuge.

6-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lizzy Anita Henriette Wehr Pérez, para María, Sandra, Adriana y Pablo Morán Moya, sin perjuicio derechos Adriana Moya Aguilera.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Fernández Castillo, para María, Sergio, Viviana, Alicia y Guillermo Araya Arredondo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Tomás Núñez y Juan Castillo, en representación de la Sociedad Agrícola de Reforma Agraria "El Tangue", ambos domiciliados para estos efectos en La Serena, calle Regimiento Coquimbo N° 921, al señor Director General de Aguas: exponen. Vienen en solitario las mercedes de aguas subterránea de ejercicio permanente y continúan para el riego de parte de los ex Fundos El Tangue y El Romero, actualmente denominados S.A.R.A. El Tangue, ubicado en la comuna de Andicollo, provincia de Elqui, IV Región de Coquimbo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Piñarro Corral, sin perjuicio derechos Clotilde Corral Regueira.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Edulio Lucero Mejías, para Alejandro Sánchez Fierro, sin perjuicio derechos como cónyuge.

6-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lizzy Anita Henriette Wehr Pérez, para María, Sandra, Adriana y Pablo Morán Moya, sin perjuicio derechos Adriana Moya Aguilera.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Fernández Castillo, para María, Sergio, Viviana, Alicia y Guillermo Araya Arredondo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Tomás Núñez y Juan Castillo, en representación de la Sociedad Agrícola de Reforma Agraria "El Tangue", ambos domiciliados para estos efectos en La Serena, calle Regimiento Coquimbo N° 921, al señor Director General de Aguas: exponen. Vienen en solitario las mercedes de aguas subterránea de ejercicio permanente y continúan para el riego de parte de los ex Fundos El Tangue y El Romero, actualmente denominados S.A.R.A. El Tangue, ubicado en la comuna de Andicollo, provincia de Elqui, IV Región de Coquimbo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Piñarro Corral, sin perjuicio derechos Clotilde Corral Regueira.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Edulio Lucero Mejías, para Alejandro Sánchez Fierro, sin perjuicio derechos como cónyuge.

6-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lizzy Anita Henriette Wehr Pérez, para María, Sandra, Adriana y Pablo Morán Moya, sin perjuicio derechos Adriana Moya Aguilera.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Fernández Castillo, para María, Sergio, Viviana, Alicia y Guillermo Araya Arredondo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Tomás Núñez y Juan Castillo, en representación de la Sociedad Agrícola de Reforma Agraria "El Tangue", ambos domiciliados para estos efectos en La Serena, calle Regimiento Coquimbo N° 921, al señor Director General de Aguas: exponen. Vienen en solitario las mercedes de aguas subterránea de ejercicio permanente y continúan para el riego de parte de los ex Fundos El Tangue y El Romero, actualmente denominados S.A.R.A. El Tangue, ubicado en la comuna de Andicollo, provincia de Elqui, IV Región de Coquimbo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Piñarro Corral, sin perjuicio derechos Clotilde Corral Regueira.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Edulio Lucero Mejías, para Alejandro Sánchez Fierro, sin perjuicio derechos como cónyuge.

6-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lizzy Anita Henriette Wehr Pérez, para María, Sandra, Adriana y Pablo Morán Moya, sin perjuicio derechos Adriana Moya Aguilera.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Fernández Castillo, para María, Sergio, Viviana, Alicia y Guillermo Araya Arredondo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Tomás Núñez y Juan Castillo, en representación de la Sociedad Agrícola de Reforma Agraria "El Tangue", ambos domiciliados para estos efectos en La Serena, calle Regimiento Coquimbo N° 921, al señor Director General de Aguas: exponen. Vienen en solitario las mercedes de aguas subterránea de ejercicio permanente y continúan para el riego de parte de los ex Fundos El Tangue y El Romero, actualmente denominados S.A.R.A. El Tangue, ubicado en la comuna de Andicollo, provincia de Elqui, IV Región de Coquimbo.

6-8-9

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Piñarro Corral, sin perjuicio derechos Clotilde Corral Regueira.

</

Deportes

13B

Santiago de Chile,
Sábado 6 de Junio de 1981

A las 14.30 horas

En Santa Laura: San Felipe con Malleco

Con un solo encuentro en la Región Metropolitana y cuatro en regiones continúa hoy disputándose la Tercera Fecha de la Primera Rueda del Fútbol de Segunda División.

En el Estadio Santa Laura, a las 14.30 horas, se enfrentan para la televisión Unión San Felipe y Malleco Unido en un encuentro que gustará al público por las características de ambos rivales.

EN REGIONES

El resto de los partidos tienen fijado su hora de inicio para las 15.30 horas. Deportivo Aviación, en el Estadio Reinaldo Martín, juega con San Antonio. Para los "aguiluchos" es la oportunidad de aumentar su ubicación, ya que ante ellos tendrán un rival disminuido.

En el Estadio Municipal de Talagante, el cuadro local recibe a Antofagasta. En San Fernando, Colchagua con el colista Santiago Wanderers y finalmente en el Estadio Federico Schwager, Lota con Cobresal.

Lota y Huachipato sin cambios

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez) — Sin cambios se presenta este fin de semana los equipos de la zona para afrontar sus correspondientes compromisos por la cuarta fecha del torneo oficial de Segunda División.

Lota Schwager, pese a haber sido superado holgadamente por Antofagasta en su última presentación, quedó conforme con el comportamiento de su equipo. Por esta razón no se habló de cambios en su alineación para su compromiso ante Cobresal que debe realizarse esta tarde a partir de las 15.30 horas en el Estadio de Coronel.

Guillermo Azocar está preparado para integrar el equipo titular en cualquier momento. Ha entrenado bien el veterano jugador, quién no halla las horas de poder reaparecer en la tienda que lo vio nacer deportivamente hablando.

"Estoy en perfectas condiciones físicas y estoy consciente también que no será tarea fácil ganarme el puesto de titular ya que están jugando con acierto Carrasco y Maluenda. Apabla y yo somos experimentados en estas cosas y sabemos esperar pacientemente nuestra oportunidad. Sólo espero que el equipo saque adelante este partido con Cobresal para tranquilidad de dirigentes y la hinchada que no perdona una mala ubicación en la tabla", manifestó Azocar al ser requerido por "La Nación".

HUACHIPATO A CALERA

Alfonso Fuentes, gerente de Huachipato, adelantó su viaje a Santiago. Esta allá tramitando documentos en la Secretaría de la Asociación Central de Fútbol y al mismo tiempo se dedicará a hacer las reservaciones para la delegación que hoy parte con destino a la Calera.

El equipo acerero no ofrece novedades para su partido con Calera. Se mantuvo la alineación que la semana anterior empató con Rangers en Las Higueras, pesa a que fue evidente que los marcadores de punta se vieron bajos en ese compromiso.

Stuardo y González en tratos con Wanderers

Nichiporuk se quedaría en el clenco porteno

Las novedades porteñas, se ciñen a quienes ocuparán las dos plazas correspondientes a jugadores nacionales. En conversación sostenida con el director técnico, Armando Toros, manifestó: "Necesitas dos delanteros. Ellos podrían ser Víctor Stuardo y Sergio "Charola" González.

STUARDO

Las gestiones con Stuardo están encaminadas. El jugador estuvo en la sede wanderina, donde declaró: "Estoy de acuerdo en lo económico, para firmar; pero, todo lo decide Palestino ya que pertenece a sus registros. Espero que las conversaciones a nivel directivo culminen con mi incorporación a Wanderers".

El gerente de la institución porteña, René Guerrero, por su parte afirmó que la última palabra la entregaría la institución de colonia este fin de semana.

"CHAROLA"

En relación a "Charola" González no se sabe nada oficial sin embargo, han existido contactos. "Charola" tiene el pase en su mano; como antecedente recordaremos que el año pasado fue el goleador de Palestino y que el Torneo Copa Polla Gol jugó por Santiago Morning, donde también se hizo presente en el marcador.

NICHIPORUK

En cuanto a Sergio Nichiporuk oficialmente se está en conocimiento que tanto el delantero paraguayo como wanderers mantienen conversaciones para llegar a un arreglo.



DEDICACION. Remo Ridolfi, el preparador que no sólo se ha preocupado del coche de su hijo Juan Carlos, a quien acompaña en la fotografía, sino que además está trabajando en otros siete autos, y está empeñado en sacarlos todos a la pista.

En el Luna Park

Laciari expone por primera vez su título mundial mosca

BUENOS AIRES, Junio 5 (LATIN REUTER). — El argentino Santos Benigno Laciari, un pugil más técnico que pegador, expondrá mañana por primera vez su corona de campeón mundial de los moscas frente a un zurdo ex monarca de esa división, el panameño Luis Ibarra, en pelea que se disputará en el estadio Luna Park de esta capital.

Laciari, de 22 años de edad, conquistó el cetro de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) el 28 de marzo en Soweto Sudáfrica, cuando le ganó por nocaut técnico en el séptimo asalto al sudafricano Peter Mathebula.

Ibarra, seis años mayor que el argentino, se consagró campeón mundial del mismo organismo el 17 de noviembre de 1979 al derrotar por puntos a Betulio González, de Venezuela en un combate celebrado en Maracay.

Pero el panameño apenas disfrutó tres meses de su corona. En su primera defensa el 17 de febrero de 1980 en Seúl perdió por nocaut técnico en la segunda vuelta ante el sudcoreano Tae Shik Kim.

Decidido a recuperar ese título, Ibarra llegó a Buenos Aires hace diez días y en todas sus declaraciones a la prensa manifestó que su objetivo es "derrocar a Laciari, que es inferior a mí" y retornar a Panamá con el cetro que "perdí contra Kim por haberme preparado pésimamente".

Según Ibarra, "las cosas han cambiado ahora. Estoy tan bien física y mentalmente como cuando le gané a González, Laciari tendrá que despedirse de su título".

Pero algunos especialistas que han seguido de cerca la preparación de ambos contrincantes consideran que en las declaraciones de Ibarra hay más un intento de inyectarse fe que otra cosa.

Para la mayoría de los periodistas, Laciari es el favorito, fundamentalmente porque luce un especial estado anímico, sintiéndose campeón, y porque actuará ante unos 22.000 espectadores locales que obviamente volcarán su aliento en favor del argentino.

Algunas versiones sobre eventuales problemas para entrar en peso fueron desvirtuadas por los técnicos del campeón, quienes afirmaron que Laciari no tuvo necesidad de privarse de comidas y que llegaría al combate en la plenitud de su condición.

Las características de zurdo de Ibarra pueden, en cambio, constituir-



se en el principal escollo de un diestro como Laciari, un hombre formado en un medio boxístico en que escasean pugiles que se distingan por manejar esa mano en función de ataque.

Laciari renunció que esa podría ser su mayor dificultad pero sostuvo que "nunca me preocupan los rivales y sobre el ring veré cómo se mueve el panameño para adaptar mi estrategia de pelea".

Pero algunos especialistas que han seguido de cerca la preparación de ambos contrincantes consideran que en las declaraciones de Ibarra hay más un intento de inyectarse fe que otra cosa.

Para la mayoría de los periodistas, Laciari es el favorito, fundamentalmente porque luce un especial estado anímico, sintiéndose campeón, y porque actuará ante unos 22.000 espectadores locales que obviamente volcarán su aliento en favor del argentino.

Algunas versiones sobre eventuales problemas para entrar en peso fueron desvirtuadas por los técnicos del campeón, quienes afirmaron que Laciari no tuvo necesidad de privarse de comidas y que llegaría al combate en la plenitud de su condición.

Las características de zurdo de Ibarra pueden, en cambio, constituir-

CADERAS PARA NIEVE Y BARRO

PARA TODO VEHICULO CADENAS INDUSTRIALES

MINERIA

AGRICULTURA•PESCA

TRANSPORTE

POR METRO

SOCADIN LTDA.

FABRICA Y VENTAS:

SALVADOR GUTIERREZ 4539

Cas. 12041

Fono: 733726-798476

QUINTA NORMAL-SANTIAGO



Gran apoyo de autoridades ariqueñas

En Arica se presentarán los Fórmula 4, en julio

□ El karting se prepara con pista y coches para el próximo sudamericano

ARICA (Especial) — Como excelente fue calificada por las autoridades locales, la gestión realizada en conjunto con los directivos de la Federación de Automovilismo Deportivo de Velocidad, en torno a futuras competencias de este deporte en esta ciudad.

Incentivados por las pruebas anunciadas en esta Zona Norte y la realizada el domingo pasado en el circuito Cavancha, de Iquique, los directivos del automovilismo aricense están preocupados de lograr nuevamente que en Arica se concrete una nueva plaza para el deporte mecánico.

Por tal motivo y para estudiar un circuito en que realizar una fecha de la Fórmula 4, y una prueba regional, llegó a entrevistarse con el gobernador, coronel Víctor Contador, y el alcalde, Manuel Castillo, el presidente de la Federación Chilena de Automovilismo de Velocidad (FADECH), Sergio Santander, quien al término de las reuniones sostenidas declaró a "La Nación": "Ha sido muy provechosa la entrevista con las autoridades de esta ciudad y personalmente creo que aquí en Arica se podrán realizar pruebas automovilísticas, sin mayores problemas".

"Hemos encontrado una gran receptividad y ha sido muy auspicioso para el deporte motor el que hayamos conversado con el gobernador, coronel Víctor Contador, quien como yo, deportista, ha entendido nuestra petición y creemos que pronto en Arica se estarán realizando carreras de alto nivel. Es posible incluso que en el futuro, de llegar a concretarse estas aspiraciones, puedan organizarse competencias de alto nivel internacionales".

"Existen dos proyectos de circuitos que pueden efectuarse y en cada uno de ellos, el alcalde Manuel Castillo, informará al respecto. Uno está ubicado en el sector de la Costanera y a pesar de ser corto, es lo suficientemente apto como para efectuar una carrera sin mayores tropiezos. El otro trazado, el más interesante, está ubicado hacia el interior y ocuparía un sector ideal para realizar pruebas automovilísticas. Por su característica, de ancho, protección y un pavimento perfecto, quedaría muy bien para diseñar un circuito. Es un sector industrial y en cuanto a la seguridad, es muy buena, pues el ancho de orilla es amplísimo".

Esta posible carrera tiene fijada la fecha 5 de julio y sería la siguiente de la que está anunciada para el 28 de este mes en el mismo circuito de Cavancha, en Iquique.

También se anuncia una prueba en Roca Roja, el día 19 de julio, pero está por confirmarse.

En todo caso, los dirigentes del Arica Auto Sport, que preside Gino Rossi, han manifestado que trabajarán al máximo para lograr que se concrete el proyecto automovilístico.

Al respecto Gino Rossi, dijo: "Es un aliciente ver que las autoridades federativas se preocupan de esta zona y permitirnos realizar un automovilismo grande. Para los deportistas nortinos es muy importante, por ejemplo, el que se realicen pruebas oficiales de Fórmula 4, pues en esta forma se puede incentivar esta categoría en toda la I Región. Creo que saldremos adelante con lo propuesto y mucho más cuando se nos dije por parte de las autoridades que se nos ayudará a re-

alizar éste que es como un sueño que espera hace mucho tiempo".

MAS F 4 AL NORTE

Por otro lado se informó en Santiago, que a los coches de Fórmula 4 que se encuentran en Iquique, se sumarán otros autos que serán trasladados para la carrera del 28 de junio, en Cavancha.

En este sentido, Remo Ridolfi aseguró a "La Nación" que él está preparando otra máquina para llevar a Iquique y que se le aseguró por parte de otros pilotos, que se agregarán para las siguientes carreras del norte.

En esta forma, la F 4 continuará el campeonato nacional en la I Región, para proseguir más adelante en el autódromo de Las Vizcachas.

LOS KARTINGS SE PREPARAN PARA EL SUDAMERICANO

Se anunció que todos los pilotos de karting se están preparando arduamente para la justa sudamericana de esta especialidad que se realizará en Chile, los días 27, 28 y 29 de noviembre próximo.

Pero sin lugar a dudas que la noticia mejor es que los minibólidos contarán con un kartódromo propio y especial para el Sudam, el que se empezará a construir dentro de poco.

La novedad es que posiblemente la organizadora de este evento continental sea Universidad Católica y por tal motivo se trabajará en San Carlos de Apoquindo para construir esta nueva pista internacional de karting. En esta forma, el campo deportivo de la U.C., se incrementará ahora con una nueva pista deportiva.

De paso se anticipó que también construirán un circuito especial para el Citrocross, con lo que la entidad cruzada se pondrá a la vanguardia en cuanto a poseer pistas propias para los deportes mecánicos, incluyendo el motocross.

IQUIQUE SE ANOTA EN KARTING

Finalmente se dio a conocer en Iquique, que la entidad kartista de la ciudad nortina se afilió a la Federación, oficializando su actividad, por lo que pronto habrá una nueva competencia de tipo regional, buscando valores para formar el equipo seleccionado nacional.

VENEZUELA CONFIRMO ASISTENCIA AL SUDAM DE LOS MINIBOLIDOS

Venezuela es el primer país que confirmó su asistencia al sudamericano de karting, que debe organizarse nuestro país, conforme le fuera conferida la sede, en el último congreso de CODASUR, realizado en Argentina.

Los venezolanos participarán por primera vez en una justa continental de este deporte y han mostrado un verdadero entusiasmo por competir, al extremo de ser los primeros en anotarse para la competencia, de noviembre próximo.

Deportes Concepción intercede para que F. Vial juegue en Collao

CONCEPCION, (por Exequiel Ramírez) — Avanzaron positivamente las conversaciones que vienen sosteniendo los dirigentes de los clubes Deportes "Concepción" y "Arturo Fernández Vial", de Primera y Tercera División respectivamente, para que este último ocupe el Estadio Regional de Avenida Collao.

Esta situación ha creado un clima poco favorable para los "lila". Desde que empezaron a aparecer informaciones que impedían a los aurinegros jugar en Concepción, la afición penquista vio como tiradas de las mechas" esta situación. Porque hay queclarar algunas cosas. En primer lugar, el recinto deportivo se levantó con fondos de toda la ciudadanía. Y al decir "toda", está englobada la provincia de Concepción que hizo in-

gentes sacrificios en aquellos años del sesenta para traer una subede del campeonato mundial de fútbol. El estadio es administrado por la Municipalidad de Concepción, la cual en diciembre pasado —lo informó oportunamente nuestro diario— autorizó a "Fernández Vial" para ocuparlo. Este club, sin afán de herir a nadie, es más antiguo y tiene más tradición que Deportes "Concepción" mismo. ¿Dónde está entonces el impedimento para que ambos clubes ocupen el principal escenario deportivo de la ciudad?

Simplemente en un artículo del reglamento del campeonato de Tercera División, el N° 35 para ser más precisos, que prohíbe programar en canchas que están inscritas por los torneos profesionales.

Felizmente en estos días se han

reunido los dirigentes de Deportes "Concepción" y "Fernández Vial" y han llegado en principio a un acuerdo. Solicitará el directorio de los "lila" a la Asociación Central de Fútbol que haga una excepción con los "carillolas" y los autorices, a partir de su compromiso oficial con "Laja", para jugar en Collao.

Es lo que corresponde a nuestro entender. "Fernández Vial" no sólo es animador del campeonato de Tercera División, sino que también va al frente de las recaudaciones. Ha respondido a su condición de club popular y de arrastre. El recinto de la Refinería de Penco se le hizo incómodo y además las visitas se han quejado que no cuenta este estadio con las instalaciones sanitarias exigidas por el reglamento del torneo.

BENEFICIADORA DE PRODUCTOS DEL MAR S.A.

El equipo infantil universitario enfrenta hoy al Splitz de Yugoslavia, en Francia

Católica debutará en Mundial de Le Croix

Esta tarde debutará en el Mundial Infantil-Juvenil de Le Croix, el equipo de Universidad Católica -actual campeón de la competencia que desde el viernes anterior se encuentra en Europa completando su preparación futbolística bajo la dirección del técnico Ignacio Prieto.

En su primer partido oficial en este Mundial, Católica enfrentará al po-



SUERTE CAMPEONI. - Universidad Católica debutará hoy en el Mundial Infantil-Juvenil de Le Croix, Francia. Este equipo enfrenta al Splitz, de Yugoslavia.

Partido Paraguay-Chile

Árbitro argentino hace declaraciones a "La Nación"

ASUNCIÓN, Paraguay (Especial por Gerardo Ayala). — Arribó a esta capital muy cerca de las 20.00 horas de ayer, el árbitro del encuentro entre Chile y Paraguay, Carlos Espósito. Lo hizo acompañado de sus guardia-nas y un miembro de la AFA que servirá de vedor oficial de su organismo.

"La Nación" fue el único medio que logró conversar con Espósito en su departamento del Hotel Guarani y mostró su malestar por las publicaciones aparecidas en nuestro país y que decían relación con su actuación en el Estadio "El Teniente", de Rancagua, hace algún tiempo. Según dijo Espósito, se había enterado por medio de un cable y eso le había servido para recordar el incidente que ya estaba borrado de su memoria.

"Para los árbitros no hay nunca una revancha. Para nosotros cada partido es diferente y no nos interesan las camisetas o nacionalidades de los equipos que están en juego. Por eso, usted debe tener la absoluta seguridad de que mi comportamiento el domingo (mañana) tendrá como único objetivo sacar el partido adelante sin importarme para nada quién pueda ser el ganador", declaró Espósito.

Además, dijo que el mencionado periódico chileno obró de mala fe, ya que él no presentó nunca un informe respecto del partido en Rancagua y que éste fue confeccionado por el brasileño Escoffari y, la clausura del Estadio "El Teniente" la determinó exclusivamente Teófilo Salinas que estuvo en Chile.

A raíz de las informaciones sobre los acontecimientos de Rancagua, la llegada del árbitro Carlos Espósito fue motivo de un gran espectáculo por parte de la prensa local ya que todos los medios, ya sea escritos, hablados o televisados, llegaron hasta el aeropuerto para entrevistar al referee que ahora es la vedette de los paraguayos.

Lluvias torrenciales

Durante toda la semana ha estado lloviendo en forma torrencial en esta capital, determinando las autoridades deportivas que el partido por el campeonato oficial entre Cerro Porteño y Deportivo Luqueño que se iba a jugar anoche, ha sido fijado para esta tarde, con lo cual, de realizarlo, dejaría la cancha en muy mal estado.

Este mismo motivo —la lluvia—

privó a la selección nacional paraguaya de realizar su práctica en el estadio, limitándose solamente a ejercicios físicos bajo techo en forma suave.

También fue suspendido el partido que debía enfrentar a los viejos cracks paraguayos y chilenos.

Romerito - CABAÑAS

En cuanto al préstamo de los jugadores Romerito y Cabañas por parte del Cosmos de Nueva York, éstos no están autorizados para jugar contra Chile en Santiago, ya que sólo tienen permiso para el partido de mañana. Sin embargo, si el resultado es favorable a Paraguay, recién se iniciaría las gestiones para que jueguen en Santiago ya que el valor del préstamo es de 50 mil dólares por cada uno. Y, si se empata o pierde con la selección chilena, no valdría la pena solicitar el concurso de estos buenos jugadores al Cosmos.

De todas maneras, finalizado el partido en Asunción, Romerito y Cabañas viajan a Nueva York para defender al Cosmos frente al equipo de Elías Figueroa el próximo miércoles.

PARÍS, (AP). — El sueco Bjorn Borg y el checoslovaco Ivan Lendl llegaron a la final del campeonato abierto francés al destruir las esperanzas de las figuras sudamericanas.

Borg, que busca ganar el prestigioso título por sexta vez, doblegó al paraguayo Víctor Pecci 6-4, 6-4, 7-5 y 6-2, de un agotador partido que duró cuatro horas y 23 minutos. En consecuencia, la final del domingo en el estadio Roland Garros será un encuentro exclusivamente europeo por primera vez en siete años.

El triunfo de Lendl reafirmó la calidad de las estrellas checoslovacas. Su compatriota, Hana Mandlíkova, de 19 años, venció a la norteamericana Chris Evert Lloyd para ganar su puesto en la final de damas. Mandlíkova se enfrentará mañana en la final femenina a la alemana Sylvia Hanika.

El partido entre Borg y Pecci fue un clásico, y el paraguayo respondió con tácticas audaces que entusiasmaron a los 16.000 espectadores. Luego del partido, Borg declaró que había sido un encuentro difícil, más aún que la final de 1979, en la que venció a Pecci en cuatro sets.

DOBLES

En semifinales de dobles masculinos, los norteamericanos Terry Moor y Elliot Teltscher derrotaron al austriaco Peter Feigel y al estadounidense Billy Martin por 6-4, 7-5, 7-6 y 6-4.

En el partido semifinal doble femenino, las sudafricanas Ros Fairbank y Tanya Harford superaron a la estadounidense Bettina Bunge y a la alemana occidental Claudia Kohde por 6-3, 3-6 y 6-2.

BORG-PECCI

PARÍS (LATIN-REUTER). — El campeón Björn Borg, de Suecia, se desquitó de su última derrota y quedó a un paso de establecer un récord de seis títulos en el abierto de tenis de Francia al derrotar 6-4, 6-4, 7-5 a Víctor Pecci, de Paraguay, en una de las semifinales de Roland Garros.

El sueco, cabeza de la primera serie, que cumplirá 25 años de edad mañana, se medirá en la final del domingo con el ganador del encuentro que disputaban el argentino José Luis Clerc y el checoslovaco Ivan Lendl.

Borg prevaleció en un tenso choque de estilos y temperamentos que se prolongó dos horas, 20 minutos, durante el cual perdió cuatro veces su saque y debió sobrevenir a tres set points en el tercer parcial antes de adjudicarse el partido.

Pecci venció a Borg en la primera ronda del abierto de Montecarlo jugado en abril y hace dos años el sueco perdió un set con el paraguayo en la final del abierto francés. Pero hoy el sueco produjo una brillante demostración de tenis en cancha de polvo de ladrillo para superar a un oponente que estaba en la cuspide de su forma.

Borg tuvo inicialmente dificultades para llegar a la red y se le hizo casi imposible sacar sus clásicos globos.

Pero el sueco, regulando energías y destreza, encontró la fórmula para superar al paraguayo y ganar su vigésimo séptimo partido consecutivo en Roland Garros.

Borg quebró el saque de Pecci en el tercer game colocándose en ventaja de 2-1 pero el corpulento tenista paraguayo de 1,93 metros de estatura rompió inmediatamente el servicio del sueco empatando dos a dos.

Cuando estaban 4-4, Borg apeló a una serie de ataques sobre la red y, ayudado por el deficiente saque de Pecci, quebró su servicio y se puso 5-4 para conservar el suyo en el siguiente game y asegurarse el set.

Borg perdió nuevamente su servicio en el segundo set y necesitó quebrar dos veces el saque de su adversario para ganarlo 6-4.

Pero fue cuando en el tercer set, Pecci mejoró su servicio y comenzó a sacar una serie de impresionantes voladas que Borg pasó sus momentos más críticos.

Finalmente Pecci, estando en ventaja de 5-3, perdió inexplicablemente tres set-points y Borg no le ofreció otra chance ganando el set y el partido.

"Creo que el partido fue parejo durante todo su desarrollo y estimo que pude haber ganado", comentó Pecci al concluir el juego.

Por su parte, Borg dijo que no tenía preferencia por ningún rival en la final. "Pienso que estoy jugando realmente bien y no tengo nada de que quejarme sobre mi juego", señaló por su parte Borg.

Alejandro Garrido ganó por K.O. a Nelson Torres

Alejandro Garrido conquistó anoche la Corona de los Mediomádiano Junior al vencer por nocaut a Nelson Torres, en el séptimo asalto, a los 2' y 59", en un combate pactado a 12, en el Estadio Chile.

Desde la primera vuelta se vio mejor al aspirante, que buscó al rival, conectándole golpes a la línea baja que fueron desconcertando al campeón.

En el segundo round, el retador estuvo más desenuado, rápido y evitando con mejores reflejos que le dieron punto a favor.

La tercera vuelta mostró al aspirante con iniciativa, con buen juego de cintura que evitó los golpes de Torres y respondió llevando a las cuerdas al monarca.

En el cuarto asalto, Torres entró cauteloso, peleó a media distancia, no logrando calzar a su retador, pero haciendo una faena favorable, quizás la mejor del combate.



Santiago de Chile,
Sábado 6 de Junio de 1981
La "U" jugará en Coquimbo

Universidad de Chile ha mantenido sin variantes ni novedades mayores sus entrenamientos diarios en el Estadio del Banco Chile y para el día de este mes anuncia un partido amistoso en Coquimbo, correspondiente a la negociación por la compra del sello Liminha.

El plantel universitario tiene la intención de participar en la Copa Libertadores, pero el mediocampista Liminha se ha integrado plenamente al plantel y su trabajo ha sido satisfactorio.

Aun cuando originalmente quería que la "U" no jugara otro amistoso hasta participar en la Copa Panamericana en Rancagua, los días 27 y 28 de junio, en la secretaría de Universidad de Chile se informó que el presidente titular viajará el día 17 a Coquimbo para disputar un partido con el local. El partido forma parte del acuerdo firmado luego de la venta de Liminha a la "U" y el traspaso de algunos jugadores al cuadro nortino.

Deporte-anuncios

ATLETISMO. — En el Stade Félix Bollaert de Lens se inició a las 9 horas el torneo atlético "Rolf Hope" que organiza el club sede y en el que están invitados todos los representantes de los clubes metropolitanos.

También, en el Estadio Municipal de La Plata, se realiza a partir de las 10 horas, el tercer control de la Federación Argentina para los pedestres ranking nacional. Las damas giran en la pista por media hora mientras que los varones, juvenil y adulto, harán por una hora. Entrada gratuita.

BEISBOL. — A las 11 horas se juega en el Estadio Nacional la segunda fecha del torneo de apertura, que había sido suspendida la semana anterior, para todas las categorías mayores.

CICLISMO. — A las 14.30 horas en la Comuna de Quinta Normal se inicia el circuito para las "series" de diversos recorridos para las distintas categorías, menos los adultos. El corredor será por Salvador Gutiérrez General Breyer, Alsina, Ayuntamiento.

HOCKEY - PATÍN. — En diversas canchas de Santiago y Viña del Mar se inicia a las 14.30 horas la cuarta fecha del Campeonato Oficial Metropolitano, que no fuera suspendido, por la misma semana anterior. Los partidos de los varones para categorías Femenina, Juvenil, Universidad Santiago y Miguel, Entrada gratis.

JUDO. — A las 14.30 horas en el gimnasio del Comité Olímpico, en terraneo, Tarapacá 850, se inicia el Campeonato de Graduación para varones naranjas a verde en damas y varones para categorías F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7, F8, F9, F10, F11, F12, F13, F14, F15, F16, F17, F18, F19, F20, F21, F22, F23, F24, F25, F26, F27, F28, F29, F30, F31, F32, F33, F34, F35, F36, F37, F38, F39, F40, F41, F42, F43, F44, F45, F46, F47, F48, F49, F50, F51, F52, F53, F54, F55, F56, F57, F58, F59, F60, F61, F62, F63, F64, F65, F66, F67, F68, F69, F70, F71, F72, F73, F74, F75, F76, F77, F78, F79, F80, F81, F82, F83, F84, F85, F86, F87, F88, F89, F90, F91, F92, F93, F94, F95, F96, F97, F98, F99, F100, F101, F102, F103, F104, F105, F106, F107, F108, F109, F110, F111, F112, F113, F114, F115, F116, F117, F118, F119, F120, F121, F122, F123, F124, F125, F126, F127, F128, F129, F130, F131, F132, F133, F134, F135, F136, F137, F138, F139, F140, F141, F142, F143, F144, F145, F146, F147, F148, F149, F150, F151, F152, F153, F154, F155, F156, F157, F158, F159, F160, F161, F162, F163, F164, F165, F166, F167, F168, F169, F170, F171, F172, F173, F174, F175, F176, F177, F178, F179, F180, F181, F182, F183, F184, F185, F186, F187, F188, F189, F190, F191, F192, F193, F194, F195, F196, F197, F198, F199, F200, F201, F202, F203, F204, F205, F206, F207, F208, F209, F210, F211, F212, F213, F214, F215, F216, F217, F218, F219, F220, F221, F222, F223, F224, F225, F226, F227, F228, F229, F230, F231, F232, F233, F234, F235, F236, F237, F238, F239, F240, F241, F242, F243, F244, F245, F246, F247, F248, F249, F250, F251, F252, F253, F254, F255, F256, F257, F258, F259, F260, F261, F262, F263, F264, F265, F266, F267, F268, F269, F270, F271, F272, F273, F274, F275, F276, F277, F278, F279, F280, F281, F282, F283, F284, F285, F286, F287, F288, F289, F290, F291, F292, F293, F294, F295, F296, F297, F298, F299, F300, F301, F302, F303, F304, F305, F306, F307, F308, F309, F310, F311, F312, F313, F314, F315, F316, F317, F318, F319, F320, F321, F322, F323, F324, F325, F326, F327, F328, F329, F330, F331, F332, F333, F334, F335, F336, F337, F338, F339, F340, F341, F342, F343, F344, F345, F346, F347, F348, F349, F350, F351, F352, F353, F354, F355, F356, F357, F358, F359, F360, F361, F362, F363, F364, F365, F366, F367, F368, F369, F370, F371, F372, F373, F374, F375, F376, F377, F378, F379, F380, F381, F382, F383, F384, F385, F386, F387, F388, F389, F390, F391, F392, F393, F394, F395, F396, F397, F398, F399, F400, F401, F402, F403, F404, F405, F406, F407, F408, F409, F410, F411, F412, F413, F414, F415, F416, F417, F418, F419, F420, F421, F422, F423, F424, F425, F426, F427, F428, F429, F430, F431, F432, F433, F434, F435, F436, F437, F438, F439, F440, F441, F442, F443, F444, F445, F446, F447, F448, F449, F450, F451, F452, F453, F454, F455, F456, F457, F458, F459, F460, F461, F462, F463, F464, F465, F466, F467, F468, F469, F470, F471, F472, F473, F474, F475, F476, F477, F478, F479, F480, F481, F482, F483, F484, F485, F486, F487, F488, F489, F490, F491, F492, F493, F494, F495, F496, F497, F498, F499, F500, F501, F502, F503, F504, F505, F506, F507, F508, F509, F510, F511, F512, F513, F514, F515, F516, F517, F518, F519, F520, F521, F522, F523, F524, F525, F526, F527, F528, F529, F530, F531, F532, F533, F534, F535, F536, F537, F538, F539, F540, F541, F542, F543

**Semifinales del
"Carlos Sanhueza"**

Patricio Cornejo frente a José Miguel Ayala y Jaime Pinto ante Juan Carlos Rivera, intentarán esta mañana en el Stadio Italiano llegar a la final del torneo tenístico "Carlos Sanhueza", para estar mañana nuevamente frente a frente en una de las ya repetidas finales en torneos chilenos.

Los encuentros por las semifinales de este evento, que debía haberse realizado la semana pasada, pero que fue suspendida para ésta por lluvia, se iniciaron en forma paralela a las 10 horas en dos canchas del Stadio Italiano.

Si en estos dos partidos por la categoría Escalafón Nacional, se cumple la lógica, se espera que mañana al mediodía nuevamente los dos veteranos tenistas nacionales disputen la final, agregando, cualquiera de ellos, un nuevo título ya que desde hace un par de años que han monopolizado los títulos en torneos locales.

El partido por la final damas, de la misma categoría, se realizará mañana a las 9.45 horas en el court central de ese estadio de colonia, enfrentándose la experimentada Leyla Musalem frente a la juvenil Carolina García Huidobro. Este partido será el preliminar para la final varones que se realizará inmediatamente después.

**Última fecha
de torneo de vóleibol
de apertura**

Con un total de 15 partidos se realizó esta tarde, en diversos escenarios de la capital, una nueva fecha del campeonato oficial de la Asociación de Vóleibol Las Condes en el que no se contempla un partido en la categoría honor.

La programación de los encuentros de hoy y sus escenarios son los siguientes: Gimnasio Unión Española: 18.30 horas: Universidad de Chile con Colegio Mariano, infantil, damas. 19.30 horas: Unión Española con San Agustín, infantil, varones. 20.30 horas: Unión Española con Stadio Italiano, juvenil, varones.

Gimnasio Stadio Italiano: 18.15 horas: Stadio Italiano con Universidad Católica, infantil, varones. 19.15 horas: Universidad Católica con Stadio Italiano, infantil, damas. Gimnasio Club Providencia: 16.30 horas: Club Providencia con Miguel León Prado, infantil, varones, 17.30 horas: Atlético Providencia con Estadio Israelita, infantil, varones. 18.30 horas: Club Providencia con Atlético Providencia, juvenil, varones. 19.30 horas: Estadio Israelita con Universidad Católica, juvenil, varones. 18.30 horas: Club Providencia con Atlético Providencia, juvenil, varones. 19.30 horas: Estadio Israelita con Universidad Católica, juvenil, varones.

Gimnasio Club Manquehue: 16 horas: Estadio Español con Manquehue, infantil, varones. 17 horas: Manquehue con Estadio Israelita, infantil, damas. 18 horas: Manquehue con Miguel León Prado, juvenil, damas. 19 horas: Manquehue con Universidad de Chile, juvenil, varones. Gimnasio Estadio Español: 17.15 horas: Universidad Católica con Atlético Providencia, infantil, damas y 18.30 horas: Estadio Español con Miguel León Prado, infantil, varones.

Pese a que aún falta esta fecha a los infantiles del Miguel León Prado se clasificaron campeones en varones siendo secundados por los del Estadio Israelita, por lo que los encuentros que sostienen hoy en nada influirán para la ubicación de ambos en el puntaninal.

Para mañana se efectuarán solo dos encuentros que son las finales del campeonato de apertura que actualmente se realiza. La programación de esta definición es la siguiente: Gimnasio Miguel León Prado: 10.30 horas: Universidad Católica con Miguel León Prado, infantil, damas y 11.30 horas: Stadio Italiano con Miguel León Prado, honor, varones.

Si el Miguel León Prado logra clasificarse campeón en estas dos categorías, completaría tres campeonatos consecutivos en esta versión del torneo de apertura si a ellos se le suma el de los infantiles, varones.

**Naval a
Algarrobo**

El próximo lunes se dirige a la zona central, más exactamente al Balneario "Algarrobo", una delegación del Club Naval de Talcahuano. A pedido de la dirección técnica, el director del club accedió concederle una nueva pretemporada al cuadro superior de fútbol con miras a su participación en el campeonato oficial del presente año.

En la escuadra marinera no hay ninguna ausencia. Viajaron todos los componentes del plantel superior, 24 en total, más el cuerpo técnico de auxiliares, con la sola excepción del doctor Rodolfo Hernández. Preside la delegación el secretario técnico José Rojas Villarroel. Luis Ibarra que está en Santiago se integra allá a la comitiva.



DISPUTA. - Jaime Pinto intentará esta mañana avanzar a la final del torneo "Carlos Sanhueza" enfrentando a Juan Carlos Rivera en el Stadio Italiano.

Más de mil menores tras títulos**Final de cross country en el Parque O'Higgins**

Con pruebas para todas las categorías se realiza en el interior del Parque O'Higgins la última fecha de la primera etapa del torneo "Cross Country y Ciclismo para todos" que organiza el Consejo Local de Deportes de la Municipalidad de Santiago y que en total cumplió cinco pruebas.

Las finales, para las siete categorías existentes, se iniciarán a las 9.30 horas con las pruebas para los de categoría superior varones quienes cubrirán un

recorrido de 3.200 metros y posteriormente se efectuará la prueba para superior damas sobre una distancia de 2.560 metros, en el cross. Seguidamente se largarán las pruebas para las otras categorías, que van desde minipenecas, penecas, infantil, preparatoria, juvenil y adulta hasta superior.

Las finales en ciclismo también se largarán en forma simultánea sobre los circuitos ya trazados con anterioridad correspondiente a cada categoría.



ENTUSIASMO. - Centenas de menores disputarán esta mañana en el Parque O'Higgins la final de la primera etapa del programa "Cross Country para todos" organizado por el Consejo Local de Deportes de la Municipalidad de Santiago.

En cada una de las cinco fechas que se ha realizado esta competencia en el interior del Parque O'Higgins (sector Teatro Griego), se han reunido más de mil pequeños, quienes han participado activamente en cada una de las pruebas.

Como parte final de esta primera etapa, los organizadores del Consejo Local y el Departamento Deportes de la Municipalidad de Santiago efectuarán, una vez terminadas las pruebas, la ceremonia de entrega de premios para los que han reunido la mayor cantidad de puntos en las cinco pruebas. Los premios consisten en implementación deportiva y estímulo a los menores.

La segunda etapa de este plan de "Cross Country y Ciclismo para todos", que hasta ahora ha resultado un pleno éxito, se iniciará en los primeros días de julio, dejando este mes libre de actividades de carácter competitivo.

THE LONDON ASSURANCE CO. LTD.

ESTADO FINANCIERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

ACTIVO CIRCULANTE	19.166.787,73
PASIVO CIRCULANTE	(74.419,02)
CAPITAL DE TRABAJO	19.092.368,73
PATRIMONIO NETO	19.092.368,73

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

INGRESOS DE EXPLOTACION	1.220.506,67
EGRESOS DE EXPLOTACION	(859.135,82)
MARGEN DE EXPLOTACION	361.370,85
GASTOS DE ADMINISTRACION	(263.525,18)
RESULTADO OPERACIONAL	97.845,67
INGRESOS NO OPERACIONALES	718.989,11
EGRESOS NO OPERACIONALES	(28.381,33)
CORRECCION MONETARIA	(1.091.795,39)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	(303.341,94)
IMPUESTO A LA RENTA	= =
PERDIDA DEL EJERCICIO	(303.341,94)

ANDRES CHAPARRO KAUFMAN
GERENTE GENERAL

RENE MATHIEU KOHLER
GERENTE DE ADMINISTRACION
Y FINANZAS
REG. C.C. 2218

AUTORIZADA POR
DECRETO SUPREMO N° 15
DE 19 DE ENERO DE 1929

ATLAS ASSURANCE CO. LTD.

(EN LIQUIDACION)

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

A C T I V O

EJERCICIO	EJERCICIO
31.12.80	31.12.79
ACTIVO FIJO DE INVERSIONES	
Depositos a Plazo	1.926.089,75
FONDOS	17.056,31
Bancos, en cta. cte.	1.943.146,06
DEUDORES DIVERSOS	26.727,96
Dividendos e Intereses por Cobrar	981,50
OTROS	333.384,14
Impuesto Provisional Renta Oficina Matriz, cta. cte.	1.701.919,77
D E B E	
Gastos Generales	20.374,00
Otros Gastos y Custodia	280,00
Honorarios	117.000,00
Corrección Monetaria	474.131,30
Utilidad (Perdida) Ejercicio Anterior	(121.672,75)
Utilidad (Perdida) Presente Ejercicio	490.112,55
C U E N T A D E G A M A N C I A S Y P E R D I D A S	
	2.304.239,66
	3.203.081,04
H A B E R	
Intereses Percibidos	2.850,00
Diferencia de Cambios	557,00
PROVISIONES	
Para Honorarios	117.000,00
PATRIMONIO	
REVALORIZACIONES DE CAPITAL	
Revaloriz. Capital Ley 15564	143,18
Revaloriz. Capital D.L. 824	1.834.355,00
Reserva Revaloriz. Capital	2.308.722,00
GARANTIA Y RESERVAS SOCIALES	
Garantia Inicial	164.540,67
Revalorización de Garantia	1.415.281,85
OTRAS RESERVAS	
Acciones por Revalorización	47,23
Utilidad (Perdida) Ejercicio Anterior	(211.286,89)
Utilidad (Perdida) Presente Ejercicio	(121.672,75)
	2.304.239,66
	3.203.081,04
S A N T I A G O , 31 de Diciembre de 1980	

P A S I V O

EJERCICIO	EJERCICIO
31.12.80	31.12.79
PROVISIONES	
Para Honorarios	117.000,00
PATRIMONIO	
REVALORIZACIONES DE CAPITAL	
Revaloriz. Capital Ley 15564	143,18
Revaloriz. Capital D.L. 824	1.834.355,00
Reserva Revaloriz. Capital	2.308.722,00
GARANTIA Y RESERVAS SOCIALES	
Garantia Inicial	164.540,67
Revalorización de Garantia	1.415.281,85
OTRAS RESERVAS	
Acciones por Revalorización	47,23
Utilidad (Perdida) Ejercicio Anterior	(211.286,89)
Utilidad (Perdida) Presente Ejercicio	(121.672,75)
	2.304.239,66
	3.203.081,04
H A B E R	
453.470,00	183.943,57
36.642,55	
S A N T I A G O , 31 de Diciembre de 1980	

[Signature]
Daniel Stambuk Nicetic
CONTADOR C.de C.N. 2433
LICENCIA N° 107666

[Signature]
COMISION LIQUIDADORA

Carlos Rivas, volante de la Selección Nacional, se encuentra descartado para el compromiso de mañana con Paraguay en Asunción, mientras que tan sólo hoy —pocas horas antes de viajar— se decidirá si el puntero Oscar Herrera está en condiciones de integrar la nómina de los 18 viajeros.

El volante de Colo Colo tiene un profundo desgarro en su pierna derecha (en la última práctica futbolística tampoco asistió) lo que hace prácticamente imposible su inclusión en la oncena que enfrente a los "guaraní". El alero navalino, por su parte, sufrió un tirón muscular, producto de la fricción ante Magallanes. Y se encuentra en la misma situación que Rivas.

Lo que no se supo es el nombre de los reemplazantes de los lesionados, ya que el técnico Luis Santibáñez manifestó que una hora antes de partir dará a conocer el listado de los 18 viajeros.

A las 16,30 horas parte el equipo nacional a Asunción

Descartado Carlos Rivas

□ También es probable que Oscar Herrera no viaje

POSIBLE NOMINA

Sin embargo, "La Nación", basándose en los últimos antecedentes, está en condiciones de señalar, con cierto margen al error, que la nómina de los 18 estará integrada por: arqueros, Mario Osbén y Oscar Wirth; defensas, Lisardo Garrido, Enzo Escobar, René Valenzuela, Mario Soto, Vladimir Bigorra y Elias Figueroa; volantes, Rodolfo Dubo, Eduardo Bonvallet, Manuel Rojas, Miguel Neira; delanteros, Patricio Yáñez, Leonardo Véliz, Sandrino Castec, Carlos Caszely y Gustavo Moscoso. Si Oscar

Herrera no se recupera su reemplazante sería Jorge García.

ULTIMA PRACTICA

El plantel seleccionado entrenará hoy, en la mañana, muy suavemente y luego almorcázará a las 11,30 horas. Después de un descanso saldrán de Juan Pinto Durán, a las 14,30 horas, para viajar a Paraguay, en un "charter" especial, a las 16,30 horas aproximadamente.

CRECE EL OPTIMISMO

Cuando sólo faltan pequeños detalles para jugar el segundo compro-

misio por las eliminatorias mundiales España 82, el ánimo de la selección es realmente notable y se aprecia en cada una de las declaraciones.

Eduardo Bonvallet aumenta en optimismo: "Indudablemente que Paraguay es más rival que Ecuador. Además después de haberle ganado a este han recuperado la fe. Sin embargo, nosotros estamos seguros de que aplicando logremos un resultado positivo. Lo único que pido es que tengan confianza en nosotros. Allá, en el Estadio Defensores del Chaco, nos entregaremos enteros en procura de un buen resultado".

Elias Figueroa también cree: "Estamos en condiciones de lograr un buen resultado. Paraguay entrará a la cancha con la obligación de ganar y eso a veces es negativo ya que tanta presión termina por complicarlos. Nosotros iremos a buscar un resultado que nos sirva para llegar al Mundial de España y creo que lo conseguiremos. Es un partido importante, pero no vital ya que en Santiago se definirá todo".

16.00 horas en el norte



CON CANCHA NUEVA recibirá Deportes Iquique a Colo Colo. Ayer el cuadro nortino cumplió su última práctica bajo la dirección de Prieto y el preparador físico Alejandro Guzmán. Al fondo, se aprecia el impecable estado del nuevo campo....

Goles de Romero y Cabañas en entrenamiento paraguayo

□ Confirmado: Jugará el mismo equipo que arrasó con los ecuatorianos

ASUNCIÓN (Por Gerardo Ayala, enviado especial).— Con un encuentro entre titulares y suplentes, que terminó empatado uno a uno culminó prácticamente Paraguay su preparación para el partido de mañana domingo con Chile por las eliminatorias de la Copa del Mundo España 82. El cuadro titular que será el que entre jugando ante la selección visitó camiseta roja y formó con Almeyda, Espinola, Aituch, Paredes y Torales. Florentín, Benítez y Romero, Isasi, Michelagnoli y Morel.

Por su parte, los suplentes (que vistieron casilla celeste) alinearon con Fernández, Solalinde, Silva, Sosa y Schettina. Jara Sagurra, Kiese y Rivera, Céspedes, Lazzarin y Cabañas. En este cuadro alinearon algunos jugadores de Olimpia para completa la formación.

El partido tuvo una hora de duración sin descanso y fue dirigido por el árbitro de la liga paraguaya Lucas Silva. El resultado final fue un empate a un gol por lado. Abrió la cuenta

Julio César Romero al empalmar de sobrepujo un centro de Isasi, tras excepcional maniobra individual del puntero derecho y empató Roberto Cabañas con lanzamiento penal, al ejecutar una falta por una infracción que le cometiera el mismo el zaguero central Secundino Aituch.

Las acciones de esta práctica fueron de una intensidad llamativa y José María Rodríguez exigió al máximo a sus hombres enfrentándolos a planteamiento similar al que debe utilizar Chile el próximo domingo.

Para tal efecto fueron elegidas convenientemente las piezas que se sollicitaron a Olimpia y es así como Silva y Rivera ejercieron una marca presionante sobre Michelagnoli y Romero, tanto que Kiese no le perdió pisada a Florentín.

Para sacudirse de este acoso los jugadores paraguayos rotaron constantemente e intentaron abrir generalmente el juego hacia las orillas para agrandar la cancha. Al respecto, como se supone que Chile nuevamente

TODOS VAN ARRIBA

En cambio, a Espinola se le reitera continuamente que no desciende a su puntero, pensando en la presencia de Moscoso. Esta fue una de las razones precisamente por las que se hizo jugar a Cabañas cargado a la izquierda en el equipo suplente, pero —como el marcador derecho de Paraguay es muy fogoso— de repente se va y se olvida "del mundo". Así salió justamente el gol del empate en el entrenamiento, porque Aituch y Paredes (muy preocupados del centro delantero rival Isasi Caszely) no alcanzaron a llegar a tiempo en el cruce.

Otra jugada que los paraguayos practicaron hasta el cansancio después de concluido el partido, fue la ejecución de centros, con pelota detenida o en movimiento. Desde la izquierda, Romero y desde la derecha, Morel. Ambos con "pierna cambiada" y buscando el segundo palo con una justicia admirable. Van todos arriba con una convicción digna de mejor causa, pero el que cabecea generalmente es Aldo Florentín quien tiene un sentido del cálculo notable para "adivinar" donde va a caer la pelota.

Al medio campista hay que asignarle marca especial en cada esquina o en cada tiro libre. No se le pide desear a ningún motivo.

Hoy Paraguay realizará su último entrenamiento suave en el estadio Defensores del Chaco y posteriormente los jugadores quedarán concentrados sin recibir a nadie en la Quinta de Los Aleros en espera de la hora del partido.



Julio César Romero.

Chile llegará a las 20 horas en medio de un clima de absoluta normalidad

En Asunción nadie se preocupa de Santibáñez

ASUNCIÓN.—(Por Gerardo Ayala).— Un ambiente de suma cordialidad encontrará la selección chilena de fútbol cuando arribe esta noche al aeropuerto Presidente Stroessner. Aquí nadie ha hecho mayor pregunta por las declaraciones previas de Luis Santibáñez, ni tampoco se han impresionado porque los chilenos traigan su agua desde Santiago o porque vayan a comer en la embajada y regresen a Chile sin haber pasado prácticamente por Asunción.

Aquí sólo interesa lo que va a ocurrir mañana domingo en la cancha, que es finalmente donde se deciden los partidos. En ese aspecto nadie duda del triunfo paraguayo y habrá un aliento ruidoso para la escuadra albirroja durante los 90 minutos de juego, lo que no significa que se respete a Chile y a los chilenos. En ese sentido los paraguayos han dado un verdadero ejemplo de corrección deportiva que esperamos no varíe ahora que entramos a la víspera misma del encuentro.

LAS ACTIVIDADES DE CHILE

La selección nacional llegará a esta capital en un vuelo especial de LAN-Chile que tiene anunciado su arribo aproximadamente para las 20 horas al terminal aéreo. Según lo informado por Pedro Fornazzari y Oscar Linh, los dirigentes que constituyeron la avanzada de la delegación, lo que se haga de inmediato depende fundamentalmente de la decisión de Luis Santibáñez. Por pronto ya se consiguió el Estadio Defensores del Chaco para que los jugadores conozcan el estado del terreno en que se disputará el partido y también hay una invitación a cenar hecha por el Embajador de Chile en Paraguay.

Posteriormente los jugadores alojarán en el Hotel Ita Enramada - el más lujoso de esta ciudad- y se levantarán el domingo sólo para ir a almorzar a la Embajada. Regresarán a dormir una pequeña siesta y luego partirán al Estadio a las cuatro de la tarde. El partido está programado para las 18,15 horas de Chile.

En el aeropuerto esta noche no habrán chilenos residentes para la recepción como ocurrió en Guayaquil, pero a manera de compensación estarán todos los integrantes del equipo de viejos cracks que ayer enfrentaron a un cuadro de viejas glorias del fútbol paraguayo en el Estadio Puerto Sajonia.

CAUDILLO.— Desde su llegada, Elías Figueroa irradió confianza y seguridad al plantel seleccionado. En la fotografía, junto a Patricio Yáñez y Wladimir Bigorra.

IQUIQUE con Colo Colo juegan a estadio lleno

IQUIQUE (Especial).— Con gran entusiasmo y expectación aguarda la hinchada de esta ciudad el partido amistoso que hoy disputarán en el Estadio Municipal iquiqueño, la que fue sometida a una serie de trabajos especiales para tenerla a punto antes del torneo oficial. Aquella labor, que consistió en el reempaste total del campo deportivo -antes muy deteriorado por el sobreuso a que fue sometido- también colabora para la atracción en el público, interesado en conocer la nueva "joya" que dispondrá Iquique para sus encuentros oficiales.

Por otra parte, el cotejo con los albos significará para el técnico Andrés Prieto su debut en la banca "celeste" al igual como lo constituye para los nuevos refuerzos nortinos: Juan Orlando Arias, Nelson Pedetti y Arturo Jáuregui.

LA VISITA

El plantel de Colo Colo llegó el jueves a esta ciudad y desde entonces desarrolló una intensa actividad futbolística-turística. Apenas arribó a Iquique, la delegación popular concurreció hasta la ZÓFRI para comprar numerosos recuerdos y variados "souvenirs". Ayer abandonaron muy temprano el hotel de Chuquimata, donde están concentrados, para cumplir una suave práctica en el municipal iquiqueño.

Con respecto a las novedades que podría ofrecer su elenco en este segundo compromiso de la gira, el técnico

co García se mostró muy seguro: "No voy a hacer cambios porque en Arica el equipo anduvo bien, al margen del resultado de tres a dos a favor nuestro. Arica fue un exigente rival y con toda seguridad Iquique lo será más. En definitiva, se mantendrá la misma alineación, ya con Vasconcelos más recuperado del viaje de regreso de Brasil que le impidió actuar en su mejor nivel el miércoles..."

De tal manera, los albos empezarán jugando sin variantes en su escuadra y con el manifiesto propósito de mantener aquel invicto que arrastran desde el primero de enero. Tras el partido de hoy, el plantel popular permanecerá en Iquique y retornará mañana a Santiago.

EL LOCAL

El conjunto dueño de casa practicó ayer por la tarde, confirmándose la alineación que opondrá a Colo Colo. El entrenador Andrés Prieto se mostró muy optimista respecto al funcionamiento que ha logrado Iquique, aun cuando no perdió la medida para analizar al rival de hoy: "Colo Colo es, por resultados, el equipo de mejor campaña este año. A partir de ese detalle muy importante, cualquier partido frente a ellos será un compromiso muy difícil. En todo caso, nosotros vamos bien en la preparación y llegaremos a punto" al torneo oficial".

DETALLES

HORA: 16.00
ARBITRO: Enrique Marín
QUIQUE: Acao, Arriaza, Concha, Butti y Sasso; Solis, Sarabia y Jáuregui; Arias, Carreño y Dávila.
COLO COLO: Leyes, Rodríguez, Herrera, Hormazábal y Neculíñ; Díaz, Inostroza y Vasconcelos; Santander, Saavedra y Miranda.



PARAGUAY DEFINIO SU EQUIPO. — En este entrenamiento, cumplido ayer en el Defensores del Chaco de Asunción, el "Chema" Rodríguez confirmó la misma alineación que goleó a Ecuador. Paredes, Benítez -en la foto- serán titulares.

Eugenio Jara, técnico de Magallanes, resume su rol de "sparring" ...

"Nuestro deber es ayudar a la Selección Nacional"

"Sabe, pienso que contra Paraguay será difícil, pero no imposible...". Eugenio Jara, técnico de Magallanes, equipo que se ha transformado en "sparring" de la selección nacional en dos oportunidades, vislumbrando la suerte del "equipo de todos" mañana en Asunción, cuando enfrenten a los paraguayos en el Estadio Defensores del Chaco.

Usted cree que nuestra selección obtendrá un buen resultado?

Una cosa te voy a decir: confío plenamente en la selección. Fútbolísticamente está bien y eso avala que pueden dar la sorpresa en Asunción".

Magallanes está con la selección?

Eso no se puede poner en duda y creo que todo debe estar con ella. Sin embargo no entiendo la posición de gente del fútbol que anda "apretando" al revés y esperando el momento del fracaso para descargar todos sus comentarios. Personalmente y todo el plantel de Magallanes está con la selección. Es un deber de todos los chilenos, ya que el plantel nacional nos está representando en las eliminatorias".

Usted cree que nuestra selección obtendrá un buen resultado?

Una cosa te voy a decir: confío plenamente en la selección. Fútbolísticamente está bien y eso avala que pueden dar la sorpresa en Asunción".

Magallanes práctica fútbol parecido al paraguayo...?

Mire, nunca salí de Cauquenes así como voy a saberlo. Bueno, bromas aparte, el fútbol que practica Magallanes es el fútbol que a mí me gusta. Ya en Independiente lo practiqué. Ahora si nuestro fútbol es útil a la selección estamos dispuestos a ayudarlos cuando lo deseem, porque el triunfo de ellos será el triunfo del fútbol chileno y si fracasan, fracasaremos todos. Y es por eso que nuestro deber es ayudar en lo que sea: de sparring o como un hincha más cuando jueguen en el Estadio Nacional".

Los albicelestes en los enfrentamientos con la selección han obtenido un triunfo por dos a cero y una derrota de uno a cero.

Pecci, la "primera" decepción guaraní

ASUNCIÓN (Especial para La Nación).— Ayer todo Asunción madrugó para ver la transmisión directa que hicieron los dos canales de televisión o escuchar las tres emisoras capitalinas que tras emisión desde París con las alturas del partido de tenis entre el local: Victor Manuel Pecci y el sueco Björn Borg.

Objetivamente podemos señalar que nos impresionó la extraordinaria actuación del paraguayo, que pesar de ser superado en tres sets consecutivos por el brillante jugador norteamericano, nunca dejó que darse la lucha a su consiguiente rival.

Sin embargo, la afición guaraní sintió terriblemente la decepción ya que esperaba una victoria histórica y que esto podía ser la primera frustración deportiva de la temporada, poniendo así una cuota de pesimismo en las expectativas del partido con Chile.